

جمهورية إندونيسيا
وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



المدخل السياقي وفعالته في تدريس مهارة التعبير الكتابي
(بالتطبيق على مدرسة نور الحرمين هضة الوطن الثانوية الإسلامية نارمدى بلومبوك الغربية)

بحث تكميلي لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

إعداد :
الطالبة : سري وحيوني
إشراف :
الدكتور سعيد حواية الله أحمد
رقم التسجيل : S-2 / ٠٧٩٣٠٠٥١
الدكتور بكري محمد بخيت أحمد

العام الجامعي

٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ م

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هَذَا بَيَانٌ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةٌ لِلْمُتَّقِينَ ﴿١٣٨﴾

وَلَا تَهِنُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٣٩﴾

(سورة آل عمران: ١٣٨-١٣٩)

إهداء

إلى أمي الرحيمة وأبي الشفيق
الذين ربباني تربية إسلامية
اللهم اغفر لهما وارحمهما كما ربباني صغيرا

وإلى إخواني و أخواتي
أبقاهم الله معي في الشدة والرخاء

وإلى أساتذتي وأستاذاتي
عليهم صيب الرحمة والرضوان

وإلى من يحب العربية
من طلاب العلم والمعرفة
بارك الله لهم في السير إلى رب البرية

شكر وعرافان

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين نبينا محمد صلى الله عليه وسلم، وعلى آله وصحبه أجمعين. وبعد؛

وقد منّ الله عليّ بالانتهاء من إعداد هذا البحث، فله سبحانه ألهج بالحمد والثناء، فلك الحمد يا ربي حتى ترضى، على جزيل نعمائك وعظيم عطائك ويشرفني - بعد حمد الله تعالى - أن أتقدم بالشكر والتقدير والعرافان إلى الذين كان لهم فضل في إخراج هذا البحث إلى حيز الوجود ولم ييخل أحدهم بشيء طلبت، ولم يكن يحدوهم إلا العمل الجاد المخلص. ومنهم:

فضيلة الأستاذ الدكتور إمام سوفرايوغو، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

فضيلة الأستاذ الدكتور عمر نمران، عميد كلية الدراسات العليا لجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

سماحة الدكتور توركيس لوييس، رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا لجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

سماحة الدكتور سعيد حواية الله أحمد، المشرف الأول الذي قد أفاد الباحثة علمياً وعملياً، وأرشدها منذ البداية إلى أن تمت هذه الرسالة.

سماحة الدكتور بكري محمد بنحيت أحمد، المشرف الثاني الذي قد أفاد الباحثة في تصحيح الكتابة، حتى لا تأتي هذه الرسالة إلا وهي محيطة بإصابة الكلمات الواضحة.

وإلى جميع الأساتذة خاصة إخواني وأخواتي في المدرسة "نور الحرمين" نهضة الوطن الثانوية الإسلامية نارمدى الذين ساعدوني في نيل البيانات التي أحتاج إليها في هذا البحث.

وكذلك الشكر والتعظيم إلى الأساتذة المعلمين في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا، وهم الذين تركوا أماكنهم وبدلوا أنفسهم في نشر العلوم والحكم، كان لهم جزيل المنن والنعيم.

وإلى والدي المحبوبين الشكر والتكريم على ما نقشاه في قلبي من حب العلم والمعرفة وإخلاص القلب في العمل. وكان دعائهما محيطني مدى الأزمان.

ولأصحابي وزملائي وكل من ساهم لي في أداء هذا العمل المتواضع وإخراجه إلى
حيز الوجود خالص الشكر وعظيم التقدير والامتنان. جزاهم الله خير الجزاء وجعلهم من
عباده الحنفاء.

والله الموفق إلى سبيل الرشاد.

الباحثة



وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



تقرير المشرفين

بسم الله الرحمن الرحيم. الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وصحبه أجمعين.

بعد الاطلاع على البحث التكميلي الذي حضرته الطالبة:

الاسم الكامل : سري وحيوني

رقم التسجيل : S-2/07930051

موضوع البحث : المدخل السياقي وفعاليتها في تدريس مهارة التعبير الكتابي
(بالتطبيق على مدرسة نور الحرمين نهضة الوطن الثانوية
الإسلامية نارمدى بلومبوك الغربية)

وافق المشرفان على تقديمه إلى مجلس الجامعة.

المشرف الثاني

المشرف الأول

الدكتور بكري محمد بنحيت أحمد

الدكتور سعيد حواية الله أحمد

الاعتماد،

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور تور كيس لوبيس

رقم التوظيف: ١٥٠٣١٨٠٢٠

وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



اعتماد لجنة المناقشة

عنوان البحث:

المدخل السياقي وفعالته في تدريس مهارة التعبير الكتابي
(بالتطبيق على مدرسة نور الحرمين نهضة الوطن الثانوية الإسلامية نارمدى بلومبوك الغربية)

بحث تكميلي لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

إعداد الطالبة : سري وحيوي رقم التسجيل: S-2/07930051

قد دافعت الطالبة عن هذا البحث أمام لجنة المناقشة وتقرر قبوله شرطا لنيل درجة الماجستير
في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الثلاثاء، ٢٣ يونيو ٢٠٠٩

وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة:

- ١- الدكتور شهداء صالح نور رئيسا ومناقشا التوقيع:
- ٢- الدكتور تور كيس لوبيس مناقشا التوقيع:
- ٣- الدكتور سعيد حواية الله أحمد مشرفا ومناقشا التوقيع:
- ٤- الدكتور بكرى محمد بنحيت أحمد مشرفا ومناقشا التوقيع:

الاعتماد،

عميد كلية الدراسات العليا

الأستاذ الدكتور عمر نمران

رقم التوظيف : ١٣٠٥٣١٨٦٢

إقرار الطالبة

أنا الموقع أدناه، وبياناتي كالاتي:

الاسم الكامل : سري وحيوني

رقم التسجيل : S-2 / ٠٧٩٣٠٠٥١

العنوان : قرية مرتع فوع - أيع داريع - باتو كاليانج - لومبوك الوسطى

أقر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج تحت عنوان:

المدخل السياقي و فعاليتها في تدريس مهارة التعبير الكتابي
(بالتطبيق على مدرسة نور الحرمين نهضة الوطن الثانوية الإسلامية نارمدى
بلومبوك الغربية)

حضرتها وكتبتها بنفسي وما زورتها من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

هذا، وحرر هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ١٧ يونيو ٢٠٠٩ م

توقيع صاحبة الإقرار

سري وحيوني

S-2/٠٧٩٣٠٠٥١

مستخلص البحث

سري وحيوي، ٢٠٠٩. المدخل السياقي وفعاليتيه في تدريس مهارة التعبير الكتابي (بالطبيق على مدرسة نور الحرمين نهضة الوطن الثانوية الإسلامية نارمدى بلومبوك الغربية). رسالة الماجستير، كلية الدراسات العليا، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف الأول: الدكتور سعيد حواية الله أحمد، والمشرف الثاني: الدكتور بكرى محمد بنجيت أحمد.

الكلمات الأساسية: المدخل السياقي، مهارة التعبير الكتابي.

إن التعليم والتعلم في مهارة التعبير الكتابي بالمدرسة نور الحرمين نهضة الوطن الثانوية الإسلامية نارمدى بلومبوك الغربية - حسب ملاحظة الباحثة - غير فعال. ومن أسبابها هي أن الأساليب التقليدية المستخدمة غير مناسبة لخصائص وميول التلاميذ. ومن ثم ينبغي للمدرس أن يهتم باختيارها وفي تعيينها حتى يصل إلى العملية الفعالية المرجوة. ومشكلة هذا البحث هي ما مدى فعالية تطبيق المدخل السياقي في تدريس مهارة التعبير الكتابي بالمدرسة نور الحرمين نهضة الوطن الثانوية الإسلامية نارمدى بلومبوك الغربية؟. وأما الفروض التي اقترحتها الباحثة فهي:

- (١) إن تطبيق المدخل السياقي فعال في تنمية مهارة التلاميذ. بملا الفراغ في الجمل.
 - (٢) إن تطبيق المدخل السياقي فعال في تنمية مهارة التلاميذ في ترتيب الكلمات.
 - (٣) إن تطبيق المدخل السياقي فعال في تنمية مهارة التلاميذ في وصف الأشياء أو الصورة.
- ويهدف هذا البحث إلى معرفة مدى فعالية هذا المدخل في عملية التعليم والتعلم. واستخدمت الباحثة في بحثها منهجا تجريبيا بالمدخل الكمي، وتصميم البحث التجريبي المستخدم هو طريقة الجماعة الموازية أو المتكافئة (*Pretest-Posttest Control Group Design*) باستخدام الاختبار القبلي والاختبار البعدي لكل من المجموعتين التجريبية والضابطة.

ومن أهم نتائج هذا البحث هي أن تطبيق المدخل السياقي فعال في تدريس مهارة التعبير الكتابي بالمدرسة الثانوية الإسلامية "نور الحرمين" نهضة الوطن نارمدى لومبوك الغربية. وتدل عليه نتيجة التحليل التائي في ملأ الفراغ أن قيمة "ت" (-٠,٠٢) بقيمة "p" (٠,٠١٢) أقل من درجة الخطأ (٠,٠٥). ونتيجة التحليل في ترتيب الكلمات أن قيمة "ت" (-٢,٤١٩) بقيمة "p" (٠,٠٣٤) أقل من درجة الخطأ (٠,٠٥). والنتيجة في وصف الصورة هي قيمة "ت" (-٢,٥٩٩) بقيمة "p" (٠,٠٢٥) أقل من درجة الخطأ (٠,٠٥). بالنظر إلى تلك النتائج، يكون الفرض الصفر (H_0) مردود، والفرض البديل الذي اقترحتة (H_a) مقبول.



مستخلص البحث باللغة الإنجليزية

Sri Wahyuni, 2009, *Contextual Approach And It's Effectiveness In Learning Guidanced Writing Skills. (Applying In Madrasah Aliyah "Nurul Haramain" NW Narmada West Lombok)*. Thesis, Post-Graduate Program of State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang. Counselor: 1) Dr. Saeed Hwayat Allah Ahmed, 2) Dr. Bakri Mohamed Bakheet Ahmeed.

Keywords: *Contextual Approach, Guidanced Writing Skills*

Learning writing skill in Madrasah Aliyah "Nurul Haramain" NW Narmada - according to researchers experience - that it's still not running well yet. The causes are not inappropriate conventional method with characteristics and students' interest. However, the teacher should be more attention in selecting and determining strategy and method used so that learning process can be more effective.

The matter of this study is in what extent the effectiveness of applying this approach in Madrasah Aliyah "Nurul Haramain" NW Narmada West Lombok. And the hypothesis proposed in this study are:

- (1) applying contextual approach effectives in developing student's capability of filling the missing words
- (2) applying contextual approach effectives in developing student's capability of arranging words
- (3) applying contextual approach effectives in developing student's capability of describing picture

And this story aims at finding out the effectiveness of applying contextual approach in learning process. The method of the study used by the writer is experimental method by using quantitative, and also *pretest-posttest and control group design*.

The result of this study is applying contextual approach effectiveness in learning writing skill in Madrasah Aliyah "Nurul Haramain" NW Narmada West Lombok such being the case is shown by the result of different test. T-test :Filling missing sentence with the score of $T = -3.02$ With significance score = 0.012 Less than " α " = 0.05, arranging word with score $T = -2,419$ with significance score = 0.034 Less than " α " = 0.05, describing picture with score $T = -2,599$ with significance score = 0.025 less than " α " = 0.05. This result indicate that (H_0) rejected, while (H_a) accepted.

مستخلص البحث باللغة الإندونيسية

Sri Wahyuni, 2009. *Pendekatan Kontekstual dan Efektivitasnya dalam Pembelajaran Keterampilan Menulis Terbimbing (Penerapan di Madrasah Aliyah “Nurul Haramain” NW Narmada Lombok Barat)*. Tesis, Program Pascasarjana, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing: 1) Dr. Saeed Hwayat Allah Ahmed, 2) Dr. Bakri Mohamed Bakheet Ahmeed

Kata Kunci: Pendekatan Kontekstual, Keterampilan Menulis Terbimbing

Pembelajaran keterampilan menulis di Madrasah Aliyah “Nurul Haramain” NW Narmada Lombok Barat – menurut pengamatan peneliti – masih belum berjalan dengan efektif. Di antara penyebabnya adalah metode konvensional yang tidak sesuai dengan karakteristik dan minat siswa. Oleh karena itu guru harus lebih memperhatikan dalam pemilihan dan penentuan metode atau strategi yang akan digunakan sehingga proses pembelajaran dapat berjalan lebih efektif.

Permasalahan dalam pembahasan ini adalah sejauh mana efektifitas penerapan pendekatan kontekstual dalam pembelajaran keterampilan menulis di Madrasah Aliyah “Nurul Haramain” NW Narmada Lombok Barat. Adapun hipotesis yang diajukan dalam penelitian ini adalah:

- (1) penerapan pendekatan kontekstual efektif dalam meningkatkan kemampuan siswa dalam mengisi kalimat kosong.
- (2) penerapan pendekatan kontekstual efektif dalam meningkatkan kemampuan siswa dalam menyusun kata.
- (3) penerapan pendekatan kontekstual efektif dalam meningkatkan kemampuan siswa dalam mendeskripsikan gambar.

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui efektifitas penerapan pendekatan kontekstual dalam proses pembelajaran. Adapun metode penelitian yang digunakan oleh peneliti adalah metode eksperimen dengan pendekatan kuantitatif, serta menggunakan *pretest-posttest control group design*.

Hasil dari penelitian ini adalah penerapan pendekatan kontekstual efektif dalam pembelajaran keterampilan menulis di Madrasah Aliyah “Nurul Haramain” NW Narmada. Hal tersebut ditunjukkan oleh hasil uji beda T-test sebagai berikut; mengisi kalimat kosong dengan nilai $t = -3,02$ dengan nilai signifikansi = 0,012 lebih kecil dari nilai “ α ” = 0.05. menyusun kata dengan nilai $t = -2,419$ dengan nilai signifikansi = 0.034 lebih kecil dari nilai “ α ” = 0.05. mendeskripsikan gambar dengan nilai $t = -2,599$ dengan nilai signifikansi = 0.025 lebih kecil dari nilai “ α ” = 0.05. dengan demikian (H_0) ditolak, sedangkan (H_a) diterima.

محتويات البحث

الصفحة	الموضوع
أ	استهلال
ب	إهداء
ج	شكر و عرفان
هـ	تقرير المشرفين
و	اعتماد لجنة المناقشة
ز	إقرار الطالبة
ح	مستخلص البحث
ي	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية
ك	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية
ل	محتويات البحث
ع	قائمة الجداول
ص	قائمة الملاحق
الفصل الأول	
أساسيات البحث	
١	١ - المقدمة
٣	٢ - مظاهر المشكلة
٤	٣ - مشكلة البحث
٤	٤ - أهداف البحث
٥	٥ - فروض البحث
٥	٦ - أهمية البحث
٥	٧ - حدود البحث

الفصل الثاني

الإطار النظري والدراسات السابقة

المبحث الأول: مهارة الكتابة

- ٧ .١ مفهوم الكتابة
- ٨ .٢ أهداف تدريس الكتابة
- ٩ .٣ تدريس الكتابة
- ١٠ .٤ مراحل تدريس الكتابة
- ١٢ .٥ تدريس التعبير
- ١٧ .٦ اختيار موضوعات التعبير
- ١٨ .٧ وسائل تدريس الكتابة
- ١٨ .٨ صعوبات الكتابة
- ١٩ .٩ تصحيح كتابة الدارسين
- ٢٢ .١٠ تقييم كتابة الدارسين

المبحث الثاني: المدخل السياقي

- ٢٥ .١ مفهوم المدخل السياقي
- ٢٧ .٢ نشأة المدخل السياقي
- ٢٧ .٣ النظريات التي يعتمد عليها المدخل السياقي
- ٣٠ .٤ العوامل الرئيسية للمدخل السياقي
- ٣٢ .٥ أساليب التعليم والتعلم السياقي

المبحث الثالث: نبذة تاريخية عن المدرسة

المبحث الرابع: الدراسات السابقة

- ٣٦ .١ عرض الدراسات السابقة
- ٤١ .٢ الموازنة والمناقشة
- ٤١ .٣ استفادة الباحثة

الفصل الثالث

منهجية البحث

- | | |
|----|--------------------------|
| ٤٢ | ١ . منهج البحث |
| ٤٣ | ٢ . مجتمع البحث وعينته |
| ٤٣ | ٣ . متغيرات البحث |
| ٤٤ | ٤ . طريقة جمع البيانات |
| ٤٥ | ٥ . مصادر البيانات |
| ٤٦ | ٦ . أسلوب تحليل البيانات |
| ٤٦ | ٧ . مراحل تنفيذ الدراسة |

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

المبحث الأول: عرض البيانات

- | | |
|----|---|
| ٤٨ | ١ . عملية تدريس التعبير الكتابي من خلال المدخل السياقي |
| ٦٩ | ٢ . عملية تدريس التعبير الكتابي من خلال المدخل التقليدي |
| ٦٩ | ٣ . نتائج الاختبار |
| ٧٨ | ٤ . نتائج الاستبانة |
| ٨٠ | ٥ . نتائج الملاحظة |
| ٨١ | ٦ . نتائج المقابلة |

المبحث الثاني: تحليل البيانات ومناقشتها

- | | |
|----|--|
| ٨٦ | ١ . تحليل نتائج الاختبار القبلي للمجموعتين |
| ٩١ | ٢ . تحليل نتائج الاختبار البعدي للمجموعتين |
| ٩٦ | ٣ . تحليل العملية التعليمية |

الفصل الخامس

ملخص النتائج والتوصيات والمقترحات

- | | |
|-----|------------------|
| ١٠١ | ١ . ملخص النتائج |
|-----|------------------|

- ١٠٢ .٢ التوصيات
١٠٣ .٣ المقترحات

قائمة المصادر و المراجع

المصادر

المراجع العربية

- ١٠٠ - كتب
١٠١ - بحوث علمية
المراجع الأجنبية
١٠٢ - كتب
١٠٣ - بحوث علمية

ملاحق



قائمة الجداول

الصفحة	عنوان الجداول	الجدول	الرقم
٤٦	مراحل تنفيذ الدراسة	جدول ١	١
٥١	عملية تدريس الكتابة الموجهة بالعربية من خلال المدخل السياقي	جدول ٢	٢
٦٩	نتائج الاختبار القبلي والبعدي في ملء الفراغ للمجموعة التجريبية	جدول ٣	٣
٧٠	نتائج الاختبار القبلي والبعدي في ترتيب الكلمات للمجموعة التجريبية	جدول ٤	٤
٧٢	نتائج الاختبار القبلي والبعدي في وصف الصورة للمجموعة التجريبية	جدول ٥	٥
٧٤	نتائج الاختبارين القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة في ملأ الفراغ	جدول ٦	٦
٧٥	نتائج الاختبارين القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة في ترتيب الكلمات	جدول ٧	٧
٧٦	نتائج الاختبارين القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة في وصف الصورة أو الأشياء	جدول ٨	٨
٧٨	نتائج الاستبانة من المجموعة التجريبية	جدول ٩	٩
٧٩	نتائج الاستبانة من المجموعة الضابطة	جدول ١٠	١٠
٨١	ملاحظة استجابة التلاميذ من المجموعة التجريبية	جدول ١١	١١
٨٦	نتائج الاختبار القبلي للمجموعتين في ملأ الفراغ	جدول ١٢	١٢
٨٧	نتائج الاختبار القبلي للمجموعتين في ترتيب	جدول ١٣	١٣

	الكلمات		
٨٩	نتائج الاختبار القبلي للمجموعتين في وصف الصورة	جدول ١٤	١٤
٩١	نتائج الاختبار البعدي للمجموعتين في مالا الفراغ	جدول ١٥	١٥
٩٢	نتائج الاختبار البعدي للمجموعتين في ترتيب الكلمات	جدول ١٦	١٦
٩٤	نتائج الاختبار البعدي للمجموعتين في وصف الصورة	جدول ١٧	١٧



قائمة الملاحق

الرقم	عنوان
١	المنهج الدراسي ٢٠٠٨
٢	نموذج الاختبار القبلي
٣	نموذج الاختبار البعدي
٤	دليل المقابلة للتلاميذ
٥	دليل المقابلة للمدرس
٦	نموذج الاستبانة للتلاميذ
٧	نموذج الملاحظة لاستجابة التلاميذ
٨	نموذج الملاحظة لتطبيق المدخل السياقي في تدريس الكتابة بالعربية
٩	بيان إحصائي من التحليل الوصفي للمجموعة التجريبية
١٠	بيان إحصائي من التحليل الوصفي للمجموعة الضابطة
١١	بيان إحصائي من اختبار - ت
١٢	ورقة التقويم
١٣	الوثائق الإدارية
١٤	صور أنشطة التلاميذ في تعليم القراءة
١٥	السيرة الذاتية للباحثة

الفصل الأول أساسيات البحث

١. المقدمة
٢. مظاهر المشكلة
٣. مشكلة البحث
٤. أهداف البحث
٥. فروض البحث
٦. أهمية البحث
٧. حدود البحث
٨. تحديد المصطلحات

الفصل الأول

أساسيات البحث

١. المقدمة

إن اللغة هي أهم الوسائل للاتصال بين الناس في العالم لتوفير حوارهم اليومية وللتعامل مع الآخرين في أي مناطق وأي مجالات. وليس من النادر في هذا العصر الحاضر أن الأطفال قد تعلموا أكثر من لغة واحدة بجانب لغتهم الأم من أجل الاحتياج إلى تحقيق أغراضهم وتطوير كفاءتهم اللغوية. واللغة العربية من اللغات الأجنبية المهم تعلمها. وقد أصبحت - بجانب موقعها الديني لفهم المصادر الإسلامية - لغة عالمية يستخدمها الناس في العالم بجانب اللغات الأجنبية الأخرى، بل تستخدمها حوالي عشرين دولة في العالم. وإنما من حيث الانتشار تعد الخامسة بعد الصينية والإنجليزية والهندية والأسبانية. ولقد اتسع نطاق تعليم وتعلمها كلغة أجنبية في مختلف بقاع العالم خاصة في العقدين الأخيرين^١. ولدور اللغة العربية ووظائفها الضرورية تقبل حكومة إندونيسيا إلى تعليمها وتعلمها وتجعلها مادة دراسية في المدارس الإسلامية التابعة لوزارة الشؤون الدينية كما تدرس أيضا في بعض الجامعات والمدارس التابعة لوزارة التربية الوطنية.

ومن المهارات العربية المدروسة هي مهارة الكتابة التي تأتي متأخرة بحسب ترتيبها بين بقية المهارات. وهي عملية ذات شقين؛ أحدها آلي، والآخر عقلي. والشق الآلي يحتوي على المهارات الآلية (الحركية) الخاصة برسم الحروف، ومعرفة التهجئة، والترقيم في العربية. وأما الجانب العقلي، فيتطلب المعرفة الجيدة بالنحو والمفردات

^١ محمود كامل الناقه و رشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها (إيسيسكو: منشورات المنظمة

واستخدام اللغة^٢. ووجدت الباحثة في الواقع كثيرا من المشكلات في تدريس الكتابة بالعربية منها إنها تعتبر أمر صعب وثقيل عند معظم التلاميذ من المستوى الابتدائي إلى المستوى الجامعي، بل إنها عملية مملة ومتعبة تحتاج إلى التركيز والتفكير، ومن ثم يقل اهتمام التلاميذ بها، والحصص الدراسية المحدودة في المدارس الحكومية وقلة دافعية الدارسين وعدم تطوير برامج التدريس وغير ذلك.

وجدت الباحثة مثل هذه الظاهرة في مدرسة نور الحرمين نهضة الوطن الثانوية الإسلامية نارمدى لومبوك الغربية. ولاحظت الباحثة أن التلاميذ يشعرون بالصعوبة في الكتابة بالعربية. وتظهر تلك الصعوبة عندما يطالبهم المدرس بتكوين الجملة أو الفقرة. إن كثيرا منهم لا يستطيعون التعبير عن أفكارهم تحريرا مع أنهم يستطيعون التعبير شفويا. ومن أسبابها هي أن الأساليب التقليدية المستخدمة غير مناسبة لخصائص وميول التلاميذ. ما زال المدرس يدرّب التلاميذ بالتدريبات الموجودة في الكتاب المدرسي، ويعتمد دائما على هذا الكتاب المجرد؛ حيث يتم التدريس في جو جامد دون التطور والتنوع في اختيار الأساليب، مع أن تنفيذ المنهج على مستوى الوحدة الدراسية KTSP يتجه إلى التعليم المركز في الدارسين (student centered)، وينتقل من المدخل الموضوعي (tekstual) إلى المدخل السياقي (kontekstual). وتؤدي تلك الأساليب المستخدمة إلى الملل وصعوبات الكتابة عند الدارسين، وتقل دافعتهم في تعلمها. وظهرت هذه المشكلة في مواقف التلاميذ الذين يكسلون في الكتابة. وعدم توفر البيئة المدعّمة للتدريب ولا سيما في تدريب الكتابة. وكل هذه تؤدي إلى قلة اهتمام التلاميذ بتعلم كتابة العربية وتطبيق مهارتهم في الحياة الواقعية.

وإن النجاح في عملية تدريس اللغة العربية بجميع مهاراتها وعناصرها في أية مؤسسة لا يخلو عن العوامل المؤثرة العديدة، منها المداخل التعليمية التي يختارها المدرس ويأخذها أساسا في عملية التدريس. وانطلاقا من المداخل المختارة، يعين المدرس

^٢ عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وزملاؤه، دروس الدورات التدريبية لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها (الجانب النظري)

الطرائق والإجراءات أو الأساليب والمواد والوسائل وكذلك التقويم في عملياته التعليمية. وإن لكل طريقة من طرق التدريس مزايا ولها أوجه قصور، والطريقة المناسبة هي تلك التي تساعد على تحقيق الهدف المرجو^٣. ومن ثم ينبغي للمدرس أن يهتم باختيارها وفي تعيينها حتى يصل إلى ما قصد إليه من الأهداف المنشودة.

ورأت الباحثة أن تطبيق المدخل الذي يجعل عملية تدريس التعبير الكتابي حية ديناميكية ويجعل التلاميذ مبتكرين ومريحين في تعلم الكتابة بالعربية أمر ضروري. تود الباحثة تجريب المدخل السياقي في تدريس التعبير الكتابي، وهو الفكرة عن التعلم الذي يعلّق المواد الدراسية بالمواقف الواقعية ويدفع التلاميذ إلى جعل العلاقة بين المعارف وتطبيقاتها في حياتهم اليومية^٤. ويتلقى التلاميذ العلوم والمهارات من جهودهم في بناءها بأنفسهم^٥. وترجو الباحثة من فعالية هذا المدخل أن تكون عملية التدريس في مهارة الكتابة عملاً مريحاً وبهيجاً لدى التلاميذ، وليست عملاً ثقيلاً ومملاً ومتعباً لديهم. أي أن المدخل السياقي يستطيع أن يبني ويرقي رغبة التلاميذ ويجذب ميولهم في تعلم اللغة العربية وبخاصة في تعلم الكتابة.

٢. مظاهر المشكلة

بناء على ما قدمته الباحثة في المقدمة، أن هناك مشكلة يواجهها المدرس والتلاميذ في عملية تدريس التعبير الكتابي بالعربية. والمشكلة هي عملية تدريس التعبير الكتابي بالعربية غير فعالة ومن أسبابها هو أن الأساليب التقليدية أو الطريقة المستخدمة غير مناسبة، وقلة دافعية التلاميذ في تعلم الكتابة وعدم البيئة المدعومة للتدريب. وذلك كله يؤدي إلى صعوبة الكتابة بالعربية عند التلاميذ وفي تطبيق مهارة الكتابة بالعربية في حياتهم الواقعية.

^٣. الناقعة وطعيمة، مرجع سابق، ص. ٦٧

^٤. Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, Malang: Misykat, 2005, hal.157

^٥. Nur Hadi dalam Masnur Mushlich, *KTSP; Pembelajaran Berbasis Kompetensi dan Kontekstual*, Jakarta: Bumi Aksara, 2008, hal. 41

٣. مشكلة البحث

تلخص الباحثة مشكلة البحث في السؤال التالي:

" ما مدى فعالية تطبيق المدخل السياقي في تدريس مهارة التعبير الكتابي في المدرسة نور الحرمين نهضة الوطن الثانوية الإسلامية نارمدى بلومبوك الغربية ؟ "

وستتناول الباحثة الإجابة عن هذا السؤال من خلال الأسئلة الآتية:

أ. ما مدى فعالية تطبيق المدخل السياقي في تنمية مهارة التلاميذ. عملء الفراغ في الجمل ؟

ب. ما مدى فعالية تطبيق المدخل السياقي في تنمية مهارة التلاميذ في ترتيب الكلمات ؟

ج. ما مدى فعالية تطبيق المدخل السياقي في تنمية مهارة التلاميذ في وصف الأشياء أو الصورة ؟

٤. أهداف البحث

أ. معرفة فعالية المدخل السياقي في تنمية مهارة التلاميذ. عملء الفراغ في الجمل في مدرسة نور الحرمين نهضة الوطن الثانوية الإسلامية نارمدى بلومبوك الغربية.

ب. معرفة فعالية المدخل السياقي في تنمية مهارة التلاميذ في ترتيب الكلمات في مدرسة نور الحرمين نهضة الوطن الثانوية الإسلامية نارمدى بلومبوك الغربية.

ج. معرفة فعالية المدخل السياقي في تنمية مهارة التلاميذ في وصف الأشياء أو الصورة في مدرسة نور الحرمين نهضة الوطن الثانوية الإسلامية نارمدى

بلومبوك الغربية.

٥. فروض البحث

- أ. إن تطبيق المدخل السياقي فعال في تنمية مهارة التلاميذ بملء الفراغ في الجمل.
- ب. إن تطبيق المدخل السياقي فعال في تنمية مهارة التلاميذ في ترتيب الكلمات.
- ج. إن تطبيق المدخل السياقي فعال في تنمية مهارة التلاميذ في وصف الأشياء أو الصورة.

٦. أهمية البحث

- أ. نظريا:
- (١) نتيجة هذا البحث لازدياد النظرية في معايير عملية تعليم وتعلم الكتابة الموجهة.
 - (٢) إعطاء المقترحات التربوية في تعليم وتعلم الكتابة الموجهة.
 - (٣) معطيات هذا البحث لترقية تعليم وتعلم اللغة العربية.
- ب. تطبيقيا:
- (١) كون البحث مساعدا للمدرس في تدريس مهارة الكتابة باختيار الطريقة والأسلوب وفي تصميم الإجراءات وتنظيم المواد وتعيين التقويم.
 - (٢) كون البحث مساعدا للتلاميذ في ترقية مهارتهم في الكتابة بالعربية.

٧. حدود البحث

- أ. الحدود الموضوعية : تحدد الباحثة موضوع بحثها في الدراسة عن عملية تدريس التعبير الكتابي وهو ملء الفراغ وترتيب

الكلمات ووصف الصورة أو الأشياء من خلال

تطبيق المدخل السياقي بجميع جوانبه السبعة.

ب. الحدود المكانية : تجري الدراسة في الصف الأول من مدرسة نور

الحرمين نهضة الوطن الثانوية الإسلامية نارمدى

بلومبوك الغربية.

ج. الحدود الزمنية : تعقد الدراسة في السنة الدراسية ٢٠٠٨ -

٢٠٠٩.

٨. تحديد المصطلحات

أ. المدخل السياقي: هو الفكرة التي تساعد المدرس في جعل العلاقة بين

المواد المدروسة عنها والمواقف الواقعية للتلاميذ. ويستطيع التلاميذ أن

يربطوا بين المهارات وتطبيقاتها في حياتهم اليومية.

ب. تدريس: عملية الاتصال التي تدفع إلى وقوع التدريس. وليست مجرد

التدريس من جهة المدرس، بل يتركز التدريس من جهة التلاميذ لأنهم

معنيون وجود التدريس أو عدمه.

ج. التعبير الكتابي: هو كفاءة التلاميذ في عدة مهارات كتابية. وتركز هذا

البحث في مهارة التلاميذ في ملء الفراغ، وترتيب الكلمات، ووصف

الأشياء أو الصورة.

د. المدرسة الثانوية الإسلامية: مدرسة نور الحرمين نهضة الوطن للبنين

الثانوية الإسلامية نارمدى بلومبوك الغربية. تقع هذه المدرسة في مدينة

نارمدى - لومبوك الغربية - نوسى تنجارا الغربية. تتكون هذه المدرسة

من المدرسة للبنين والمدرسة للبنات.

الفصل الثاني

الإطار النظري والدراسات السابقة

المبحث الأول : مهارة الكتابة

المبحث الثاني : المدخل السياقي

المبحث الثالث : نبذة تاريخية عن المدرسة

المبحث الرابع : الدراسات السابقة

الفصل الثاني

الإطار النظري والدراسات السابقة

المبحث الأول

مهارة الكتابة

١. مفهوم الكتابة

الكتابة نشاط معقد جدا، لذلك فإن تعريف الكتابة الجيدة أمر يصعب الوصول إليه، ولكن قد حاول اللغويون تقديم التعريفات العديدة حول الكتابة. من التعريفات عن الكتابة هو ما ذكره عليان بأنها أداء منظم ومحكم يعبر به الإنسان عن أفكاره ومشاعره المحبوسة في نفسه، وتكون دليلا على وجهة نظره، وسببا في حكم الناس^٦. وقد تعرف أيضا بأنها رسم الحروف بخط واضح لا لبس فيه ولا ارتياب مع مراعاة النهج السليم للكلمات وفق قواعد الكتابة العربية المتفق عليها لدى أهلها بحيث تعطي في النهاية معنى مفيدا ودلالة معينة^٧. ويضيق مفهوم الكتابة في بعض البرامج ليقصر على النسخ والتهجئة، ويتسع في بعضها الآخر إنها نشاط ذهني يعتمد على الاختيار الواعي لما يريد الفرد التعبير عنه والقدرة على تنظيم الخبرات وعرضها بشكل يتناسب مع غرض الكاتب^٨.

وتعتبر الكتابة وسيلة من وسائل الاتصال اللغوي بين الأفراد في التعبير عما لديهم من معان ومفاهيم ومشاعر وتسجيل الحوادث والوقائع. وكثيرا ما يكون الخطأ

^٦. أحمد فواد عليان، المهارات اللغوية: ماهيتها وطرائق تدريسها (الرياض: دار المسلم، ١٤١٣هـ) ص. ١٥٦

^٧. عبد المجيد عبد الله وناصر عبد الله الغالي، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية (الرياض، دار الغالي، دون السنة) ص. ٦٣

^٨. رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى (جامعة أم القرى: معهد اللغة العربية، دون السنة)

في الرسم الكتابي أو في عرض الفكرة، سببا في تغيير المعنى وعدم وضوح الفكرة. لذلك تعتبر الكتابة الصحيحة عملية مهمة في التدريس، إذ أنها عنصر أساسي من عناصر الثقافة، وضرورة اجتماعية لنقل الأفكار والتعبير عنها، والوقوف على أفكار الآخرين على امتداد الزمان والمكان^٩.

٢. أهداف تدريس الكتابة

- تهدف عملية تدريس الكتابة إلى تمكين التلاميذ من:^{١٠}
- أ. كتابة الحروف العربية وإدراك العلاقة بين شكل الحرف وصوته.
 - ب. كتابة الكلمات العربية بحروف منفصلة وبحروف متصلة مع تمييز شكل الحرف في أول الكلمة ووسطها وآخرها.
 - ج. إتقان طريقة كتابة اللغة بخط واضح وسليم.
 - د. إتقان الكتابة بخط النسخ أو الرقعة أيهما أسهل على الدارس.
 - هـ. إتقان الكتابة من اليمين إلى اليسار بسهولة.
 - و. معرفة علامة الترقيم ودلالاتها وكيفية استخدامها.
 - ز. معرفة مبادئ الإملاء وإدراك ما في اللغة العربية من بعض الاختلافات بين النطق والكتابة والعكس.
 - ح. ترجمة أفكاره كتابة في جمل مستخدما الترتيب العربي المناسب للكلمات.
 - ط. ترجمة أفكاره كتابة في جمل مستخدما الكلمات صحيحة في سياقها من حيث تغيير شكل الكلمة وبنائها بتغيير المعنى.
 - ي. ترجمة أفكاره كتابة مستخدما الصيغ النحوية المناسبة.
 - ك. استخدام الأسلوب المناسب للموضوع أو الفكرة المعبر عنها.

^٩ علي أحمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية (الكويت: مكتبة الفلاح، ١٩٨٤) ص. ٢٠٥.

^{١٠} الناقة وطعيمة، مرجع سابق، ص. ٢٠٤.

ل. سرعة الكتابة معبرا عن نفسه في لغة صحيحة سليمة واضحة معبرة.
 وقسمت هذه الأهداف إلى قسمين كبيرين. فالأهداف السبعة الأولى هي الأهداف الحركية. وأما الأهداف الخمسة الأخيرة هي الأهداف السلوكية والمعرفية. ونستطيع أن نخرج الهدف الأساسي من تدريس الكتابة هو أن يستطيع التلاميذ أن يعبروا عما في ذهنهم وفكرهم كتابة صحيحة باللغة العربية لكي يفهم القارئ.

٣. تدريس الكتابة

يتركز تدريس التلاميذ على الكتابة في العناية بثلاثة أمور:^{١١}

- أ. قدرة التلاميذ على الكتابة الصحيحة
 - ب. إجادة الخط
 - ج. قدرتهم على التعبير عن الأفكار بوضوح ودقة
- لذلك لا بد للفرد أن يكون لديه القدرة على:^{١٢}
- أ. رسم الحروف رسما صحيحا، وإلا اضطربت الرموز واستحالت قراءتها
 - ب. كتابة الكلمات بالطريقة المتفق عليها اجتماعيا وإلا تعذرت قراءتها وترجمتها إلى مدلولاتها ومعانيها
 - ج. اختيار الكلمات ووضعها في نظام خاص، وإلا استحال فهم المعاني والأفكار.

^{١١}. حسن شحاته، تدريس اللغة العربية بين النظرية و التطبيق (البنانية : دار المصرية، ١٩٩٣) ص. ٣١٥

^{١٢}. عبد المجيد سيد أحمد منصور، سيكولوجية الوسائل التدريسية ووسائل تدريس اللغة العربية (دار المعارف، ١٩٨٣) ص.

٤. مراحل تدريس الكتابة

أ. التدرج

التدرج مبدأ ينبغي أن يراعى عند تدريس الكتابة سواء من حيث اختيار المادة اللغوية أو من حيث طريقة التدريس. وإذا طبقنا مبدأ التدرج على الكتابة فإن علينا أن نبدأ بالخط، ثم نتقل إلى النسخ، فالإملاء، فالكتابة المقيدة، فالكتابة الحرة. أو في صيغة أخرى هي نبدأ بالحروف والكلمات فالجمل فالفقرة فالمقال^{١٣}.

ب. ما قبل الحروف

يتعلم التلميذ في هذه المرحلة كيفية مسك القلم، ووضع الدفتر أمامهم، وكيفية التحكم بطول الخط الذي يرسمه واتجاهه وبدايته ونهايته تمهيدا لكتابة الحروف في المرحلة التالية.

ج. كتابة الحروف

ينتقل التلميذ إلى تعلم كتابة الحروف، ويستحسن أن يتم هذا بالتدرج التالي:

- ١) تكتب الحروف بأشكالها المنفصلة قبل كتابتها بأشكالها المتصلة
- ٢) تكتب الحروف بترتيبها الأبجائي المعروف
- ٣) تكتب الحروف قبل كتابة المقاطع أو الكلمات
- ٤) يكتب حرف واحد أو اثنان جديداً في كل درس
- ٥) كتابة المعلم النموذجية على السبورة تسبق بدء التلاميذ بالكتابة على دفاترهم.

^{١٣}. محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية (الأردن: دار الفلاح، ٢٠٠٠ م) ص. ١٢٩

د. النسخ

بعد أن يتم تدريب التلاميذ على كتابة الحروف منفصلة ومتصلة، من المفيد أن يطلب المعلم من تلاميذه أن ينسخوا دروس القراءة التي يتعلمونها.

هـ. الإملاء

الغرض من الإملاء هو تدريس كتابة الكلمات بصورة صحيحة، وتدريب التلاميذ استعمال علامات الترقيم، ونظافة الكراسة، وتنظيم ما يكتب.^{١٤} وقسم أحمد فؤاد أفندي الإملاء إلى قسمين: معهود وغير معهود.^{١٥} ومن الأفضل أن يعين المعلم مادة قرائية يتمرن عليها التلاميذ في البيت ليعطيهم منها إملاء. وينقسم تمرين الإملاء إلى الخطوات وهي الاستعداد ثم الإملاء ثم الكتابة ثم التصحيح ثم المناقشة والخطوة الأخيرة هي الإعادة.^{١٦}

و. الكتابة المقيدة (التعبير الموجه)

بعد أن يتعلم التلاميذ كتابة الحروف والنسخ والإملاء، يمكن أن تبدأ الكتابة المقيدة التي تسمى أيضا الكتابة الموجهة. وهناك الأشكال العديدة من الكتابة المقيدة وهي: الجمل الموازية، والفقرة الموازية، والكلمات المحذوفة، وترتيب الكلمات، وترتيب الجمل، وتحويل الجملة، ووصل الجمل، وإكمال الجملة.^{١٧}

^{١٤} فتحى علي يونس ومحمود كامل الناقه، أساسيات تدريس اللغة العربية (القاهرة: دار الثقافة، ١٩٧٧ م) ص. ٢٥٦

^{١٥} أفندي، مرجع سابق، ص. ١٣٩

^{١٦} الخولي، مرجع سابق، ص. ١٣٥

^{١٧} نفس المرجع، ص. ١٣٨

ز. الكتابة الحرة (التعبير الحر)

تأتى الكتابة الحرة فى المرحلة الأخيرة من نمو المهارة الكتابية. هذه المرحلة التي يترك للدارس فيها حرية اختيار أفكاره ومفرداته وتراكيبه عندما يكتب. ولا تعني هذه الحرية أن الدارس قد وصل إلى مرحلة لا يحتاج فيها إلى توجيه ومساعدة، وذلك أن الدارس يظل غير قادر على أن يكون مبتكراً في الكتابة. ولا بد من تدريس التلاميذ بعض المهارات الآلية المتعلقة بالكتابة الحرة. ومن هذه المهارات وهي الهامش، والتاريخ، والعنوان، ومؤشر الفقرة، ومكان الكتابة^{١٨}.

٥. تدريس التعبير

ينقسم تعليم التعبير إلى مرحلتين هما:

- أ. المرحلة الأولى وهي الكتابة الموجهة
- ب. المرحلة الثانية وهي الكتابة الحرة

المرحلة الأولى: الكتابة الموجهة، ولها أشكال متنوعة تدرب التلاميذ في مهارتهم الكتابية، وهي:^{١٩}

- (١) الجملة الموازية : حضر المدرس إلى المدرسة مبكراً
(المدرسة)
- فحص الطبيب المريض
(الطبية)

^{١٨}. نفس المرجع، ص، ١٤٠

^{١٩}. نفس المرجع، ص. ١٣٨ - ١٣٩

٢) الفقرة الموازية : أنا من أسرة إندونيسية مسلمة. أتمنى أن
أتعلم اللغة العربية لأفهمها.
أحب أن أتصل بإخواني المسلمين في العالم.

(بودي)

(ريكا)

٣) الكلمات المحذوفة : ذهب الفلاح المزرعة

أراد التلميذ يتعلم

قرأ أبي

٤) ملء الفراغ في الجمل باختيار الكلمة المناسبة:

(وفرت - الشعوب - بنين)

.... الحكومات كل الخدمات

يجب على الإسلامية أن تكون متحدة

في المدينة مدارس وبنات

٥) تصنيف الكلمات في مجموعات مترابطة:

(إنسان - حيوان - شئ)

خالد، أسد، بيروت، بيت، ليلي، ولد،

حروف، قلم، رجل، كتاب، بنت

٦) ترتيب الكلمات : - سليمان - أبيه - خلف - سار

- مزدحمة - دخلت - بالناس - سوقا

- المغرب - نصلي - في - جماعة -

المسجد

٧) ترتيب الجمل : - ودرب الحيوانات لمساعدته في العمل

- فصنع الإنسان في قديم الزمان آلات بسيطة من الحجارة
- الإنسان في حاجة إلى آلات تخفف أعماله
- وبهذه الآلات الحديثة صار العمل أسهل وأخف
- واخترع الإنسان في العصر الحديث آلات حديثة أحسن

(٨) تحويل الجمل :

منفية ←	مثبتة
خيرية ←	استفهامية ←
ماض ←	مضارع ←
المبني للمعلوم ←	المبني للمجهول

(٩) وصل الجمل :

- عاد الرجل
- سافر الرجل أمس
- ← عاد الرجل الذي سافر أمس
- (١٠) وضع الصفة للأشياء: مثلاً: ضع صفتين مناسبتين أمام كل من الكلمات الآتية!
(الفصل، التلميذ، البيت، الحديقة، السيارة، الشمس)
- (١١) وصف الأشياء أو الصورة : مثلاً: صف كل واحد من أصحاب المهن التالية بثلاث جمل!

(المعلم، الطبيب، التاجر، الشرطي، النجار)

صف كلا من الصور التالية بثلاث جمل!

(١٢) توصيل الكلمتين لتصبح تعبيراً، مثال:

اكتب التعبيرات	ب	أ
-----	من	خدمة ←
-----	العربي	أي
-----	فضلك	المعجم

(١٣) اكتب القطعة التالية مع اختيار الأصح مما بين القوسين !
 أخذ القرطاس (في/من) الدرج وأضع (ه/ها) (على/في) المكتب ثم
 أجلس (على/فوق) الكرسي وأكتب رسالة (ل/إلى) والدي.

(١٤) اكتب قطعة قصيرة بالهيكل الآتي!
 أذهب إلى النهر - أصيد السمك - وصلت إلى النهر - أجلس
 على حجر كبير - أدلي الشص في الماء - أشعر بجذبة في الشص
 - أسرع بإخراج الشص من الماء - في الشص سمكة كبيرة -
 فرحت بذلك.

(١٥) اكتب مقالة بسيطة عن مدينتك على نمط المقالة الآتية !
 جاكرتا مدينة كبيرة - جوها حار - شوارعها كبيرة -
 وأكبر شوارعها شارع محمد تمرين - فيها فنادق كبيرة - وأكبر
 فنادقها فندق هيلتون - بجاكرتا جامعة مشهورة اسمها جامعة
 إندونيسيا - جاكرتا مشهورة بأونديل أونديل - سكن أبي وأمي
 بجاكرتا.

(١٦) اكتب مقالة إنشائية تحت العنوان "أنشطتي اليومية" بالهيكل الآتي!
 أقوم - آخذ - أذهب - أصلي - أفتح - أطفئ - أرتب -
 أكنس - أقرأ - أتناول - أذهب - أرجع - أتغدى - أصلي -
 أستريح.

المرحلة الثانية: الكتابة الحرة

هذه المرحلة تترك للدارس فيها حرية اختيار أفكاره ومفرداته وتراكيبه عندما يكتب. ولا تعني هذه المرحلة أن الدارس قد وصل إلى مرحلة لا يحتاج فيها إلى توجيه ومساعدة، أو أنه قد وصل إلى مرحلة الابتكار في استخدام اللغة، وذلك أن الدارس يظل حتى هذه المرحلة غير قادر على أن يكون مبتكراً في الكتابة، وتظل معلوماته عن اللغة العربية أقل بكثير من معلوماته عن لغته الأم ويظل غير قادر على السيطرة على اللغة العربية سيطرة مماثلة لسيطرته على لغته الأم، ومع كل هذا فمطلوب منه في هذه المرحلة أن يكتب اللغة العربية كما يكتبها العرب مع اختلاف في درجة السيطرة على استخدام اللغة.

وتبدأ هذه المرحلة باختيار موضوعات الكتابة تتناسب ومستواهم اللغوي من حيث مفرداتهم وتراكيبهم واستخدامهم للقواعد، ولعل أنسب موضوعات يمكن البدء بها هي تلك الموضوعات التي تدور حول نصوص القراءة المقررة ولكنها تتعدى ما في هذه النصوص من حقائق وأفكار وتمد بصرها خارج النص وتحمل تفكير الطلاب إلى كل ما يتصل بالنص من قريب أو بعيد. ومن أهم ما يساعد الدارسين على ذلك تلك الأسئلة التي يمكن أن تدفعهم للبحث عن حقائق وأفكار ومعلومات ليست موجودة في نص الكتاب. ولعل الحكمة في استخدام نصوص القراءة بداية لهذا النوع من الكتابة تتمثل في أننا ننظر إلى هذه النصوص كنقطة انطلاق يقفز منها الطلاب إلى ميدان واسع من الأفكار والمعاني والخبرات.^{٢٠}

^{٢٠} محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى؛ أسسه - مداخلة - طرق تدريسه (المملكة العربية السعودية:

٦. اختيار موضوعات التعبير (الكتابة)

إن تعليم التعبير في لغة جديدة لا يهدف إلى زيادة المهارة في وضع الأفكار في تنظيم فعال، أو تنمية القدرة على بناء سلسلة متصلة من الحجج، أو ابتكار معالجة عقلية فلسفية لموضوع ما. إن الغرض الحقيقي هو إعطاء تطبيقات وتدريبات في التعبير عن الأفكار والحقائق التي يجمعها الطلاب لأنفسهم بأنفسهم. أي أن كتابة التعبير في لغة جديدة ما هو إلا تطبيق على اللغة وممارسة لها. إن تدريس التعبير يحتاج لأن يساعد الدارسين على تناول اللغة بسهولة ويسر وثقة، وهذا يقتضي أن نخطط الموضوعات أولاً في إطار ما يتصل بالحياة اليومية فوصف الأشخاص، والأماكن، والأشياء، والأحداث، وكتابة الحوار مما يرى، ويسمع، ويلمس، ويعايش في الحياة اليومية يعتبر تدريباً جيداً على كتابة التعبير.

ولعله من المفيد أيضاً أن تتصل الموضوعات بالقراءة المكثفة والواسعة، فكتابة موضوع قصير يدور حول كتاب بسيط، أو قصة، أو مقال، أو خبر كأن يكون الموضوع عرضاً، أو تقويماً، أو تلخيصاً مع تعليق شخصي مثل هذه الموضوعات إلى جانب ممارسة الدارس لاستخدام اللغة فيها ربما توجهه إلى الاتصال بالكتاب العربي والصحيفة والمجلة.

وفي اختيار موضوعات التعبير على المعلم أن يحرص على وضوح صياغتها بحيث يكون عنوان الموضوع محددًا للمطلوب ذا كلمات وعبارات تعين الدارس على الكتابة وعلى تحديد أشياء بعينها للحديث عنها. وهنا ينبغي الالتفات إلى ثقافة اللغة، فمثلاً على المستوى الثقافي للغة العربية يمكنه تناول موضوعات تتصل بجوانب الثقافة العربية المختلفة مع توجيه الدارس إلى المصادر والمراجع التي يمكن أن يحصل منها على المعلومات والأفكار، وعلى بعض الأشكال والأساليب والتعبيرات والمصطلحات. ومن الموضوعات والمجالات التي يمكن أن تدور حولها موضوعات التعبير: التقارير - عرض

الكتب - وصف أماكن وأشخاص وأحداث - كتابة خطابات رسمية وشخصية -
حكايات قصيرة - ملامح عربية مميزة.^{٢١}

٧. وسائل تدريس الكتابة

هناك نوعان من الوسائل لتعليم وتعلم الكتابة يتناول الأول منهما تعلم النواحي الثابتة الأساسية مثل الخط والهجاء وتنظيم فقرات الكتابة المتصلة، ويهتم النوع الثاني بتزويد التلاميذ بأفكار وحقائق وآراء تساعده على إثراء محتوى الكتابة وتعرض له أمثلة لطرق عرض الأفكار وتسلسلها ومناقشتها. وستعرض الوسائل المقصودة فيما يلي:^{٢٢}

- أ. وسائل تعلم الهجاء: من هذه الوسائل أشرطة التسجيل، والكلمات المتقاطعة، والحروف الناقصة، والصور والرسوم، وألعاب الهجاء.
- ب. وسائل التدرج من التعبير الموجه إلى التعبير الحر: من هذه الوسائل الصور والرسوم، ومجموعة من الصور الكاريكاتورية، أو صور الحائط، أو لوحات العرض أو اللوحات الوبرية، أو مجموعة رسوم تكون تسلسل قصة.
- ج. وسائل إثراء المحتوى: ومن هذه الوسائل هي الأفلام السينمائية، وبرامج التلفزيون، والبرامج الإذاعية، والجرائد والمجلات.

٨. صعوبات الكتابة

هناك صعوبات عديدة وجدناها في تدريس مهارة الكتابة، منها:^{٢٣}

- أ. الصعوبات المتعلقة برسم الحرف

^{٢١} نفس المرجع، ص. ٢٦١ - ٢٦٢

^{٢٢} صلاح عبد الحميد العربي، تعلم اللغات الحية وتعليمها؛ بين النظرية والتطبيق (بيروت: مكتبة لبنان، ١٩٨١) ص ١٩٢

^{٢٣} عليان، مرجع سابق، ص ١٥٨-١٦٣

- (١) اختلاف صورة الحرف باختلاف موضعه من الكلمة
- (٢) وصل الحروف وفصلها
- (٣) اختلاف النطق عن الكتابة
- (٤) قواعد الإملاء

ب. الصعوبات المتعلقة بالحركات

- (١) الضبط الصرفي
- (٢) الضبط النحوي
- (٣) استخدام الصوائت القصار

ج. الصعوبات المتعلقة بالنقط

د. صعوبات أخرى

- (١) علامات الترقيم
 - (٢) اختلاف هجاء المصحف الشريف عن الهجاء العادي
- وتحتاج هذه الصعوبات إلى حل مناسب يعالجه المعلم في عملياته التعليمية لمهارة الكتابة باستفادة التقنيات والأساليب والوسائل المناسبة.

٩. تصحيح كتابة الدارسين

أ. يقترح الأستاذ دونالد ناب (Donald Knapp)، أستاذ اللغة الإنجليزية بجامعة

كولومبيا بأمريكا أن تقيم كتابة الدارسين على أساس قائمة الضبط التالية:^{٢٤}

(١) النواحي الشكلية:

(أ) العنوان مبين بوضوح ويدل على المحتوى

(ب) الهوامش وبداية الفقرات واضحة المعالم

(ج) الخط واضح تسهل قراءته

^{٢٤} العربي، مرجع سابق، ص ١٩٠

(٢) معالجة الفكرة الرئيسية في كل فقرة:

(أ) تدل الجملة الأولى على الموضوع الذي تناوله الفقرة

(ب) تساعد الجمل الأخرى على شرح هذا الموضوع

(ج) يوجد ترابط بين كل جملة وأخرى في الأفكار والصيغة

(٣) الأداء اللغوي:

(أ) حروف العطف والروابط الأخرى تبين الصلة بين العبارات

(ب) تستخدم مفردات مختارة للتعبير السليم عن الأفكار

(ج) صياغة الجمل متنوعة تجعل الأسلوب مشوقا

(د) الهجاء سليم

(هـ) الأعداد وعلامات الوقف تستخدم بكفاءة

(و) التفصيلات تشرح الأفكار الرئيسية وتعززها

(ز) خاتمة الفقرة تكمل الأفكار الرئيسية فيها

(٤) الأفكار والمحتوى:

(أ) وضوح الأفكار يساعد القارئ على فهمها

(ب) المحتوى يرتفع إلى مستوى الاتصال الجدي بين الكبار

(ج) المحتوى فيه تلقائية وخلق وابتكار.

ب. تقترح الأستاذة ماري فينوكيارو (Mary Fenochiaro)، أستاذة اللغة

الإنجليزية بجامعة نيويورك بالولايات المتحدة أن يشرك الدارس في التعرف

على الأخطاء وتصحيحها، فهي ترى أن يطلب المعلم من الدارسين أن

يتركوا هامشا على يسار الصفحة مقسما إلى أربعة أجزاء: هجاء،

علامات الوقف، قواعد اللغة، اختيار المفردات، ويقوم المعلم فقط بوضع

خط تحت الأخطاء وعلامة √ في العامود الذي يتبين هذا الخطأ.

ونلاحظ في الصورة التالية:^{٢٥}

مفردات	قواعد	وقف	هجاء

ذهب فاطمة أمس إلى بيتي

قالت - هل ترافقني إلى السوق؟

هي يريد تشتري فستان. قالت إليها:

- خيرا سأرافق ولكن بسرعة فقط.

ج. وقد جرّب الأستاذ د. صلاح عبد المجيد العربي طريقة لتصحيح الإنشاء. وتهدف هذه الطريقة إلى تصحيح نوع واحد من الأخطاء في أول موضوع يعطى للطلبة بوضع خط أحمر تحته مع وضع خط بلون مختلف تحت باقي الأخطاء، ويصحح المعلم نوعين من الأخطاء في الموضوع الثاني، ثم ثلاثة أنواع في الموضوع الثالث. وهذه الطريقة مميزة واضحة إذ إنها تركز إهتمام الدارس على خطأ واحد في وقت واحد له ارتباط بما سبق أن درسه، كما إنها تشجعه على التقدم في الكتابة وتخفف من حدة الملل الذي ينتابه وهو يحاول إعادة صياغة كل جملة مهما قلت الأخطاء فيها^{٢٦}.

د. يمكن استخدام علامات أو إشارات يتفق عليها توضع فوق الخطأ أو تحته وتستخدم كرموز للتصحيح، مثل:^{٢٧}

ن / ق = نحوي / قواعد م = إملاء خ = خط
س / أ = أسلوب غ / ف = فكرة ت = ترقيم

^{٢٥}. نفس المرجع، ص ١٩١

^{٢٦}. نفس المرجع، ص. ١٩٢

^{٢٧}. طعيمة، مرجع سابق، ص ٦١٠

١٠. تقييم كتابة الدارسين

إن تقييم كتابة الدارسين يعتمد على عدة معايير. ذهب ياكوبس (Jacobs) إلى أن هناك خمسة معايير لتقييم كتابة الدارسين، كما نقله جيواندونوا (Djiwandono) وهي: المضمون، والتنظيم، والقواعد، والمفردات، والهجاء والإملاء. ونأتي بتفصيل هذه المعايير الخمسة فيما يلي:^{٢٨}

المعايير	التقدير	النتيجة	النواحي
الفهم للموضوع جيد جداً، وعرض المحتوى أو المضمون عميق ومفصل ومناسب جداً بالموضوع	جيد جداً	٣٠-٢٧	المضمون
الفهم للموضوع جيد، وعرض المضمون مناسب بالموضوع.	جيد	٢٦-٢٢	
الفهم للموضوع محدود، وعرض المضمون مناسب بالموضوع، ولكنه ضيق وغير مفصل.	مقبول	٢١-١٧	
عدم الفهم للموضوع وعرض المضمون غير مناسب بالموضوع.	ناقص	١٦-١٣	
الأفكار مفهومة، ومنظمة، وواضحة جداً	جيد جداً	٢٠-١٨	التنظيم
الأفكار مفهومة، ومنظمة، وواضحة	جيد	١٧-١٤	
الأفكار مفهومة، إلا أنها غير منظمة	مقبول	١٣-١٠	
الأفكار غير مفهومة، وغير منظمة، وغير واضحة	ناقص	٩-٧	

²⁸ M. Soenardi Djiwandono, *Tes Bahasa; Pegangan Bagi Pengajar Bahasa*, Jakarta: PT Indeks, 2008, hal. 62-64

استيعاب القواعد اللغوية جيد جدا مع قلة الأخطاء النحوية والصرفية	جيد جدا	٢٥-٢٢	القواعد
استيعاب القواعد اللغوية جيد ولكن الجملة المستخدمة بسيطة مع قلة الأخطاء النحوية والصرفية.	جيد	٢١-١٨	
استيعاب القواعد اللغوية ضعيف مع كثرة الأخطاء النحوية والصرفية التي تؤدي إلى إهمام المعاني وصعوبة الفهم.	مقبول	١٧-١١	
عدم استيعاب القواعد اللغوية على الإطلاق.	ناقص	١٠-٥	
المفردات كثيرة، واستخدامها مناسب وفعال.	جيد جدا	٢٠-١٨	المفردات
المفردات كثيرة مع أن استخدامها غير فعال.	جيد	١٧-١٤	
المفردات محدودة، وكثرة الأخطاء في الاستخدام.	مقبول	١٣-١٠	
المفردات قليلة جدا مع كثرة الأخطاء في الاستخدام.	ناقص	٩-٧	
استيعاب القواعد الإملائية جيد جدا، الهجاء سليم، والخط جيد جدا.	جيد جدا	٥	الهجاء والإملاء
استيعاب القواعد الإملائية جيد مع قلة الأخطاء، والخط جيد.	جيد	٤	
استيعاب القواعد الإملائية ضعيف، مع	مقبول	٣	

كثرة الأخطاء في الاستخدام، والخط غير واضح.			
عدم استيعاب القواعد الإملائية على الإطلاق، والخط صعوبة القراءة.	ناقص	٢	



المبحث الثاني المدخل السياقي

١. مفهوم المدخل السياقي

إذا نريد ترقية الانجازات، فلم نذهب بعيدا بالطبع عن السعي في ترقية نوعية التعليم والتعلم في المدرسة. ويطلب تطبيق المنهج على مستوى الوحدة الدراسية KTSP تغيير الاتجاه في التعليم والتعلم. ومن تغيرات الاتجاه التعليمي هو تغير الاتجاه من التعليم المركز في المدرس (teacher centered) إلى التعليم المركز في الدارسين (student centered)، ومن المدخل الموضوعي (tekstual) إلى المدخل السياقي (kontekstual).²⁹ وقد تحدث كثير من الخبراء والعلماء التربويين المعاصرين عن تطبيق المدخل السياقي في التعليم والتعلم، لأن الفكرة في هذا العصر الحديث تميل إلى أن التلميذ سيتعلم أحسن إذا تحيط به البيئة المدعمة له في تعلمه. وتكون عملية التعليم والتعلم أكثر نفعاً إذا يطبق التلميذ ما تعلمه فيها مباشرة وليست مجرد التعريف والفهم بل اشترك فيها.³⁰ والمدخل السياقي كما كتبه الدكتور أحمد فؤاد أفندي أنه الفكرة عن التعليم والتعلم التي تعلق المواد الدراسية بالأحوال أو المواقف الواقعية وتحث الدارسين في جعل العلاقة بين المعارف وتطبيقها في حياتهم اليومية.³¹ وقال نور هادي والآخرون إن المدخل السياقي هو استراتيجية التعليم والتعلم التي تمكن التلاميذ في تقوية، وتوسيع، وتطبيق المعارف ومهاراتهم الأكاديمية في مختلف خلفيات المدرسة أو خارج المدرسة لحل جميع المشكلات الموجودة في الحياة الظاهرية. ولخص سوفارنوا أن التعلم السياقي هو عملية التعليم والتعلم لها علاقة وثيقة بالخبرة الواقعية وتؤسس عليها.³²

²⁹ Trianto, *Mendesain Pembelajaran Kontekstual (Contextual Teaching And Learning) di Kelas*, Jakarta: Cerdas Pustaka, 2008, hal. 7

³⁰ Tim Pustaka Yustisia, *Panduan Lengkap KTSP*, Yogyakarta: Pustaka Yustisia, 2007, hal. 161.

³¹ أفندي، مرجع سابق، ص. ١٥٧

³² Fitria Rosyida, *Penerapan Pendekatan Kontekstual Dalam Pembelajaran Keterampilan Menulis Bahasa Jerman di SMAN 8 Malang*, Skripsi, Tidak diterbitkan, Malang: UNM, 2008.

وهو نظام تكاملي يتكون من الأجزاء المتعلقة بعضها ببعض. وتلك الأجزاء فيما

يلي³³:

- أ. إيجاد العلاقات النافعة
 - ب. إجراء الأنشطة المهمة
 - ج. تنظيم أنشطة التعلم الذاتي
 - د. التعاون أو الاشتراك في العمل
 - هـ. التفكير الناقد والإبتكاري
 - و. مساعدة الفرد في النمو والتطور
 - ز. البلوغ إلى المعيار العالي
 - ح. استخدام التقييم الواقعي
- وقد عبّر COR (Center for Occupational Research) بأمريكا عن خمسة أفكار تختصر بـ REACT عن المدخل السياقي وهي:
- أ. العلاقة (Relating)؛ شكل من أشكال التعلم في السياق أو الخبرة الواقعية.
 - ب. الخبرة (Experiencing)؛ التعلم في سياق البحث والإيجاد.
 - ج. التطبيق (Applying)؛ التعلم بالتطبيق في الاستخدام والحوائج العملية.
 - د. الاشتراك (Cooperating)؛ التعلم بتبادل الأخبار والخبرة، أو في السياق الاتصالي.
 - هـ. التحويل (Transferring)؛ التعلم عن طريق استفادة المعارف في الموقف أو السياق الجديد.

(<http://www.infoskripsi.com/Artikel-Penelitian/Penerapan-Pendekatan-Kontekstual.html>.)
diakses 15 oktober 2008. hal. 14

³³. E.B. Johnshon, *Contextual Teaching & Learning*, terj. Ibnu Setiawan, Bandung: MLC, 2007, hal. 65.

٢. نشأة المدخل السياقي

إن الوعي عن أهمية المدخل السياقي في عملية التعليم والتعلم ينبعث من الظاهرة التي تدل على أن معظم التلاميذ لا يستطيعون أن يجعلوا العلاقة بين ما تعلموه وتطبيقه في الحياة الواقعية. والسبب هو أن التعلم ما زال يقدم الحفظ ومنتالية الموضوعات دون الفهم العميق الذي يساعد التلاميذ في تطبيق ما عرفوه في المواقف الجديدة في حياتهم الواقعية.

وتخلفت نشأة هذا المدخل من عدم الاقتناع بالفكرة السلوكية (Behavioristik) في التعلم الذي يتجه نحو تدريبات المثبرات والاستجابة فحسب. وتعرفت فلسفة هذا المدخل من الفكرة التقدمية (Progressive) لجون دوي (John Dewey). ولقد ترى هذه الفكرة أن التلاميذ يتعلمون جيدا، إذا كان ما يتعلمونه يتعلق بما قد تعلموه، وتكون عملية التعليم منتجة إذا كان التلاميذ يشتركون فيها بالفعل والجد.^{٣٤}

٣. النظريات التي يعتمد عليها المدخل السياقي

هناك عدة نظريات تؤسس المدخل السياقي وهي كما يلي:^{٣٥}

أ. النظرية البنائية

ترى النظرية البنائية أنه لا بد للتلاميذ أن يجدوا ويحولوا الأخبار المعقدة بأنفسهم، وأن يفحصوا الأخبار الجديدة بالأنظمة السابقة الموجودة فيهم وأن يصححوها إذا كانت تلك الأنظمة لا تناسب للأخبار الجديدة. وعلى التلاميذ أن يسعوا ويبدلوا جهودهم في حل المشكلات وإيجاد الأشياء لأنفسهم بأنفسهم حتى يفهموا فهما جيدا ويستطيعون تطبيق ما تعلموه في المجالات الأخرى. وتطورت هذه النظرية من أعمال فيجوت (Piaget)، وفيجوتسكي

^{٣٤} أفندي، مرجع سابق، ص. ١٥٧

^{٣٥} تريانتوا، مرجع سابق، ص. ٤٠ - ٥٧

(Vygotsky)، ونظريات عملية الأخبار والنظريات النفسية التربوية، مثل نظرية برونر (Bruner).

أهم المبادئ النفسية والتربوية هو أن المدرس ليس مجرد معلماً لتلاميذه بل وهو يعطيهم المناسبات لإيجاد أو تطبيق أفكارهم، حتى يستطيعوا بناء المعارف بأنفسهم. ويستطيعون استخدام استراتيجياتهم للتعلم.

ب. نظرية التطور المعرفي لفيجوت (Piaget)

ذهبت هذه النظرية إلى أن كل شخص عند نشأته منذ الولادة حتى بلوغه يمر بأربع مراحل من التطور المعرفي. وتلك المراحل هي *Sensorimotor*، منذ الولادة حتى الثانية من العمر، و *Praoperasional* من الثانية إلى السابعة من العمر، و *Operasi angket* من السابعة إلى الحادي عشر من العمر، و *Operasi formal* من الحادي عشر إلى عمر البلوغ.

ويرى فيجوت أن معظم التطور المعرفي يتعلق بابتكار التلاميذ وجهودهم في التعامل مع الآخرين والبيئة المحيطة بهم. ويعتقد أن الخبرات الجسمية وتكوين البيئة أمر مهم للتطور. وكذلك التعامل الاجتماعي مع الأفراد أو الزملاء من نفس المستوى وخاصة المناقشة والمجادلة تساعد التلاميذ في توضيح الأفكار.

ج. طريقة التعليم لجون دوي (John Dewey)

رأى جون دوي أن هناك خمس خطوات في عملية التفكير وهي:

- ١) يعرف التلاميذ المشكلة وإنها مشكلة خارجية
- ٢) يبحث التلاميذ عن الصعوبات ويحلونها ويعينون المشكلة التي يواجهونها
- ٣) يعلق التلاميذ حاصلات التحليل بعضها ببعض، ويجمعون الممكنات لحل المشكلة وتكون خبراتهم قائدا في عملهم.

٤) ويفكرون في إمكانات الأجوبة أو الفروض
٥) ويحاول أحيرا تطبيق إحدى إمكانات الحل وهكذا حتى يحصلوا
على الحل المناسب.

د. نظرية عملية الأخبار

بينت هذه النظرية عن العملية والتخزين واستدعاء المعارف المخزونة
في المخ. ونستطيع أن نلاحظ نظام عملية الأخبار في الشكل (١):

٥. نظرية التعلم ذو المعنى لدايت أوزوبال (David Ausubel)

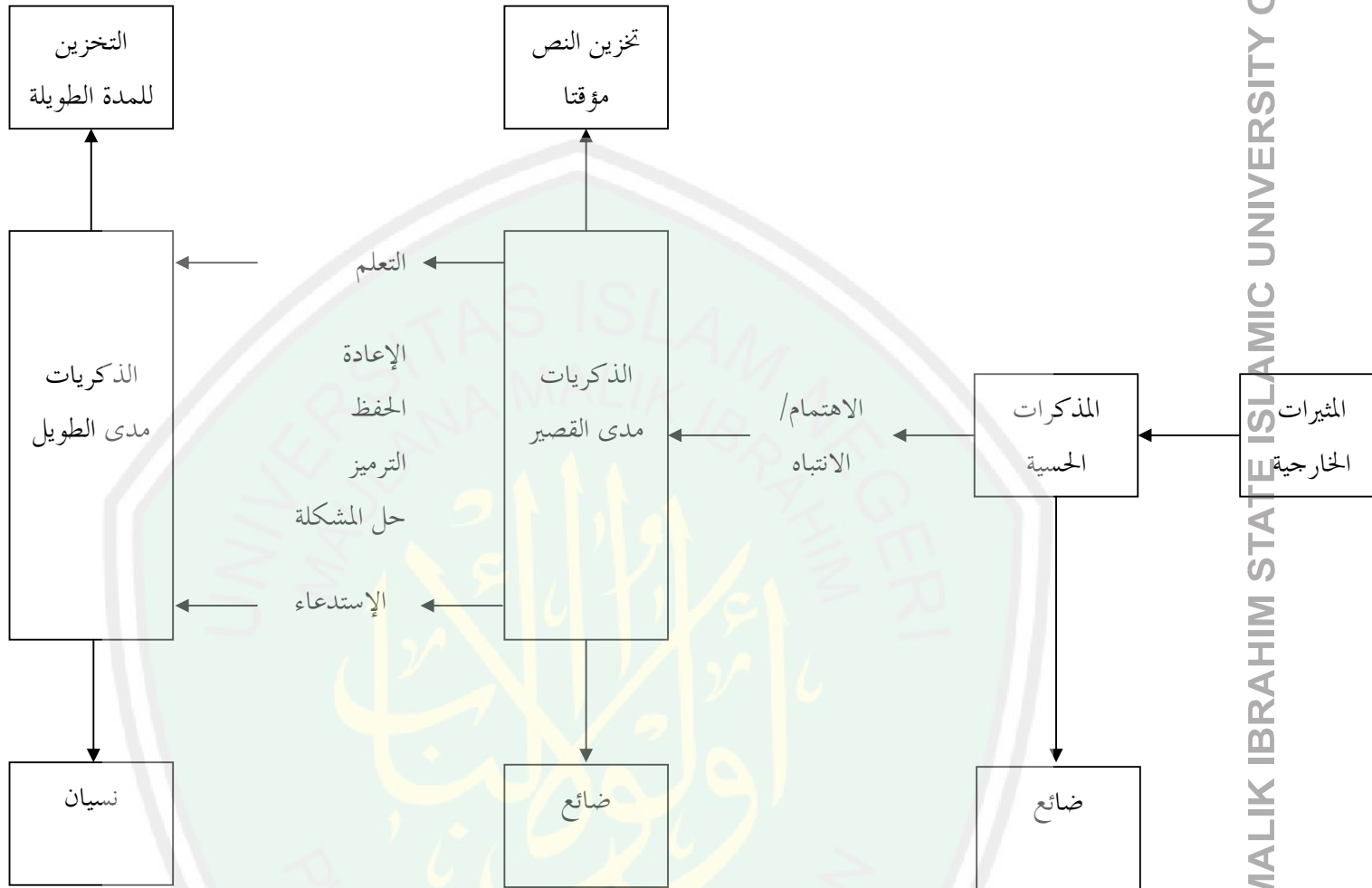
إن محور هذه النظرية عن التعلم هو التعلم ذو معنى. وهو عملية يعلق
بها الأخبار الجديدة في الأفكار المناسبة الموجودة في النظام المعرفي للفرد. إذا أراد
المدرس أن يعطي التلاميذ معرفة جديدة أو العلوم من مادة ما، فيحتاج إلى
الأفكار السابقة الموجودة في التلاميذ. وتتعلق تلك الأفكار بالآراء أو الأفكار
التي يتعلمونها.

و. نظرية الإيجاد لجاروم برونر (Jarome Bruner)

رأى برونر أن التعلم الإيجادي (Discovery Learning) مناسب بالبحث
عن العلوم أو المعارف بحثا فاعلا. وإن سعي الفرد في حل المشكلات بنفسه
سوف يؤدي إلى المعارف أو العلوم ذات المعنى. وقد اقترح برونر أن يتعلم
التلاميذ عن طريق الإشتراك بالأفكار والمبادئ اشتراكا فاعلا. وأن يحصلوا على
الخبرات ويجعلون التجارب التي توجههم إلى إيجاد الأفكار أو المبادئ بأنفسهم.

ز. نظرية التعلم الاجتماعي لفيجوتسكي (Vygotsky)

رأى فيجوتسكي كما رآه فيجوت (Piaget) أن التلاميذ يشكلون
العلوم أو المعارف من الأفكار وأنشطتهم عن طريق اللغة. وتركز هذه النظرية
على الجانب الاجتماعي من التعلم. وعبر فيجوتسكي أن عملية التعلم تحدث إذا
كان التلاميذ يعملون ويشغلون في الوظائف التي لم يتعلموها من قبل، ولكنها



الشكل (١) نظام عملية الأخبار (Arends, 1997: 250) في تريانفو

ما زالت في مجال كفاءتهم. واعتقد أن في الغالبية، ظهرت وظيفة الخلق في التكلم والتعاون بين الأفراد. وهناك فكرة أخرى من فيجوتسكي وهي *Scaffolding*، يعني إعطاء المساعدة للأولاد طوال المراحل الأولى من تطورهم ثم تقليلها تدريجياً وإعطائهم المناسبة لأخذ المسؤولية الكبرى. وهذا يعني أن لا بد أن يعطي المدرس تلاميذه الوظائف الأكثر تعقيداً وصعوبة وواقعية ويساعدهم حسب الاحتياج لأداء تلك الوظائف.

٤. العوامل الرئيسية للمدخل السياقي

وهناك الجوانب الرئيسية في المدخل السياقي وهي^{٣٦}:

أ. البنائية *constructivisme*
 يكون هذا الجانب أساساً فلسفياً للمدخل السياقي الذي يؤكد على أن العلوم ليست مجموعة من الوقائع أو الأفكار أو القواعد الجاهزة لحفظها، بل لا بد للدارس أن يبنئها بنفسه من خلال الخبرات الواقعية. وهذا النوع من التعلم يعود الدارسين على حل المشكلة وإيجاد الأشياء النافعة لأنفسهم، ويدربهم على بناء المفاهيم فعلياً وابتكارياً من معارفهم الأولية والخبرات ذات المعنى.

ب. الاستجواب *questioning*

إن التعلم من خلال الاستجواب يحث الدارسين على معرفة الأشياء ويوجههم إلى الحصول على المفاهيم ويساعد المدرس في معرفة كفاءة الدارسين.

ج. الاستعلام *inquiry*

يحث هذا الجانب الدارسين على التعلم من خلال الأساليب العلمية، وبه يستطيع الدارس أن يلاحظ موضوعاً ما ويقدم الأسئلة لفهم ذلك الموضوع، ثم يحاول أن يعطي الإجابة، ويبحث عن البيانات لتقويم الإجابة ثم يقوم بتحليلها

^{٣٦}. مصلح، مرجع سابق، ص. ٤٣

ويأتي أخيراً بالخلاصة. ويستطيع هذا التعلم تطوير كفاءة الدارس للاتصال، بينما يبدأ الدارس التعلم بالسؤال ثم البحث عن الإجابة ثم تقرير الإجابة أمام زملاءه.

د. التعليم الجماعي learning community

يقترح هذا الجانب على أن تكون المفاهيم مأخوذة من المشاركة مع الآخرين خارج الفصل أو داخله. وظهر هذا النشاط في التعلم من خلال المناقشة بين الدارسين أو المجموعة متنوعة الأعضاء والجملة.

هـ. تمثيل modeling

إن التعلم بهذا الجانب يتجه إلى أن التعلم عن مهارة ما أو معرفة معينة يتبعها النموذج الذي يقلده الدارسون. وليس المدرس نموذجاً وحيداً في التعلم، بل يستطيع المدرس أن يأخذ النموذج أو المثال من الآخرين مثل الخبراء أو الدارسين أنفسهم.

و. التقويم (الانعكاس) reflection

وهو نشاط يقوم به المدرس والدارسون في نهاية الدراسة. وهم يطالعون ويستجيبون لجميع الوقائع أو الأنشطة الواقعة طوال عملية التعلم، بل يعطون المقترحات الضرورية لتحسين التعلم.

ز. والتقييم الأصيل أو الواقعي authentic assessment

وهو عملية جمع البيانات التي تقدم التصورات والأخبار عن تطور تعلم التلاميذ. ويتجه إلى الملاحظة والتحليل وتفسير البيانات المجموعة طوال عملية تعلم التلاميذ، وليس مجرد التقييم للنتيجة من التعلم. ويستطيع المدرس استخدام عدة وسائل للتقييم، منها المقابلة، والمناقشة أو الجدالة، والمسرحية، والإنشاء أو التعبير، وبورتوفوليو، أو تقرير الوظيفة الشفهي أو التحريري وغيرها.

من التعاريف السابقة، نستطيع أن نلاحظ أن المدخل السياقي هو المدخل الذي يساعد التلاميذ في البحث عن المعنى مما تعلمه وتطبيقه في السياق الواقعي وتطوير مهاراتهم في حياتهم اليومية.

٥. أساليب التعليم والتعلم السياقي

يستطيع المدرس تطوير أساليب التعليم عن طريق المدخل السياقي وهي فيما يلي:^{٣٧}

أ. التعلم الذي يقوم على أساس المشكلات

إن التعلم الذي يقوم على أساس المشكلات هو تعلم يبدأ بحل المشكلات. فالمشكلة تأتي أولاً ثم يجري تعلم النظرية والحقائق، إذ إنه ثمة حاجة إليها لحل المشكلة.^{٣٨} والمدرس قبل إجراء التدريس يطلب من التلاميذ أن يلاحظوا المشكلات ثم يسجلونها في المذكرات. ويحث المدرس بعد ذلك تلاميذه للتفكير ويوجههم إلى الاستجواب واستنتاج الفروض والاستماع إلى الآراء المختلفة.

ب. الاستفادة من البيئة للحصول على الخبرة التعليمية

يعطي المدرس الوظائف التي يستطيع التلاميذ أن ينفذوها في مختلف السياق مثل المدرسة والأسرة والمجتمع. وهذه العملية تعطي التلاميذ المناسبة لأن يتعلموا خارج الفصل، ويرجى بها أن يحصل التلاميذ على الخبرات المباشرة عما يتعلمونه عن طريق التعامل المباشر ببيئتهم.

^{٣٧}. نفس المرجع، ص. ٥٠ - ٥١

^{٣٨}. كاي هير غيلاسي والآخرين، دليل لتطوير هيئة التدريس: إرشادات عملية، وأمثلة، ومصادر، مترجم: زهير السمهوري

(الرياض: مكتبة العبيكات، ٢٠٠٦) ص. ٢٦٨

ج. تكوين الأنشطة الجماعية

تستطيع أنشطة التعلم الجماعية توسيع الأفكار أو الآراء والكفاءة الفردية للتعامل مع الآخرين. وتعلم لغة الجماعة (Community Language Learning) طريقة لها أهداف، منها: الاهتمام بالجانب الشفهي من اللغة، وتخفيف التوتر لدى الدارسين، وزرع الطمأنينة في قلوبهم والثقة في نفوسهم، ومنحهم فرصا للتعبير عن شعورهم؛ تمهيدا لحل مشكلاتهم النفسية والاجتماعية، وغير ذلك مما يعتقد أنه يشجع على التعلم، ويدفع الطلاب إلى استعمال اللغة الهدف.^{٣٩}

د. تكوين أنشطة التعلم الذاتي

يستطيع التلاميذ أن يبحثوا ويحللوا الأخبار ويستخدموها بمساعدة المدرس أو دونها. وأن يهتم التلاميذ بكيفيتهم في أعمال الأخبار وتطبيق إستراتيجيتهم لحل المشكلات واستخدام ما تعلموه وما حصلوا عليه من العلوم والمعارف. ولا بد أن يجري التعلم السياقي في أول مرة مع التجارب؛ وإعطاء الفرص الكافية؛ وتسجيل الانعكاسات. وأن يسعوا إلى حد ما ليتعلموا دون مساعدة كثيرة من المدرس حتى يستطيعوا أن يتعلموا مستقلين (Independent Learning).

هـ. تكوين أنشطة التعلم المشتركة مع المجتمع

تستطيع المدرسة أن تشترك مع المجتمع لتطوير عملية التدريس. مثلا تدعو المدرسة والد التلميذ أن يكون مدرسا إضافيا، وهذا يعطي التلاميذ الخبرات المباشرة عن طريق الاستجواب أو التساؤل.

^{٣٩} عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي، طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى (جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية،

و. تنفيذ التقييم الواقعي

يساعد التقييم الواقعي التلاميذ على تطبيق الأخبار الأكاديمية والكفاءة الحصول عليها في المواقف الواقعية. ويعطيهم المناسبة الواسعة لعرض ما تعلموه طوال العملية التعليمية. وهناك أشكال عديدة من التقييم الواقعي وهي فورتوفوليو، أو تقرير الوظيفة الشفهي أو التحريري، والوظيفة الجماعية، والإظهار أو المظاهرة.



المبحث الثالث

نبذة تاريخية عن المدرسة

لقد أسس الأستاذ جويني مختار وأصدقائه في الخامس من ذو الحجة ١٣٦٩ هـ / ١٧ سبتمبر ١٩٥٠ م معهدا اسمه " نور الهدى ". وهذا المعهد هو الأساس الأول في بناء المدارس في الأيام التالية. وفي ١٩٩١ م، أسس الأستاذ جويني مختار المعهد "نور الحرمين" خاصة للبنين. وإن المعهد الإسلامي "نور الحرمين" نهضة الوطن يتكون من قسمين وهما المدرسة الإسلامية للبنين، والمدرسة الإسلامية للبنات. تقع هاتان المدرستان في قرية "Lembuak" مدينة نار مدى - لومبوك الغربية. تتكون المدرسة الإسلامية للبنين والبنات من المدرسة المتوسطة والثانوية. تستخدم مدرسة نور الحرمين نهضة الوطن الثانوية الإسلامية نارمدى بلومبوك الغربية المنهج الدراسية التي قررتها وزارة الشؤون الدينية وهو منهج على مستوى الوحدة التعليمية (KTSP) للمدرسة الثانوية رقم ٢ سنة ٢٠٠٨ ومكوناته. هذا المنهج الدراسي هو منهج التعليم الذي يكون جاريا في عصرنا الحاضر أي استخدمه أكثر المدرسين ليكون عملية التعليم والتعلم يحصل إلى أهداف المرجوة. وفي هذه المدرسة مواد دراسية كثيرة، إما المواد التي قد أسستها الحكومة والمواد التي تطورها المدرسة بنفسها أو "المواد المعهدية". ومن تلك المواد الدراسية هي اللغة العربية. لا بد من تلاميذ المدرسة أن يتكلموا كل يوم باللغتين العربية والإنجليزية. والتلاميذ يسكنون في مسكن التلاميذ بالمعهد. ولتعليم اللغة العربية ثلاث حصص في الأسبوع، ولكل حصة ٤٥ دقيقة. وهناك الحصص الأخرى لتطوير تعليم اللغة العربية خارج الحصص الرسمية.

المبحث الرابع الدراسات السابقة

١. عرض الدراسات السابقة

قد قام بعض الباحثين بدراسات مماثلة في هذا المجال، منهم:
أ. الدراسة الأولى : زكية عارفة^{٤٠} :

(١) مشكلة البحث:

أ) كيف يكون تعليم الإنشاء في شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية بجمبر؟

ب) ما هي مشكلات تعليم الإنشاء في شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية بجمبر وكيف نحلها؟

(٢) أهداف البحث:

أ) معرفة كيفية تعليم الإنشاء في شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية بجمبر

ب) معرفة مشكلات تعليم الإنشاء في شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية بجمبر وحلولها.

(٣) منهج البحث

استخدمت الباحثة في هذا البحث المدخل الكيفي (Qualitative

Approach)، ونوعه هو البحث التقييمي.

(٤) نتائج البحث : وأهم نتائج هذا البحث هي مشكلات تعليم الإنشاء

في شعبة تعليم اللغة العربية منها؛

^{٤٠}. زكية عارفة، تعليم الإنشاء في شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية بجمبر (المشكلات وحلولها)، رسالة الماجستير، غير منشورة (مالانج: الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٠٧).

- أ) مشكلات تصميم التعليم وإعداد المادة عند الأستاذ
- ب) المادة عشوائية غير مرتبة
- ج) الطريقة مملّة في بعض الأحيان
- د) استخدام الوسائل التعليمية البسيطة
- هـ) التصحيح يركز على المفردات والقواعد ولا يهتم بالمضمون
- و) اعتقاد الطلبة أن تعليم الإنشاء متركز على القواعد فيما يجعلهم حائفين من التعبير.
- ز) ميول الطلبة المختلفة وكذلك كفاءتهم اللغوية الأخرى التي تساعد في تعلم الإنشاء.
- ب. الدراسة الثانية: دانيال حلمي^{٤١} :
- ١) مشكلة البحث
- أ) كيف عملية المدخل الاكتشافي في تدريس مهارة الكتابة ؟
- ب) كيف فعالية المدخل الاكتشافي في تدريس مهارة الكتابة بالمدرسة الثانوية المعارف سنجاساري ؟
- ٢) أهداف البحث : الحصول على المعرفة عن عملية المدخل الاكتشافي في تدريس مهارة الكتابة، والحصول على المعرفة عن فعالية المدخل الاكتشافي في تدريس مهارة الكتابة بالمدرسة الثانوية المعارف سنجاساري.
- ٣) منهج البحث : استخدم الباحث في هذا البحث البحث الكمي الذي يشمل أوراق إنشاء الطلاب في تدريس مهارة الكتابة بالمدخل

^{٤١} دانيال حلمي. فعالية المدخل الاكتشافي في تدريس مهارة الكتابة، رسالة ماجستير، غير منشورة (مالانج : الجامعة

الاكتشافي. وأما تصميم البحث فهو دراسة تجريبية تقوم بتجربة فعالية الكتابة بالمدخل المذكور.

٤) نتيجة البحث : وأهم نتائج البحث التي وصل إليها الباحث فهي أن تطبيق المدخل الاكتشافي في تدريس مهارة الكتابة له قيمة فعالية ومدى نجاحه يحل النتيجة الهادفة حيث الفصل الذي يستخدم المدخل الاكتشافي يحصل على معدل النتيجة الجيدة جدا والفصل الذي يستخدم المدخل التقليدي يحصل على معدل النتيجة الجيدة.

ج. الدراسة الثالثة: دراسة لمحمد عيينين.^{٤٢}:

(١) مشكلة البحث:

كيف يطبق الطلبة المنهج على أساس الكفاءة والمدخل السابق في تعليم اللغة العربية في المدرسة، خاصة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية مالانج، سواء كان في التخطيط أو العملية التعليمية أو التقييم.

(٢) أهداف البحث:

يهدف هذا البحث إلى تقييم الخطة التدريسية، والمواد المستخدمة، والخطوات في تدريس اللغة العربية التي تعتمد على الكفاءة والسياقية، وتقييم الكفاءة والمؤشرات الظاهرة في تدريس اللغة العربية، وملاحظة العناصر الرئيسية للمدخل السياقي في التدريس، واستخدام الوسائل التعليمية، وعملية التقييم.

(٣) منهج البحث:

يستخدم هذا البحث المدخل الكيفي وهو من الدراسات

الإجرائية.

⁴². Moh. Ainin, *Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Kompetensi dan Kontekstual oleh Mahasiswa PPL Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Sastra Universitas Negeri Malang di Madrasah Aliyah Negeri Malang, Penelitian Mandiri*, Malang: UNM; Lembaga Penelitian, 2006.

٤) نتائج البحث:

وأما نتائج هذه الدراسة فهي أن الخطة التدريسية ليست مكتوبة لكل وحدة دراسية، بل تسجل على كل المهارات. وليست فيها المؤشرات العملية والمعينة، وتميل إلى نقصان الكفاءة الاتصالية. وفيها التغامض بين الأفكار للمعيار الكفائي والكفاءة الأساسية.

د. الدراسة الرابعة: دراسة فطريا رشيدا^{٤٣}

١) مشكلة البحث:

كيف تطبيق المدخل السياقي في عملية تعليم مهارة الكتابة باللغة الألمانية لتلاميذ الصف العاشر (X.I) في المدرسة الثانوية الحكومية ٨ مالانج.

٢) أهداف البحث:

تهدف الدراسة إلى الوصف عن تطبيق المدخل السياقي في عملية تدريس مهارة الكتابة بالألمانية للصف X.1 في المدرسة الثانوية العامة الحكومية ٨ مالانج وصفا تفصيليا.

٣) منهج البحث:

هذه الدراسة دراسة وصفية، لأن البحث مجرد وصف عن تطبيق المدخل في العملية التدريسية.

٤) نتائج البحث:

إن تطبيق المدخل السياقي في تدريس اللغة الألمانية يستطيع أن يدفع التلاميذ إلى المشاركة مع الآخرين. وبجانب ذلك، يسهل التلاميذ في فهم النص البسيط.

^{٤٣} فطريا رشيدا، مرجع سابق

٥. الدراسة الخامسة: دراسة سوجرواتي^{٤٤}.

(١) مشكلة البحث:

كيف تطبيق المدخل السياقي في تعليم اللغة الإندونيسية في المدرسة المتوسطة (دراسة حالية في المدرسة المتوسطة الحكومية ١ بانساري – تومانونج)؟

(٢) أهداف البحث:

- أ) الوصف عن عملية تطبيق المدخل السياقي في مادة اللغة العربية.
 ب) عرض نتائج الدراسة للغة الإندونيسية
 ج) تحليل المشكلات الموجودة في تعليم اللغة الإندونيسية بالمدخل السياقي
 د) وصف الممكنات لحل المشكلات الموجودة في تطبيق المدخل السياقي

(٣) منهج البحث:

استخدمت الباحثة في بحثها المدخل الكيفي والوصفي.

(٤) نتائج البحث:

وأهم نتائج هذا البحث؛ إن تطبيق المدخل السياقي في تعليم اللغة الإندونيسية يجري باهتمام العناصر السبعة للمدخل السياقي. وإن نتائج الدراسة بهذا المدخل تستطيع أن توصل التلاميذ إلى الحصول على مدلولات النتائج المعينة. والمشكلة الموجودة هي قلة الوسائل التعليمية، والحل في ذلك هو لا بد من المدرس أن يناسب الأساليب التعليمية بالوسائل الموجودة.

⁴⁴ Sujarwati, *Implementasi Pendekatan Contextual Teaching And Learning Dalam Pembelajaran Bahasa Indonesia di Sekolah Menengah Pertama (Studi Kasus di SMPN 1 Bansari Kabupaten Temanggung)*, Tesis, Program Studi Teknologi Pendidikan, Program Pascasarjana, Universitas Sebelas Maret, Surakarta, 2008. (<http://paasca.uns.ac.id/?p=70>), diakses 17 oktober 2008.

٢. الموازنة والمناقشة

تلخص الباحثة من الدراسات السابقة أن الباحثين السابقين قد بحثوا عن تعليم مهارة الكتابة ولكن من عدة لغات وبعدها مدخل؛ مثل ما قامت به "زكية عارفة" التي ركزت بحثها في حل مشكلات تعليم الإنشاء. وما قام به "دانيال حلمي" الذي يطبق المدخل الاكتشافي في التعليم والتعلم الكتابي. وما قامت به "فطريا راشيدا" التي تركز في تعليم الكتابة باللغة الألمانية بالمدخل السياقي. وأما "محمد عيني" فهو يبحث عن تطبيق المدخل السياقي في تعليم اللغة العربية عامة أو في جميع المهارات. وتركز "سوجارواتي" في وصف المشكلات الموجودة في تطبيق المدخل السياقي في تعليم اللغة الإندونيسية عامة.

٣. استفاد الباحثة

وقد استفادت الباحثة من تلك الدراسات السابقة في طريقة العرض والتحليل ومنهجية البحث، أن المدخل التعليمي أمر مهم ومحتاج إليه في عملية التعليم والتعلم. لأن المدرس لا يستطيع أن يجعل عملية التعليم مريحة إلا إذا يعرف ويطبق المدخل المناسب في عمليته. والمدخل السياقي من المداخل التعليمية الذي يهتم بنمو التلاميذ في التعليم.

لذا، حاولت الباحثة تطبيق المدخل السياقي في تعليم مهارة التعبير الكتابية، بالنظر إلى الدراسات السابقة التي لم تبحث في هذا الأمر، خاصة في تعليم التعبير الكتابي باللغة العربية.

الفصل الثالث منهجية البحث

١. منهج البحث
٢. مجتمع البحث وعيته
٣. متغيرات البحث
٤. طريقة جمع البيانات
٥. مصادر البيانات
٦. أسلوب تحليل البيانات
٧. مراحل تنفيذ الدراسة

الفصل الثالث

منهجية البحث

١. منهج البحث

بناء على البيانات التي تجمعها الباحثة فاختارت في بحثها المدخل الكمي. لأنها تهدف إلى عرض البيانات وتحليلها عن الطريق الكمي وهو بالشكل الإحصائي. وأما تصميم البحث المستخدم فهو البحث التجريبي الذي يهدف إلى معرفة العلاقة بين المتغيرين. المتغير التجريبي هو المتغير الذي نريد أن نقيس مدى تأثيره على الموقف، ويسمى أيضا العامل التجريبي أو العامل المستقل. وأما المتغير الناتج فهو المتغير الذي ينتج عن تأثير المتغير التجريبي، ويسمى أيضا العامل الناتج أو العامل التابع.^{٤٥} وهذا البحث يعتمد على تجربة المدخل السياقي في تدريس الكتابة بالعربية. وأما تصميم البحث التجريبي المستخدم فهو طريقة الجماعة الموازية أو المتكافئة (Parrarel or Equivalent Group) أو يسمى بـ (Pretest-Postest Control Group Design) باستخدام القياس القبلي والقياس البعدي لكل من المجموعتين التجريبية والضابطة.^{٤٦} ويمكن أن نلخص عناصر هذا التصميم فيما يلي:^{٤٧}

المجموعة	اختبار قبلي	المعالجة	اختبار بعدي
التجريبية	اختبار ١ (T _١)	X	اختبار ٢ (T _٢)
الضابطة	اختبار ١ (T _١)		اختبار ٢ (T _٢)

^{٤٥} ذوقان عبيدات والآخرون، *البحث العمي؛ مفهومه، أدواته، أساليبه* (الرياض: دار أسامة للنشر والتوزيع، ١٩٩٧) ص. ٢٧٧

^{٤٦} جابر عبد الحميد جابر وأحمد خيرى كاظم، *مناهج البحث في التربية وعلم النفس* (دار النهضة العربية، ١٩٧٨) ص.

٢. مجتمع البحث وعينته

إن مجتمع البحث (Population Sample) هو جميع الأفراد، أو الأشخاص، أو الأشياء الذين يكونون موضوع مشكلة البحث.^{٤٨} والمجتمع في هذه الدراسة هو جميع التلاميذ في الصف الأول من المدرسة الثانوية الإسلامية "نور الحرمين" فحضة الوطن للبنين نارمدى لومبوك الغربية، العام الدراسي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ م. وتختار الباحثة جزءا من مجتمع هذا البحث يسمى عينة البحث (Sample) لعدة أسباب، منها:^{٤٩}

- أ. إن دراسة مجتمع البحث كله يتطلب وقتا طويلا وجهدا شاقا وتكاليف مادية مرتفعة.
 - ب. لا حاجة لدراسة المجتمع كله.
- وأما أسلوب العينة في هذه الدراسة فهو العينة العشوائية البسيطة (Simple Random Sampling). اختارت الباحثة الصف الأول أ الذي يتكون من ٢٤ تلميذا.

٣. متغيرات البحث

وفي هذا البحث متغيران ينبغي ذكرهما، وهما ما يلي:

- أ. المتغير المستقل (Independent Variable)

المتغير المستقل في هذا البحث هو تطبيق المدخل السياقي. ويهدف البحث كما سبق ذكره إلى معرفة مدى تأثير هذا المتغير المستقل في المتغير التابع وهو مهارة الكتابة الموجهة بالعربية.

^{٤٨}. عبيدات، مرجع سابق، ص. ١٠٩.

^{٤٩}. نفس المرجع، ص. ١١٠.

ب. المتغير التابع (Dependent Variable)

المتغير التابع هو الذي ينتج عن تأثير المتغير المستقل، ويسمى أيضا العامل الناتج. و المتغير التابع في هذا البحث هو مهارة الكتابة الموجهة بالعربية.

٤. طريقة جمع البيانات

تقوم الباحثة بجمع البيانات بعدة طرائق فيما يلي:

أ. الملاحظة

وهي وسيلة يستخدمها الإنسان العادي في اكتسابه لخبراته ومعلوماته حيث نجمع خبراتنا من خلال ما نشاهده أو نسمع عنه.^{٥٠} وتهدف هذه الطريقة إلى معاينة الموقف والأنشطة الواقعة والأشخاص المشتركين في الأنشطة والعلاقة بينها^{٥١}. وتقوم الباحثة في هذه الدراسة بالملاحظة المباشرة، لأنها تلاحظ الظواهر والأنشطة المعينة ملاحظة مباشرة عن طريق التعامل المباشر^{٥٢}. وتستخدم الباحثة هذه الطريقة لمعرفة العملية التعليمية من خلال الاتصال المباشر بالأشخاص الذين تلاحظهم. وتحصل الباحثة بهذه الطريقة على البيانات المتعلقة بعملية تعليم الكتابة العربية وهي من الخطة الدراسية والمذكرات اليومية والمواد المقررة.

ب. الاستبانة (الاستفتاء)

وهي وسيلة للحصول على إجابات عن عدد من الأسئلة المكتوبة في نموذج يعد لهذا الغرض ويقوم الجيب بملئه بنفسه.^{٥٣} تستخدم الباحثة هذه الطريقة للحصول على البيانات المتعلقة بفعالية تطبيق المدخل السياقي في

^{٥٠}. نفس المرجع، ص. ١٤٩

^{٥١}. Ag. Bambang Setiyadi, *Metode Penelitian untuk Pengajaran Bahasa Asing; Pendekatan Kuantitatif dan Kualitatif*, Yogyakarta: Graha Ilmu, 2006, hal. 239

^{٥٢} Moch. Ainin, *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*, Pasuruan: Hilal Pustaka, 2007, hal. 118

^{٥٣}. جابر وكاظم، مرجع سابق، ص. ٢٥٤

تدريس الكتابة العربية من خلال اكتشاف آراء التلاميذ. وتختار الباحثة الاستفتاء أو الاستبانة المقيدة، وبهذا النوع يختار المسئول إجابة من إجابتين أو عدة إجابات.

ج. المقابلة

وهي طريقة لجمع البيانات التي تمكن الباحثة للقيام بالدراسة الأولية ولمعرفة الأحوال الدقيقة من المسئول.⁵⁴ وتقوم الباحثة بالمقابلة وجها بوجه، بغرض طرح عدد من الأسئلة من قبل الباحثة والإجابة من قبل المبحوث. وتستخدم الباحثة هذه الطريقة للحصول على الحقائق والبيانات المتعلقة بعملية التدريس للكتابة، واستخدام الطريقة، وكيفية تصحيح كتابة الدارسين وتقويمها.

د. الإختبار

تستخدم الباحثة هذه الطريقة لجمع البيانات المتعلقة بنتائج تدريس الكتابة. وأما الإختبار الذي اختارته الباحثة هو الإختبار القبلي لمعرفة مدى كفاءة التلاميذ في مهارة الكتابة بالعربية قبل إجراء المدخل السياقي والإختبار البعدي لمعرفة قدرة التلاميذ على الكتابة بالعربية بعد إجراء المدخل السياقي.

٥. مصادر البيانات

مصادر البيانات في هذه الدراسة يتكون من:

- أ. تلاميذ الصف الأول من المدرسة الثانوية الإسلامية "نور الحرمين"
- ب. مدرس اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية "نور الحرمين"
- ج. خطة التدريس والمذكرات اليومية وتقرير التلاميذ
- د. نتائج الإختبار القبلي والإختبار البعدي

⁵⁴ Sugiyono, Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R & D, Bandung: Alfabeta, 2008, hal. 137

٦. أسلوب تحليل البيانات

بعد عملية جمع البيانات وتصبح المعلومات متوفرة لدى الباحثة من الملاحظة، والاستبانة، والمقابلة، والاختبار، تبدأ الباحثة في تنفيذ تحليل البيانات وتفسيرها. تستخدم الباحثة في هذه الدراسة أسلوب التحليل الإحصائي، وهو الاختبار التائي (T-Test). وتقوم الباحثة بالاختبار التائي للعينتين المتعلقتين (T-Test of Related) للتمييز بين المجموعتين قبل المعالجة وبعدها. وتستخدم الباحثة الرموز التائية الآتية:^{٥٥}

$$t = \frac{\bar{X}_1 - \bar{X}_2}{\sqrt{\frac{S_1^2}{n_1} + \frac{S_2^2}{n_2} - 2r \left(\frac{S_1}{\sqrt{n_1}} \right) \left(\frac{S_2}{\sqrt{n_2}} \right)}}$$

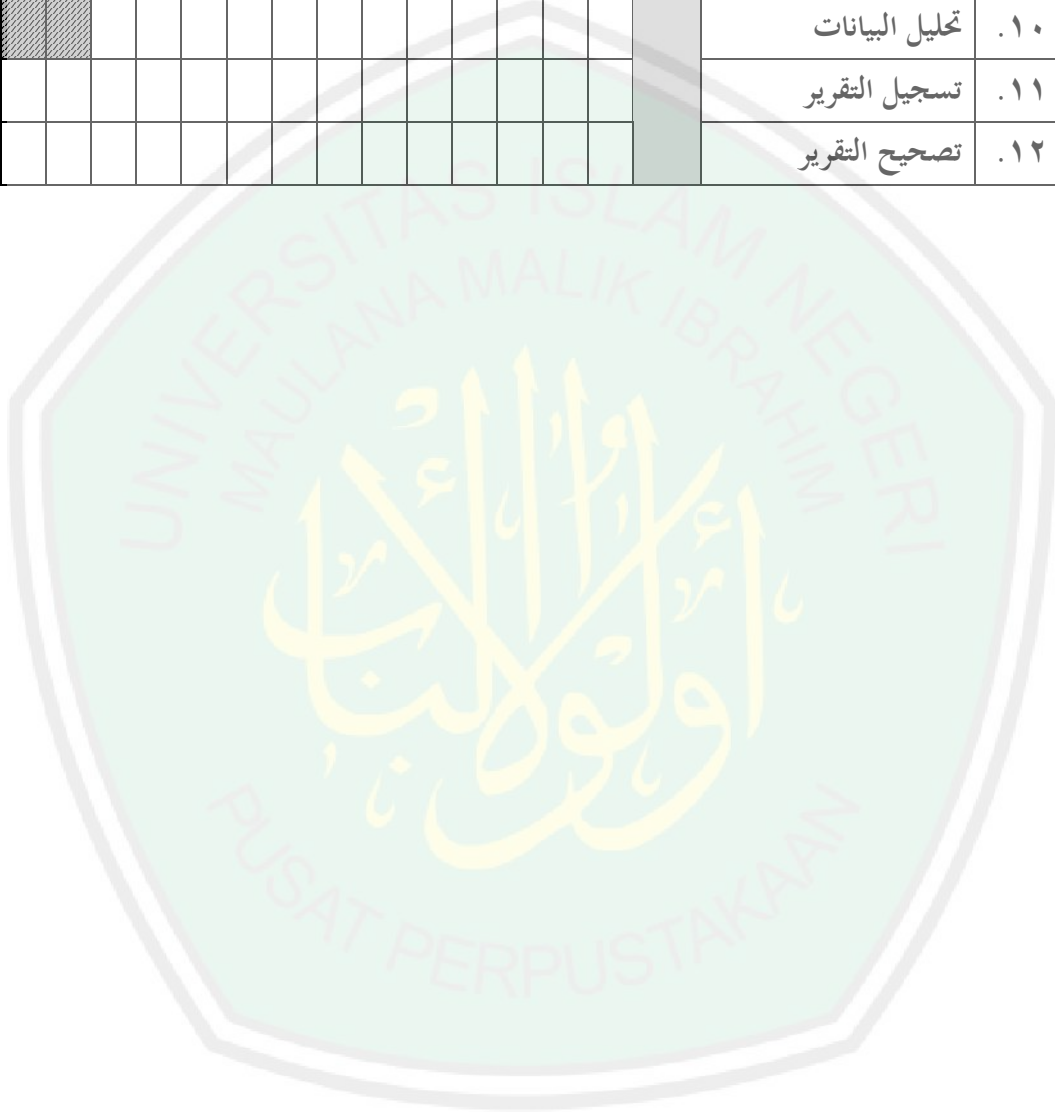
٧. مراحل تنفيذ الدراسة

جدول (١)

الشهور																الأنشطة	الرقم
أبريل				مارس				فبراير				يناير					
٤	٣	٢	١	٤	٣	٢	١	٤	٣	٢	١	٤	٣	٢	١		
																تسجيل خطة البحث	١.
																تصحيح الخطة	٢.
																تسجيل الأدوات	٣.
																مناقشة الخطة	٤.
																تعيين العينة	٥.
																إجراء الاختبار القبلي	٦.

⁵⁵ . Sugiyono, Ibid. hal. 197

																						٧ .	إجراء الدراسة	
																							٨ .	إجراء الاختبار البعدي
																							٩ .	نشر الاستبانة
																							١٠ .	تحليل البيانات
																							١١ .	تسجيل التقرير
																							١٢ .	تصحيح التقرير





الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

المبحث الأول : عرض البيانات

المبحث الثالث : تحليل البيانات ومناقشتها

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

المبحث الأول

عرض البيانات

ستعرض الباحثة في هذا المبحث البيانات عن عملية تدريس التعبير الكتابي بالعربية من خلال المدخل السياقي والمدخل التقليدي، والبيانات التي حصلت عليها الباحثة من خلال الاختبار، والاستبانة، والملاحظة، والمقابلة.

١. عملية تدريس التعبير الكتابي من خلال المدخل السياقي

قد تمت عملية التعليم والتعلم في الفصل التجريبي على ثمانية لقاءات. وقبل أن تجري العملية التعليمية، كانت الباحثة تقوم بالأنشطة الأولى من البحث وهي المقابلة مع مدرس اللغة العربية وتلاميذ الصف الأول في التاسع من فبراير ٢٠٠٩، من أجل التعرف والفهم عن المواقف الأولى في تدريس مهارة الكتابة الموجهة. وتنفيذ الاختبار القبلي لمعرفة الكفاءة الأولية للتلاميذ في الكتابة الموجهة في الرابع عشر من فبراير ٢٠٠٩.

واختارت الباحثة الموضوعين في عملية التعليم والتعلم وهما الهواية والمهنة، مناسباً للموضوع الموجود في المنهج ٢٠٠٨ (المنهج الكامل في الملاحق). وإن عملية تدريس التعبير الكتابي أو الكتابة الموجهة بالعربية من خلال المدخل السياقي في المجموعة التجريبية تجري مناسبة للخطوات التدريسية التي تتكون عامة من التمهيد والأنشطة والاختتام. وهي تتمثل في الجدول الآتي:

الخطة التدريسية

المادة : اللغة العربية

الوحدة الدراسية : مدرسة نور الحرمين الثانوية الإسلامية

الصف / الفصل : الأول / الثاني

الكفاءة : الكتابة الموجهة (التعبير التحريري)

النصاب : ٣ X ٤٥ دقيقة (٦ لقاءات)

١. معيار الكفاءة

☞ تعبير التلاميذ الأخبار تحريريا في الجملة، والفقرة، والحوار مناسباً للمادة.

٢. الكفاءة الأساسية

☞ كتابة الكلمات والجمل عن الهواية والمهنة مستخدماً الحروف والتهجئة السليمة وعلامات الترقيم المناسبة والصحيحة.

☞ تعبير التلاميذ عن الأفكار المتعلقة بالهواية والمهنة تحريريا في الجملة أو الفقرة مستخدماً الكلمات والقواعد اللغوية الصحيحة.

٣. مؤشرات الإنجازات

☞ قدرة التلاميذ على كتابة الكلمات الصحيحة

☞ قدرة التلاميذ على كتابة الجملة السليمة

☞ قدرة التلاميذ على ترتيب العبارة ترتيباً صحيحاً

☞ قدرة التلاميذ على استخدام القواعد الصحيحة

☞ قدرة التلاميذ على استخدام الكلمات في السياق

☞ قدرة التلاميذ على كتابة الجملة مستعينا بالصورة

☞ قدرة التلاميذ على إيجاد الأفكار من القراءة

☞ قدرة التلاميذ على كتابة الحوار عن الهواية

☞ قدرة التلاميذ على وصف الأشياء (الأشخاص/الصورة) تحريريا

☞ قدرة التلاميذ على كتابة الفقرة القصيرة مستعينا بالصورة المتسلسلة

☞ قدرة التلاميذ على كتابة الفقرة القصيرة مستعينا بالأسئلة

٤. الموضوع

الهواية

المهنة

٥. مصادر التعليم

(١) الكتاب المدرسي

DR. D. Hidayat, Pelajaran Bahasa Arab Madrasah Aliyah Kelas X, Semarang: PT. Karya Toha Putra, 2008

(٢) المصدر الآخر:

- عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وزملاؤه، العربية بين يديك، مؤسسة الوقف الإسلامي، كتاب الطالب (١)، ص. ١٦١ و ٢٥٧.
- Drs. HM. Matsna HS, MA., dkk., العربية المعاصرة, Jakarta: Departemen Agama, 1998, hal. 126-140.
- ٦. التدريبات المستخدمة هي الكتابة الموجهة التي تتكون من ملء الفراغ، وترتيب الكلمات، ووصف الصورة، ووصف الأشخاص، وكتابة الفقرة.
- ٧. عناصر المدخل السياقي المستخدمة هي التمثيل، والبنائية، والاستعلام، والاستجواب، والتعلم الجماعي، والتقييم الواقعي، والانعكاس.
- ٨. الوسائل المستخدمة هي الجدول، والصور.
- ٩. العملية التعليمية
 - أ. تمهيد
 - ب. الأنشطة الأساسية
 - ج. الاختتام

جدول (٢)

جدول عملية تدريس الكتابة الموجهة بالعربية من خلال المدخل السياقي

النقاط	التمهيد	الأنشطة الأساسية	اختتام
اللقاء الأول (الهواية) ١٦ فبراير ٢٠٠٩ في معمل اللغة (Multimedia)	١. السلام والشهاني ٢. تفتش المدراة حضور الدارسين ٣. تشرح المدرسة عن أهمية مهارة الكتابة في التعلم والحياة ٤. إعلام المدرسة للدارسين الكفاءة التي سيتناولونها ٥. إعلام المدراة للدارسين ترتيب النشاطات التي سيقومون بها ٦. توزع المدرسة كراسة التدريبات التي وضعتها بنفسها	١. تعرض المدرسة المفردات والقراءة التي تتعلق بالموضوع من خلال جهاز العرض (Projector) ٢. يجد التلاميذ الكلمات المتعلقة بالهواية من القراءة ٣. توقف المدرسة جهاز العرض ثم تأمر التلاميذ بترتيب الحروف في الكراسة لتكون كلمة تتعلق بالهواية ٤. يرتب التلاميذ الكلمات غير مرتبة الموجودة في الكراسة ٥. تلاحظ المدرسة أنشطة التلاميذ في عمل وظائفهم ٦. يكتب التلاميذ الكلمات المرتبة تحت الصور المناسبة في الكراسة ٧. يكتب بعض التلاميذ الكلمات المكتوبة في السبورة ٨. يتسائل التلاميذ والمدرسة عن معاني الكلمات الموجودة	١. تقوم المدرسة والتلاميذ عملية التعلم ٢. تسأل المدرسة عن عملية التعلم ٣. يقترح التلاميذ آرائهم لتحسين العملية التعليمية ٤. تعطي المدرسة الواجبات المنزلية في التدريب (٤-٥) ٥. تعرض المدرسة الجر والمجور ٦. تدعو المدرسة والتلاميذ ويختتمون الدراسة.

الوقت	١٥ دقيقة	١٠٠ دقيقة	٢٠ دقيقة
اللقاء الثاني (الهواية) ٢٣ فبراير ٢٠٠٩ داخل الفصل	١. السلام والتهاني ٢. تفتش المدرسة حضور الدارسين ٣. تسأل المدرسة عن الواجبات المنزلية ٤. يناقش المدرسة والتلاميذ عن الواجبات المنزلية ٥. تجمع المدرسة الواجبات المنزلية للتقويم ٦. إعلام المدرسة للدارسين الأنشطة التي سيقومون بها ٧. تعرض المدرسة الصور المتعلقة بالموضوع ٨. يرجع التلاميذ إلى التدريب الثالث في الكراسة	١. تطلب المدرسة من التلاميذ بتكوين جمل تصف كل صورة ٢. يعرض التلاميذ العمل أمام زملائهم ٣. يكتب بعض التلاميذ الجمل في السبورة ٤. يناقش التلاميذ عن الجمل المكتوبة ٥. تلاحظ المدرسة أنشطة التلاميذ	١. تقوم المدرسة والتلاميذ عملية التعلم ٢. تقسم المدرسة التلاميذ إلى ست مجموعات ٣. تعطي المدرسة الواجبات المنزلية لكل مجموعة بتكميل الحوار عن الهواية في الكراسة ٤. تدعو المدرسة والتلاميذ ويختتمون الدراسة.
الوقت	٢٠ دقيقة	٩٥ دقيقة	٢٠ دقيقة
اللقاء الثالث (الهواية) ٢ مارس ٢٠٠٩	١. السلام والتهاني ٢. تفتش المدرسة حضور الدارسين ٣. تسأل المدرسة التلاميذ عن الدراسة	١. تخرج المدرسة والتلاميذ من الفصل ٢. تطلب المدرسة من كل مجموعة أن يكتب الحوار تحت العنوان "الهواية".	١. تقوم المدرسة والتلاميذ عن عملية التعلم ٢. تدعو المدرسة والتلاميذ

خارج الفصل	السابقة ٤. تسأل المدرسة التلاميذ عن الواجبات المتزلية ٥. تجمع المدرسة الواجبات المتزلية ٦. إعلام المدرسة للدارسين الأنشطة التي سيقومون بها	٣. تلاحظ المدرسة أنشطة التلاميذ ٤. يعرض كل المجموعة العمل أمام الفصل ٥. تناقش المدرسة والتلاميذ عن الحوار الذي يقومون به	ويختتمون الدراسة.
الوقت	٢٥ دقيقة	١٠٠ دقيقة	١٠ دقائق
اللقاء الرابع (المهنة) ٩ مارس ٢٠٠٩ في معمل اللغة	١. السلام والتهاني ٢. تفتش المدرسة حضور الدارسين ٣. تخبّر المدرسة عن موضوع جديد الذي سيدرسونها ٤. إعلام المدرسة للدارسين ترتيب النشاطات التي سيقومون بها	١. تعرض المدرسة المفردات والقراءة التي تتعلق بالموضوع من خلال جهاز العرض ٢. تعرض المدرسة أحرف العطف ٣. تطلب المدرسة من كل التلاميذ أن يعملوا بالتدريبات في الكراسة (تدريب "١"، "٢"). ٤. تطلب المدرسة من بعض التلاميذ أن يكتب التدريبات في السبورة ٥. تناقش المدرسة والتلاميذ عن العمل المعروض	١. تقوم المدرسة والتلاميذ عن عملية التعلم ٢. تقسم المدرسة التلاميذ إلى ست مجموعات ٣. تعطي المدرسة للتلاميذ الواجبات المتزلية لوصف المهن والصور في التدريب "٥" و"٦". ٤. تدعو المدرسة والتلاميذ

ويختتمون الدراسة.			
١٥ دقيقة	١٠٥ دقيقة	١٥ دقيقة	الوقت اللقاء الخامس (المهنة) ١٦ مارس ٢٠٠٩ داخل الفصل
١. تقوم المدرسة والتلاميذ عملية التعلم ٢. تعطي المدرسة لكل مجموعة الواجبات المتزلية لمقابلة الشخص في المدرسة والوصف عنه ٣. تعطي المدرسة نموذج المقابلة لكل مجموعة ٤. تدعو المدرسة والتلاميذ ويختتمون الدراسة.	١. تطلب المدرسة من كل مجموعة أن يكتب فقرة قصيرة مستعينا بالصور المتسلسلة على الأقل ١٥ سطرا ٢. تلاحظ المدرسة أنشطة التلاميذ في كل مجموعة ٣. تطلب المدرسة بعض المجموعات أن يعرضوا كتابتهم ٤. تعرض المدرسة كتابة التلاميذ على الحائط	١. السلام والتهاني ٢. تفتش المدرّسة حضور الدارسين ٣. تسأل المدرسة عن الواجبات المتزلية ٤. تناقش المدرسة والتلاميذ عن الواجبات المتزلية ٥. تقسم المدرسة التلاميذ إلى ٣ مجموعات ٦. تعرض المدرّسة عدة صور متسلسلة تتعلق بالموضوع ٧. تعرض المدرسة النموذج في كتابة الفقرة ٨. تشرح المدرسة النشاطات التي سيقوم بها التلاميذ	
٢٠ دقيقة	١٠٠ دقيقة	١٥ دقيقة	الوقت

<p>١. تقوم المدرسة والتلاميذ عملية التعلم ٢. تدعو المدرسة والتلاميذ ويختتمون الدراسة.</p>	<p>١. تطلب المدرسة من كل مجموعة أن يعرضوا عملهم أمام زملائهم ٢. تناقش المدرسة وكل مجموعة عن ما عرضه كل مجموعة ٣. تطلب المدرسة من كل تلميذ أن ينسخ الواجبات في كراسات ٤. تلحق المدرسة عمل التلاميذ على حائط الفصل</p>	<p>١. السلام والتهاني ٢. تفتش المدرسة حضور الدارسين ٣. تسأل المدرسة عن الواجبات المنزلية</p>	<p>اللقاء السادس (المهنة) ، ٢٣ مارس ٢٠٠٩ داخل الفصل</p>
<p>١٠ دقائق</p>	<p>١١٥ دقيقة</p>	<p>١٠ دقائق</p>	<p>الوقت</p>

١٠. التقييم

أ. التقييم العملي (جدول التقييم في الملاحق)

(١) الجانب الوجداني

(٢) الجانب المعرفي والنفس الحركي

ب. التقييم الانتاجي

(١) الاختبار التحريري

(٢) التقرير التحريري من التلاميذ

(٣) التقييم من التدريبات

وأما المواد الدراسية المستخدمة مأخوذة من عدة كتب دراسية كما ذكرته الباحثة من قبل. وقد وضعت الباحثة بنفسها عدة تدريبات في عملية تدريس التعبير الكتابي كما يلي:

😊 الدرس الأول 😊

الهواية

Standar Kompetensi: Menulis
Mengungkapkan informasi secara tertulis berbentuk
paparan atau dialog tentang hobi dan pekerjaan



Kompetensi Dasar:

4. 1. Menulis kata, frasa, dan kalimat dengan huruf, ejaan, dan tanda baca yang tepat dan benar tentang hobi (الهواية)

Indikator:

4.1.1. Siswa mampu menulis kata dengan benar

4.1.2. Siswa mampu menulis kalimat dengan benar

4.1.3. Siswa mampu menggunakan tanda baca dengan tepat

القراءة (١)

شَرِيفُ طَالِبٍ فِي الْجَامِعَةِ، وَأُخْتُهُ زَيْنَبُ طَالِبَةٌ فِي الْجَامِعَةِ أَيْضًا، هُوَ يَدْرُسُ الْهَنْدَسَةَ، وَهِيَ تَدْرُسُ الطَّبَّ. شَرِيفٌ لَدَيْهِ هَوَايَاتٌ كَثِيرَةٌ؛ هُوَ يُحِبُّ السَّفَرَ وَالْمُرَاسَلَةَ وَالْقِرَاءَةَ. وَزَيْنَبٌ لَدَيْهَا هَوَايَاتٌ كَثِيرَةٌ أَيْضًا؛ هِيَ تُحِبُّ الْقِرَاءَةَ وَالصَّحَافَةَ.

القراءة (٢)

زَارَ حَمِيلٌ وَجَلَالَ مَعْرُضَ الْهَوَايَاتِ فِي حِدَّةٍ. فِي مَعْرُضِ الْهَوَايَاتِ حَنَاحُ جَمْعِ الطَّوَابِعِ، وَجَنَاحُ الْخَطِّ الْعَرَبِيِّ، وَجَنَاحُ الصَّحَافَةِ، وَجَنَاحُ التَّدْبِيرِ الْمَنْزِلِيِّ، وَجَنَاحُ الرِّيَاضَةِ. فِي جَنَاحِ جَمْعِ الطَّوَابِعِ، طَوَابِعٌ مِنْ كُلِّ بَلَدٍ. وَفِي جَنَاحِ الْخَطِّ الْعَرَبِيِّ، آيَاتٌ بِخَطِّ النَّسْخِ وَخَطِّ الرَّقْعَةِ. وَفِي جَنَاحِ الصَّحَافَةِ، صُحُفٌ وَمَجَلَّاتٌ وَكُتُبٌ. وَفِي جَنَاحِ التَّدْبِيرِ الْمَنْزِلِيِّ، طَعَامٌ مِنْ كُلِّ بَلَدٍ. وَفِي جَنَاحِ الرِّيَاضَةِ، كُرَةُ الْقَدَمِ، وَكُرَةُ السَّلَّةِ وَالسَّبَاحَةِ وَالْفُرُوسِيَّةِ.

رتب الحروف، ثم صل بينها، لتصبح كلمة !

التدريب الأول:

ر	ع	م	ض
و	ع	ا	ط
ي	ض	ر	ا
ر	س	ف	ا
ا	ق	ع	ر

التدريب الثاني:

ابحث عن الكلمات المتعلقة بـ " الهواية " في الجدول الآتي!

ح	ج	م	ع	ا	ل	ط	و	ا	ب	ع	م
ا	م	ك	م	و	س	ي	ق	ى	ت	ب	س
س	ا	م	ر	ا	س	ل	ة	د	ل	ء	ب
و	ل	د	ح	ة	ة	ك	ب	ا	ف	ش	ا
ب	ص	ر	ل	ا	ا	ي	ت	ل	ا	ض	ح
ر	ي	ر	ا	ر	ر	ل	ي	ا	ز	و	ة
ج	ي	س	ت	م	ر	ط	ق	س	ب	ف	ص
ا	ا	ا	ن	س	أ	ا	ر	د	و	ة	ح
ل	د	ز	ض	ي	ف	ل	ا	ز	م	ر	ي
ج	ل	س	ا	ة	و	ر	ء	س	ز	ى	ف
ي	م	ج	ل	ل	ة	ة	ؤ	ة	ق	م	ة

الرقم	الكلمات	الرقم	الكلمات	الرقم	الكلمات
.١	جمع الطوابع	.٦		.١١	
.٢		.٧		.١٢	
.٣		.٨		.١٣	
.٤		.٩		.١٤	
.٥		.١٠		.١٥	

التدريب الثالث:

اكتب الكلمات المناسبة في التدريب الثاني بالصور الآتية !



التدريب الرابع:

رتب العبارات ابتداء من العبارات التي تحتها خط، لتكون جملاً مفيدة !

الرقم	العبارات
١.	وصديقه - شاهد أحمد - على المستوى القومي - معرض الهوايات - بجاكرتا العاصمة
٢.	آيات قرآنية - حصلت على - عندنا - في العام الماضي - كأس البطولة القومية - بالخط الكوفي
٣.	ألوانا متنوعة - والأزهار - رسومات النساء - تحب الزائرات - والرسم يستعمل
٤.	في جناح التدبير المتربي - نشاهد - والطعام العربي - الطباخ الماهر - يعرضها - أنواع الطعام الإندونيسي
٥.	وهو يعرض - المشهورين - جناح الرياضة - يحب الزائرون - آلات الرياضة - وصور اللاعبين

التدريب الخامس:

املء الفراغ بأداة جر مناسبة من الصندوق !

عن - من - في -
ب - إلى - مع -
على - ل

١. أنا أدرس ... الصف الأول ... مدرسة نور الحرمين الثانوية الإسلامية.
٢. بيتي بعيد ... المدرسة، أذهب ...ها ... السيارة
٣. وأنت، ... كم دقيقة تصل ... المدرسة؟ أصل ...ها ... عشر دقائق
٤. هل ... ك قلم ثان؟ نعم، تفضل!
٥. لا أعرف ... الضبط ... من هذا القلم؟
٦. البواب يحافظ ... أمن المدرسة، ويأخذني ... المصلى

Kompetensi Dasar:

4.2. Mengungkapkan gagasan atau pendapat secara tertulis dalam kalimat dengan menggunakan kata, frasa, dan struktur yang benar tentang (الهواية)

Indikator:

- 4.2.1. Siswa mampu menggunakan kata dalam konteks dengan tepat
- 4.2.2. Siswa mampu menulis kalimat berdasarkan gambar
- 4.2.3. Siswa mampu membuat percakapan dengan baik dan benar
- 4.2.4. Siswa mampu menemukan ide atau gagasan dengan tepat

التدريب السادس:

اكتب جملا مفيدة مستخدما الصور والكلمات في التدريب الثالث!

١. _____
٢. _____
٣. _____
٤. _____
٥. _____
٦. _____
٧. _____
٨. _____

التدريب السابع:

أكمل الحوار!

ط ١ :

_____ ؟

ط ٢ : هوايتي الرحلات والقراءة.

ط ١ :

_____ ؟

ط ٢ : أقرأ الكتب الإسلامية والعربية.

ط ١ :

_____ ؟

ط ٢ : نعم، لدي مكتبة كبيرة.

ط ١ :

_____ ؟

ط ٢ : أقرأ ثلاث ساعات في اليوم.

ط ١ :

_____ ؟

ط ٢ : لا، ما زرتته، هيا بنا إليه.

ط ١ :

_____ ؟

ط ٢ : أختار جمعية العلوم.

ط ١ :

_____ ؟

ط ٢ : نعم، أحب العلوم.

التدريب الثامن:

اقرأ الفقرة، ثم أجب عن الأسئلة!

أحمد صديق سعيد. أحمد يدرس في كلية التربية، وسعيد يدرس في كلية الطيران. أحمد يسكن في القرية، وسعيد يسكن في المدينة. يذهب أحمد إلى الجامعة بالحافلة، ويذهب سعيد بالسيارة. يدرس أحمد في الأسبوع ٢٠ ساعة، ويدرس سعيد في الأسبوع ٣٠ ساعة. أحمد يحب قراءة الكتب والمجلات والصحف، وسعيد يحب السفر والمراسلة.

١. من صديق أحمد؟
٢. ماذا يدرس أحمد؟
٣. ماذا يدرس سعيد؟
٤. أين يسكن أحمد؟
٥. أين يسكن سعيد؟
٦. كيف يذهب أحمد إلى الجامعة؟
٧. كيف يذهب سعيد إلى الجامعة؟
٨. كم ساعة يدرس أحمد في الأسبوع؟
٩. كم ساعة يدرس سعيد في الأسبوع؟
١٠. ما هواية أحمد؟
١١. ما هواية سعيد؟

التدريب التاسع:

اكتب الحوار مع زملائك تحت العنوان "الهواية"، على الأقل ١٥ سطرا!

الدرس الثاني ☺

المهنة

Standar Kompetensi: Menulis
Mengungkapkan informasi secara tertulis berbentuk
paparan atau dialog tentang hobi dan pekerjaan



Kompetensi Dasar:

4. 1. Menulis kata, frasa, dan kalimat dengan huruf, ejaan, dan tanda baca yang tepat dan benar tentang hobi (المهنة)

Indikator:

- 4.1.1. Siswa mampu menulis kata dengan benar
- 4.1.2. Siswa mampu menulis kalimat dengan benar
- 4.1.3. Siswa mampu menggunakan tanda baca dengan tepat
- 4.1.4. Siswa mampu menyusun kalimat dengan benar
- 4.1.5. Siswa mampu menemukan ide atau gagasan dengan tepat

القراءة (١)

عُمَرُ طَيَّارٌ، دَرَسَ الطَّيْرَانَ فِي كَلِيَّةِ الطَّيْرَانَ، وَهُوَ يَعْمَلُ فِي شَرِكَةِ الطَّيْرَانَ.
 يَذْهَبُ عُمَرُ مُبَكَّرًا إِلَى الشَّرِكَةِ. يَبْدَأُ الْعَمَلَ السَّاعَةَ السَّادِسَةَ صَبَاحًا، وَيَنْتَهِي السَّاعَةَ
 الْوَاحِدَةَ ظَهْرًا. يَعْمَلُ عُمَرُ سَبْعَ سَاعَاتٍ فِي الْيَوْمِ، وَيَعْمَلُ خَمْسَةَ أَيَّامٍ فِي الْأُسْبُوعِ.
 الْعُطْلَةُ يَوْمَ الْخَمِيسِ، وَيَوْمَ الْجُمُعَةِ. يَذْهَبُ عُمَرُ إِلَى الشَّرِكَةِ بِالسَّيَّارَةِ.

القراءة (٢)

نَسْتَيْقِظُ حَوَالِي السَّاعَةِ الرَّابِعَةِ صَبَاحًا، ثُمَّ نُصَلِّي الصُّبْحَ فِي جَمَاعَةٍ، اتِّبَاعًا
 لِقَوْلِ الرَّسُولِ ص م (صَلَاةُ الْجَمَاعَةِ أَفْضَلُ مِنْ صَلَاةِ الْفَدِّ سَبْعَ وَعِشْرِينَ دَرَجَةً)، ثُمَّ
 نَتَنَاوَلُ الْفُطُورَ، ثُمَّ نَذْهَبُ إِلَى أَعْمَالِنَا. أَنَا أَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ وَأَخِي يَذْهَبُ إِلَى
 الْجَامِعَةِ، وَأُمِّي تَذْهَبُ إِلَى الْبَيْتِ. هِيَ رَبَّةُ الْبَيْتِ. وَأَبِي يَذْهَبُ إِلَى أَعْمَالِهِ، هُوَ

صَحْفِي فِي مَجَلَّةِ (الإصلاح) الأُسبُوعِيَّةِ. هُوَ يُحِبُّ العَمَلَ فِي الصَّحَافَةِ، لِأَنَّهَا تُعَالِجُ مَشَاكِلَ المُجْتَمَعِ.

وَمِنْ أَجْلِ ذَلِكَ يَبْحَثُ عَنِ الأَخْبَارِ فِي أَيِّ مَكَانٍ، وَيَتَّصِلُ بِالنَّاسِ عَلَى مُخْتَلَفِ مِهَنِهِمْ. يَتَّصِلُ بِالعُمَالِ وَالتَّجَارِ وَرِجَالِ الأَعْمَالِ لِلبَّحْثِ عَنِ الأَخْبَارِ الاِقْتِصَادِيَّةِ. وَيَتَّصِلُ بِالفَلَّاحِينَ وَالأَطِبَّاءِ وَالمُهَنْدِسِينَ لِلبَّحْثِ عَنِ الأَخْبَارِ المِهْنِيَّةِ، وَيَتَّصِلُ بِالعُلَمَاءِ وَرِجَالِ الأَمْنِ وَكِبَارِ المَسْئُولِينَ لِلبَّحْثِ عَنِ الأَخْبَارِ السِّيَاسِيَّةِ وَالاِجْتِمَاعِيَّةِ. أَبِي سَعِيدٌ بِأَعْمَالِهِ، لِأَنَّهُ يَعْمَلُ فِي الخِدْمَةِ الاجْتِمَاعِيَّةِ، لَا فِي مَدِينَتِهِ فَحَسْبُ، بَلْ فِي البِلَادِ وَالعَالَمِ كُلِّهِ.

املء الفراغ بحرف عطف مناسب!



التدريب الأول:

و - أو - ثم -
بل - حتى - لا

١. يَسْكُنُ الأُسْتَاذُ غَارِي ... أُسْرَتُهُ فِي شَارِعٍ (وَيُجَايَا)
٢. لَيْسَ مَعِيَ قَلَمٌ ... مِرْسَمَةٌ
٣. هَلْ تَخْتَارِينَ القِرَاءَةَ ... الحَاسُوبَ؟
٤. أُصَلِّي الصُّبْحَ فِي المَسْجِدِ ... أَقْرَأُ القُرْآنَ فِي البَيْتِ
٥. أَنْظِرْ، جَاءَ الخَادِمُ، ... المُدْرَسُ
٦. يَتَكَلَّمُ المُدْرَسُ سَوْنًا بِاللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ ... مُدْرَسُ الرِّيَاضِيَّاتِ

رتب العبارات، لتكون جملاً مفيدة!

التدريب الثاني:

	سَاعَمَلُ طَيَّارًا	أُدْرَسُ الطَّيْرَانَ	١. فِي كَلِّيَّةِ الطَّيْرَانَ
	أُدْرَسُ الطَّبَّ	فِي كَلِّيَّةِ الطَّبِّ	٢. سَاعَمَلُ طَبِيبَةً

	في كلية الصيدلية	سأعمل صيدلياً	أدرس الصيدليّة	٣.
	أدرس الهندسة	في كلية الهندسة	سأعمل مهندسة	٤.
	أدرس الطبخ	سأعمل طبّاحاً	في كلية التدبير المنزلي	٥.

اقرأ الفقرة، ثم أجب عن الأسئلة !

التدريب الثالث:

نحتاج إلى الفلاح، هو الذي يزرع النباتات ويوفر لنا المواد الغذائية، ثم نحتاج إلى الخضري والجزّار والفاكهة وغيرهم من البائعين الذين يبيعون المواد الغذائية. ويحتاج البائعون إلى آلات المواصّلات لنقل الحاصلات الزراعيّة والمواد الغذائية من الأراضي الزراعيّة إلى السوق، فيحتاجون إلى المرافق العامّة منها السيارات، والشوارع، والجسور التي تسير عليها السيارات. لذا، نحتاج إلى المهندس والعاملين في أعمال البناء، كالتجار، والبناء، والميكانيكي وغيرهم.

نحتاج إلى رجال الأمن الذين يحافظون على أمن البلاد، كما نحتاج إلى الطبيب وغيره من العاملين في الشؤون الصحيّة حتى الزبالة والكنّاس. ثم نحتاج إلى الصحفي الذي يقوم بتوفير الأخبار في الجرائد اليوميّة وإلى المذيع الذي يقوم بنشر الأخبار في الراديو أو التلفزيون. وأخيراً، لا ننسى المدرسين في المدارس أو الجامعات، هم الذين يقومون بتخريج هؤلاء العاملين جميعهم.

١. أذكر بعض المرافق العامة التي تحتاج إليها؟

٢. ماذا يعمل الشُّرطي؟

٣. من يحافظ على الصّحة العامّة؟

٤. من يعمل في أعمال البناء؟

٥. أين تُشاهد المذيع؟

٦. من أهم العاملين في الحياة؟

Kompetensi Dasar:

4.2. Mengungkapkan gagasan atau pendapat secara tertulis dalam kalimat dengan menggunakan kata, frasa, dan struktur yang benar tentang (المهنة)

Indikator:

4.2.1. Siswa mampu bercerita tentang gambar dengan benar

4.2.2. Siswa mampu membuat paragraf sederhana berdasarkan gambar

4.2.3. Siswa mampu membuat paragraf sederhana berdasarkan pertanyaan

صل بين العبارة والصور المناسبة !

التدريب الرابع:

	<p>أحمد مهندس، يعمل في شركة كبيرة. يذهب إلى الشركة بالحافلة، ويعمل سبع ساعات في اليوم، ويجب عمله.</p>
	<p>محمود طبيب، يعمل في مستشفى الجامعة. يذهب محمود إلى المستشفى بالسيارة، ويعمل ست ساعات في اليوم، ويجب عمله.</p>

		<p>شاكر مدرس في المرحلة الابتدائية. يذهب إلى المدرسة في الصباح. شاكر يُدْرَس خمس ساعات في اليوم، ويجب عمله.</p>
		<p>حسن فلاح، يعمل كل يوم في المزرعة. يذهب حسن إلى المزرعة في الصباح، ويعمل سبع ساعات في اليوم، ويجب عمله.</p>



صف كلا من أصحاب المهن الآتية بثلاث جمل!




التدريب الخامس:

١. البائع
٢. الكناس
٣. السائق
٤. الصحفي
٥. الفلاح
٦. الطباخ

صف كلا من الصور الآتية بثلاث جمل!

التدريب السادس:

اكتب فقرة قصيرة مع مجموعتك مستعينا بالصور الآتية!

التدريب السابع:

				١.
				٢.
				٣.

قابل شخصا في مدرستك، ثم صف عن شخصيته!

التدريب الثامن:

اهتم بالعناصر الآتية: السيرة الذاتية (الاسم، تاريخ الميلاد، الهواية، المهنة، العنوان)

٢. عملية تدريس التعبير الكتابي من خلال المدخل التقليدي

تشمل الخطوات المستخدمة في المجموعة الضابطة الأساليب التعليمية التقليدية وهي طريقة القواعد والترجمة. لا تزال المدرسة تشرح القواعد النحوية والتلايمد يستمعون إلى الشرح، وهم يكتبون المواد المعروضة. وأمرت المدرسة التلاميذ للترجمة من اللغة العربية إلى اللغة الإندونيسية وعكس ذلك. وأحيانا، تسأل المدرسة التلاميذ عن المادة الدراسية ولكن لا يجذب كثيرا اهتمام التلاميذ للسائل، أي أن عملية الاستجواب من جهة واحدة وهي من المدرسة فحسب.

ولم تستخدم المدرسة بهذه الطريقة النموذج أو الوسائل التي تساعد التلاميذ في فهم المادة، بل لا تبعد عن طريقة المحاضرة. تشرح دائما المادة أمام الفصل والتلاميذ يستمعون ويكتبون ما سمعوه دون التسائل عن مشكلة ما. تعطي المدرسة التلاميذ الواجبات المتزلية في آخر الدراسة، ولكن لم تعطهم التقويم أو النتيجة لهذه الواجبات في اللقاء الآتي ولم تبحث عنها. لذلك، لم يهتم بها التلاميذ، بل يهملونها. وبعد أن تم التطبيق بعملية التدريس، قامت المدرسة (الباحثة) باختبار التلاميذ الاختبار البعدي لقياس قدرة التلاميذ على الكتابة الموجهة بالعربية. وفيما يلي جدول النتائج من الاختبارين القبلي والبعدي للتلاميذ الذين يدرسون بالمدخل السياقي والذين يدرسون بالمدخل التقليدي.

٣. نتائج الاختبار

قامت الباحثة باختبار التلاميذ قبل تطبيق التعليم وبعده. وأما نتائج الاختبار المحصول عليها من المجموعتين التجريبية والضابطة فهي كما يلي:

(١) نتائج الاختبار للمجموعة التجريبية

جدول (٣)

نتائج الاختبار القبلي والبعدي في ملء الفراغ للمجموعة التجريبية

نتائج التلاميذ في الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية				
الرقم	أسماء التلاميذ	الاختبار القبلي	الاختبار البعدي	الفروق بين القبلي والبعدي
١	أحمد زكريا رحمن	20	25	5
٢	عبد القدس أ	25	25	0
٣	جهايا فوتراجا م.	25	25	0
٤	فري راشي	20	25	5
٥	محمد حبيب الدين	25	25	0
٦	محمد نوفل عفيفي	20	25	5
٧	مخلص فوتراي	20	25	5
٨	رحمة هادي س.	25	25	0
٩	ريان أتما تمالا	25	25	0
١٠	طوفان كوسوما	20	25	5
١١	ويغي هداية	20	20	0
١٢	زبدا شابانا	20	25	5
	المجموع	265	295	30
	المتوسط	22.08	24.58	2.5

جدول (٤)

نتائج الاختبار القبلي والبعدي في ترتيب الكلمات للمجموعة التجريبية

نتائج التلاميذ في الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية				
الرقم	أسماء التلاميذ	الاختبار القبلي	الاختبار البعدي	الفروق بين القبلي والبعدي
١	أحمد زكريا رحمن	20	25	5
٢	عبد القدس أ	20	25	5
٣	جهايا فوتراجا م.	25	25	0
٤	فري راشي	20	25	5
٥	محمد حبيب الدين	20	25	5
٦	محمد نوفل عفيفي	15	20	5
٧	مخلص فوتراي	20	25	5
٨	رحمة هادي س.	15	25	10
٩	ريان أتما تمالا	20	25	5
١٠	طوفان كوسوما	20	15	-5
١١	ويغي هداية	20	20	0
١٢	زبدا شابانا	15	15	0
	المجموع	230	270	40
	المتوسط	19.17	22.50	3.33

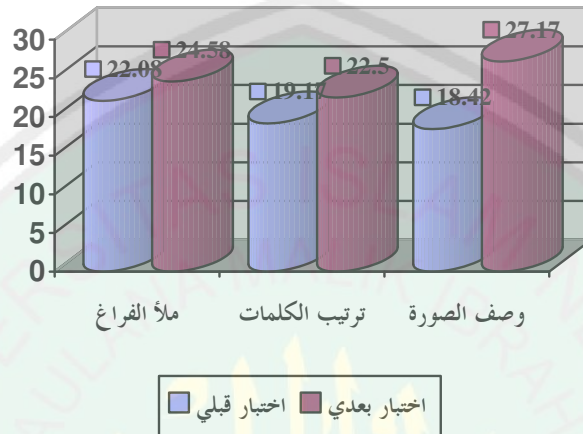
جدول (٥)

نتائج الاختبار القبلي والبعدي في وصف الصورة للمجموعة التجريبية

نتائج التلاميذ في الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية				
الرقم	أسماء التلاميذ	الاختبار القبلي	الاختبار البعدي	الفروق بين القبلي والبعدي
١	أحمد زكريا رحمن	17	35	18
٢	عبد القدس أ	17	37	20
٣	جهايا فوتراجا م.	21	35	14
٤	فري راشي	16	27	11
٥	محمد حبيب الدين	25	44	19
٦	محمد نوفل عفيقي	23	25	2
٧	مخلص فوتراي	17	24	7
٨	رحمة هادي س.	23	23	0
٩	ريان أتما تمالا	17	25	8
١٠	طوفان كوسوما	18	19	1
١١	ويغي هداية	14	16	2
١٢	زبدا شابانا	13	16	3
	المجموع	221	326	105
	المتوسط	18.42	27.17	8.75

رسم بياني (١)

رسم بياني نتائج الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية



بناء على الجداول والرسم البياني المعروض ونتائج التحليل الوصفي (في الملاحق) الذي قامت به الباحثة، وجدت أن أعلى النتائج في الاختبار القبلي والبعدي بملء الفراغ متساويان وهو (٢٥) وأدناهما هو (٢٠) ومتوسط النتائج في الاختبار القبلي هو (٢٢,٠٨)، وأما المتوسط في الاختبار البعدي فهو (٢٤,٥٨).

وأعلى النتائج للاختبار القبلي في ترتيب الكلمات هو (٢٥) وأدناه هو (١٥) والمتوسط هو (١٩,١٧). وكذلك أعلى النتائج في الاختبار البعدي هو (٢٥) وأدناه هو (١٥) والمتوسط هو (٢٢,٥٠).

وأما أعلى النتائج للاختبار القبلي في وصف الصورة فهو (٢٥) وأدناه هو (١٣) والمتوسط هو (١٨,٤٢). وفي الاختبار البعدي وجدت الباحثة أن أعلى النتائج هو (٤٤) وأدناه هو (١٦) والمتوسط هو (٢٧,١٧).

٢) نتائج الاختبار للمجموعة الضابطة:

جدول (٦)

نتائج الاختبارين القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة في ملء الفراغ

نتائج التلاميذ في الاختبارين القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة في ملء الفراغ			
الرقم	أسماء التلاميذ	الاختبار القبلي	الاختبار البعدي
١	أليف جوهري	20	20
٢	أرنوا	20	20
٣	بيبي رحمن	20	25
٤	إيندري سريادي	25	25
٥	إسكاندار ذو القرنين	20	20
٦	جورنال	25	20
٧	كاردي	20	20
٨	محمد حافظ الرجال	15	15
٩	محمد فريد سوهيمي	20	25
١٠	روضالف سوفراتمان	25	25
١١	سوفاردي	20	20
١٢	ذو الكفل	25	25
	المجموع	255	260
	المتوسط	21.25	21.67
			0.417

جدول (٧)

نتائج الاختبارين القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة في ترتيب الكلمات

نتائج التلاميذ في الاختبارين القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة في ترتيب الكلمات				
الرقم	أسماء التلاميذ	الاختبار القبلي	الاختبار البعدي	الفروق بين القبلي والبعدي
١	أليف جوهري	15	20	5
٢	أرنوا	20	15	-5
٣	بيبي رحمن	25	25	0
٤	إيندري سريادي	15	20	5
٥	إسكاندار ذو القرنين	15	15	0
٦	جورنال	20	20	0
٧	كاردي	10	15	5
٨	محمد حافظ الرجال	10	15	5
٩	محمد فريد سوهيمي	20	15	-5
١٠	روضالف سوفراتمان	15	20	5
١١	سوفاردي	20	20	0
١٢	ذو الكفل	15	20	5
	المجموع	200	220	20
	المتوسط	16.67	18.33	1.67

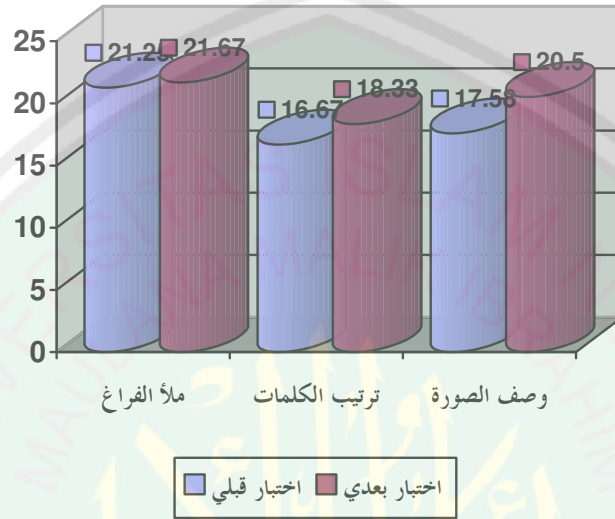
جدول (٨)

نتائج الاختبارين القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة في وصف الصورة أو الأشياء

الرقم	أسماء التلاميذ	الاختبار القبلي	الاختبار البعدي	الفروق بين القبلي والبعدي
١	أليف جوهري	17	18	1
٢	أرنوا	17	22	5
٣	بيبي رحمن	32	35	3
٤	إيندري سريادي	15	16	1
٥	إسكاندار ذو القرنين	14	21	7
٦	جورنال	23	33	10
٧	كاردي	14	14	0
٨	محمد حافظ الرجال	20	19	-1
٩	محمد فريد سوهيمي	14	18	4
١٠	روضالف سوفراتمان	15	18	3
١١	سوفاردي	16	14	-2
١٢	ذو الكفل	14	18	4
	المجموع	211	246	35
	المتوسط	17.58	20.50	2.92

رسم بياني (٢)

رسم بياني نتائج الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة



واعتماداً على الجداول والرسم البياني المعروض ونتائج التحليل الوصفي (في الملاحق) الذي قامت به الباحثة، وجدت أن أعلى النتائج في الاختبار القبلي بملاء الفراغ هو (٢٥) وأدناه هو (١٥) ومتوسط النتائج هو (٢١,٢٥). وأعلى نتائج في الاختبار البعدي هو (٢٥) وأدناه هو (١٥) والمتوسط هو (٢١,٦٧).

وأما أعلى النتائج للاختبار القبلي والبعدي في ترتيب الكلمات فهو (٢٥) وأدناه هو (١٠) والمتوسط هو (١٦,٦٧). وأعلى النتائج للاختبار البعدي هو (٢٥) وأدناه هو (١٥) والمتوسط هو (١٨,٣٣).

وأعلى النتائج للاختبار القبلي في وصف الصورة هو (٣٢) وأدناه هو (١٤) والمتوسط هو (١٧,٥٨). وأما في الاختبار البعدي وجدت الباحثة أن أعلى النتائج هو (٣٥) وأدناه هو (١٤) والمتوسط هو (٢٠,٥٠).

٤. نتائج الاستبانة

قد استخدمت الباحثة الاستبانة للحصول على آراء التلاميذ في فعالية تدريس التعبير الكتابي من خلال المدخل المستخدم. ووزعت الباحثة الاستبانة للحصول على آراء التلاميذ في المدخل السياقي لجميع المستجيبين (عينة البحث) في المجموعة التجريبية وهم تلاميذ الصف الأول "أ" من مدرسة نور الحرمين نهضة الوطن الثانوية الإسلامية نارمدى. وأما الاستبانة عن المدخل التقليدي، فوزعتها الباحثة لجميع التلاميذ في المجموعة الضابطة وهم تلاميذ الصف الأول "ب". وفيما يلي جدول نتائج الاستبانة من المجموعتين التجريبية والضابطة:

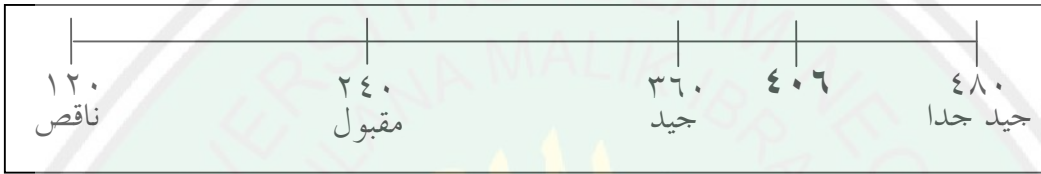
جدول (٩)

نتائج الاستبانة من المجموعة التجريبية

إستجابة التلاميذ عن فعالية المدخل السياقي في التعلم											
النتيجة	إجابة التلاميذ للأسئلة										رقم التلاميذ
	١٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١	
٣٧	٤	٤	٤	٣	٤	٤	٤	٤	٢	٤	١
٣٥	٣	٤	٤	٢	٣	٣	٤	٤	٤	٤	٢
٣٢	٢	٣	٣	٣	٣	٤	٤	٤	٢	٤	٣
٣٠	٣	٣	١	٢	٣	٣	٤	٤	٣	٤	٤
٣٤	٣	٤	٣	٢	٣	٤	٤	٣	٤	٤	٥
٣١	٢	٢	٣	٤	٤	٣	٤	٣	٢	٤	٦
٣٢	٢	٤	٣	٤	٣	٣	٣	٣	٣	٤	٧
٣٠	٣	٤	٢	٣	١	٣	٤	٤	٣	٣	٨
٣٨	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٢	٤	٩
٣٣	٣	٢	٤	٣	٤	٤	٤	٣	٣	٣	١٠

٣٧	٤	٤	٤	٣	٣	٤	٤	٤	٣	٤	١١
٣٧	٤	٤	٤	٣	٤	٤	٤	٤	٣	٣	١٢
٤٠٦	المجموع										
% ٨٥	فعالية المدخل السياقي على آراء التلاميذ										

مؤشرات النتائج



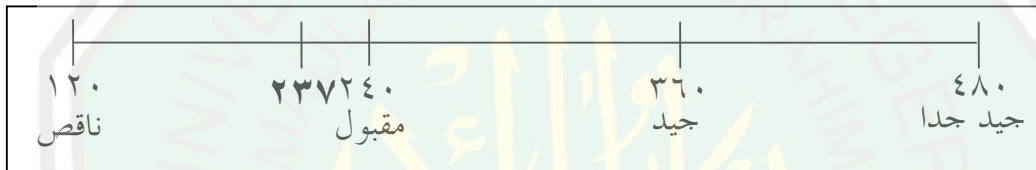
جدول (١٠)

نتائج الاستبانة من المجموعة الضابطة

إستجابة التلاميذ عن فعالية المدخل التقليدي في التعلم											
النتيجة	إجابة التلاميذ للأسئلة										رقم التلاميذ
	١٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١	
٢٠	٢	٢	٢	١	١	٢	٢	٢	٢	٤	١
٢٢	٢	٢	٣	١	١	٢	٢	٢	٣	٤	٢
٢٢	٢	٢	٢	٢	١	٢	٢	٢	٣	٤	٣
١٦	١	١	٣	١	١	١	١	٢	٢	٣	٤
٢١	١	١	٣	١	١	١	٣	٣	٤	٣	٥
٢٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٣	٣	٦
١٩	١	١	١	١	١	٢	٢	٢	٤	٤	٧
١٨	٢	٢	٢	١	١	١	١	٢	٢	٤	٨

١٧	١	١	٢	١	١	١	١	٢	٣	٤	٩
٢١	٢	٢	٣	١	١	٢	٢	٢	٣	٣	١٠
٢٣	٢	٢	١	١	٢	٢	٣	٣	٣	٤	١١
١٦	١	١	١	١	١	١	١	١	٤	٤	١٢
٢٣٧											المجموع
% ٤٩	فعالية المدخل التقليدي على آراء التلاميذ										

مؤشرات النتائج



رأى التلاميذ من المجموعة التجريبية في فعالية المدخل السياقي بنتيجة الإجابة (٤٠٦ أو ٨٥%)، واعتمادا على مؤشرات النتائج، تقع النتيجة بين الدرجتين هما "جيد" و "جيد جدا"، وهذه النتيجة أقرب إلى مستوى "جيد". وأما التلاميذ في المجموعة الضابطة فيرون أن المدخل التقليدي يناسب قليلا للتعلم، وتدل عليه نتيجة الإجابة (٢٣٧ أو ٤٩%). وتقع بين الدرجتين وهما "ناقص" و "مقبول"، والنتيجة أقرب إلى مستوى "مقبول".

٥. نتائج الملاحظة

اعتمادا على نتائج الملاحظة، حصلت الباحثة على أن أكثر التلاميذ يتفقون بأن المدخل السياقي صالح للتعلم. وتدل عليه نتائج استجابة التلاميذ طوال عملية التعليم والتعلم داخل الفصل أو خارجه. ومتوسط تلك النتائج (٧١%) في مستوى "جيد". وقد حاولت الباحثة (المدرسة) عرض العناصر السياقية في عملية التدريس. بالنظر إلى جدول ملاحظة عرض العناصر السياقية في التدريس (انظر في الملاحق)،

وجدت الباحثة أن العناصر المعروضة في عملية التدريس تتمثل بمتوسط النتائج (٨١) %). وفيما يلي جدول نتائج الملاحظة على استجابة التلاميذ للمدخل المستخدم.

جدول (١١)

ملاحظة استجابة التلاميذ من المجموعة التجريبية																
المجموع	التعاون				الابتكار			الفرح			الحماسة					اللقاء
	٤	٣	٢	١	٢	١	٣	٢	١	٦	٥	٤	٣	٢	١	
٥٢	٤	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٥	٣	٤	٤	٣	٤	٥	١
٥١	٤	٤	٣	٣	٣	٢	٢	٣	٥	٣	٤	٤	٣	٣	٥	٢
٥٠	٣	٤	٣	٣	٥	٣	٢	٣	٥	٢	٣	٣	٤	٣	٤	٣
٥٢	٣	٤	٣	٣	٥	٣	٣	٤	٤	٣	٤	٣	٣	٣	٤	٤
٥٥	٤	٤	٤	٣	٥	٣	٣	٣	٤	٤	٣	٣	٣	٤	٥	٥
٥٨	٤	٤	٣	٤	٥	٣	٣	٤	٤	٤	٣	٣	٥	٤	٥	٦
٣١٨	المجموع															
٧١ %	استجابة التلاميذ طوال التعليم والتعلم السياقي															

٦. نتائج المقابلة

كانت الباحثة تقوم بمقابلة مدرس اللغة العربية للصف الأول (الرابع) من المدرسة الثانوية الإسلامية "نور الحرمين" فحضة الوطن نارمدى، واسمه عبد العزيز. وهو متخرج في الجامعة الإسلامية الحكومية "ماتارام" لومبوك الغربية. وقابلته الباحثة أول مرة في ٩ فبراير ٢٠٠٩ قبل أن تقوم بالتطبيق. وفي هذه المقابلة الأولى، حصلت الباحثة على عدة مشكلات. ومحتويات المقابلة تتصور في الحوار بين الباحثة والمدرس كما يلي:

السؤال (١): أي مدخل تستخدمه في تدريس الكتابة الموجهة بالعربية ؟

الجواب (١): ليس هناك مدخلا معينا في تدريس الكتابة، لأننا نركز في فهم المقروء.

السؤال (٢): كيف يستجيب التلاميذ عملية تدريس الكتابة الموجهة بالعربية ؟

الجواب (٢): هم لم يحصلوا كثيرا على درس الكتابة الموجهة بالعربية، ورغم أن هناك درس الإنشاء، إلا أنه يميل إلى درس الخط (الكتابة الجميلة) فحسب.

السؤال (٣): هل استخدمت الأساليب المتنوعة في التدريس لأن يكون التلاميذ يرغبون في التعلم ؟

الجواب (٣): لا، لأني لا أدري كثيرا عن الأساليب التعليمية.

السؤال (٤): أي مشكلة وجدتها في عملية تدريس الكتابة الموجهة ؟

الجواب (٤): ليس لي وقت كاف لتدريس الكتابة الموجهة.

السؤال (٥): هل عرفت عن المدخل السياقي ؟

الجواب (٥): لا

عرفت الباحثة من هذه المقابلة أن المدرس لا يهتم كثيرا بتدريس الكتابة الموجهة، كما قال إنه يركز في تدريس فهم المقروء. وإنه لا يستخدم الأساليب المتنوعة في عملية التدريس، لأنه لا يعرف الأساليب التعليمية. وهذا مناسب لملاحظة الباحثة قبل عملية التطبيق، وجدت أن المدرس لا يزال يستخدم أسلوب المحاضرة في التدريس. عندما دخل المدرس الفصل، قد استعد التلاميذ لاستماع شرح المدرس وكتابته. و لا تجد الباحثة من بداية الدراسة حتى النهاية عملية الكتابة الموجهة في الفصل. ولكن في نهاية الدراسة طلب المدرس من التلاميذ أن يعملوا بالواجبات المتزلية الموجودة في الكتاب المدرسي. وفي اللقاء الآتي لا يسأل المدرس عن الواجبات المتزلية، بل يقوم مباشرة بالدراسة الجديدة.

وبعد أن قامت الباحثة بالتطبيق، تقابل الباحثة المدرس مرة ثانية لمعرفة آرائه عن المدخل السياقي في عملية التدريس. وفيما يلي عرض المقابلة بين الباحثة والمدرس:

السؤال (١): ما رأيك في عملية تدريس الكتابة الموجهة من خلال المدخل السياقي ؟
 الجواب (١): أظن أن هذه الطريقة جيدة وتستطيع أن ترقى دوافع التلاميذ في التعلم.
 السؤال (٢): هل وجدت الأشياء الجذابة من تطبيق المدخل السياقي في تدريس الكتابة الموجهة ؟

الجواب (٢): نعم، وجدت كثيرا منها؛ يستطيع التلاميذ أن يعبروا أفكارهم.
 السؤال (٣): كيف يستجيب التلاميذ عن تدريس الكتابة الموجهة من خلال هذا المدخل ؟

الجواب (٣): يستجيب أكثر التلاميذ بأنه جيد، لأنهم يظهرون بالحماسة والرغبة في التعلم، ورغم أنهم لم يعملوا بها من قبل، إلا أنهم لم يخافوا في الكتابة.

السؤال (٤): ما المشكلة الموجودة في تدريس الكتابة الموجهة من خلال هذا المدخل ؟
 الجواب (٤): نحتاج إلى وقت كاف لتطبيق هذا المدخل، لأن المدرس والتلاميذ سيقومون بالأعمال المتنوعة داخل الفصل أو خارجه.

قد اتضح من هذه المقابلة الأخيرة أن المدخل السياقي يستجيب له كل من التلاميذ والمدرس استجابة حسنة. ويرجون من تطبيق هذا المدخل في جميع المواد الدراسية الأخرى، وليس في درس واحد فحسب.

المبحث الثاني تحليل البيانات ومناقشتها

ستقدم الباحثة في هذا المبحث تحليل البيانات التي حصلت عليها من الاختبارين القبلي والبعدي للمجموعتين التجريبية والضابطة، والتحليل عن عملية التعليم والتعلم التي تشمل على تحليل الخطة التدريسية وتحليل المواد الدراسية وتحليل عناصر المدخل السياقي في العملية التعليمية.

ويركز التحليل عن نتائج الاختبار في ثلاثة جوانب؛ وهي ملء الفراغ، وترتيب الكلمات، ووصف الصورة. واستخدمت في تحليلها أسلوب التحليل الإحصائي (*parametris*) وبرامج التحليل الإحصائي (*SPSS 12.0 For Windows*). ويشترط في استخدام التحليل الإحصائي (*Parametris*) أن تكون بيانات المتغيرات من توزيع عادي (*normal distributed*). واعتمادا بنتائج التحليل (انظر النتائج في الملاحق)، قد اتضح للباحثة أن بيانات الاختبار للمجموعتين التجريبية والضابطة تصدر من المجتمع بتوزيع عادي (*normal distributed*).

وفي هذا البحث، تقترح الباحثة فروض البحث وهي:

- أ. إن تطبيق المدخل السياقي فعال في تنمية مهارة التلاميذ بملء الفراغ في الجمل.
- ب. إن تطبيق المدخل السياقي فعال في تنمية مهارة التلاميذ في ترتيب الكلمات.
- ج. إن تطبيق المدخل السياقي فعال في تنمية مهارة التلاميذ في وصف الأشياء أو الصورة.

وتقوم الباحثة بالاختبار التائي للعينتين المتعلقتين (*T-Test of Related*) للتمييز بين المجموعتين قبل المعالجة وبعدها. وفي هذا التحليل، ستقوم الباحثة بتحليلين: الأول هو تحليل فروق الكفاءة الأولية للتلاميذ من المجموعتين التجريبية والضابطة. والرجاء من هذه النتيجة، أن لا تكون مختلفة بين المجموعتين. والثاني هو تحليل الفروض

المقترحة وهي من خلال تحليل نتائج الاختبار الأخير من المجموعتين، باهتمام المؤشرات الآتية:

- إذا كانت " قيمة p (Significance) " أقل من درجة الخطأ " α " ($0,05$) =
الفرض الصفر (H_0) مردود

- إذا كانت " قيمة p (Significance) " أكثر من درجة الخطأ " α " ($0,05$) =
الفرض الصفر (H_0) مقبول

وتستخدم الباحثة الرموز التائية (T -Test) الآتية:

$$t = \frac{\bar{X}_1 - \bar{X}_2}{\sqrt{\frac{S_1^2}{n_1} + \frac{S_2^2}{n_2} - 2r \left(\frac{S_1}{n_1} \right) \left(\frac{S_2}{n_2} \right)}}$$

X_1 = نتائج الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة

X_2 = نتائج الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية

$\sum X$ = مجموع من " X_1 " و مجموع من " X_2 "

\bar{X} = متوسط النتائج (mean)

S = الانحراف المعياري (Standar Deviasi)

S^2 = مجموع من مضروب الانحراف المعياري (varians)

r = العلاقة بين النتائج من المجموعتين (Correlation)

ستعرض الباحثة فيما يلي نتائج تحليل الاختبار القبلي للمجموعتين التجريبية

والضابطة:

١. تحليل نتائج الاختبار القبلي للمجموعتين

أ. تحليل نتائج الاختبار القبلي للمجموعتين التجريبية والضابطة في ملء

الفراغ

جدول (١٢)

نتائج الاختبار القبلي للمجموعتين في ملء الفراغ		
X_2	X_1	الرقم
20	20	١
25	20	٢
25	20	٣
20	25	٤
25	20	٥
20	25	٦
20	20	٧
25	15	٨
25	20	٩
20	25	١٠
20	20	١١
20	25	١٢
265	255	$\sum X$
22.08	21.25	\bar{X}
2.575	3.108	S
6.629	9.659	S^2
-0.639	-0.639	R

$$t = \frac{\bar{X}_1 - \bar{X}_2}{\sqrt{\frac{S_1^2}{n_1} + \frac{S_2^2}{n_2} - 2r \left(\frac{S_1}{\sqrt{n_1}} \right) \left(\frac{S_2}{\sqrt{n_2}} \right)}}$$

$$t = \frac{-0.83}{\sqrt{0.552 + 0.805 - 1.278 \left(0.743 \right) \left(0.897 \right)}} = -0.561$$

بناء على نتائج تحليل الرمز التائي والنتائج الإحصائية (*SPSS 12.0 for Windows*)، حصلت الباحثة على أن قيمة "ت" (-0,561)، بقيمة "p" أو مستوى الدلالة (*significance*) (0,586) أكثر من "α" (0,05)، فتكون الفرض الصفر (H₀) مقبول. وهذا يدل على أن ليس هناك الفرق في الكفاءة الأولية بملء الفراغ بين المجموعتين التجريبية والضابطة.

ب. تحليل نتائج الاختبار القبلي للمجموعتين التجريبية والضابطة في ترتيب الكلمات

وفيما يلي جدول نتائج الاختبار القبلي للمجموعتين في ترتيب الكلمات:

جدول (١٣)

نتائج الاختبار القبلي للمجموعتين		
الرقم	X ₁	X ₂
١	15	20
٢	20	20

25	25	٣
20	15	٤
20	15	٥
15	20	٦
20	10	٧
15	10	٨
20	20	٩
20	15	١٠
20	20	١١
15	15	١٢
230	200	ΣX
19.17	16.67	\bar{X}
2.887	4.438	S
8.333	19.697	S^2
0.473	0.473	R

$$t = \frac{-2.50}{\sqrt{0.694 + 1.641 - 0.946 \left(0.833 \right) \left(1.281 \right)}} = -2.171$$

قد اتضح من هذه النتيجة أن قيمة "ت" (٢,١٧١)، بقيمة "p" أو مستوى الدلالة (٠,٠٥٣) أكثر من درجة الخطأ " α " (٠,٠٥)، لذلك ليس هناك الفرق بين المجموعتين في هذا الاختبار ويكون الفرض الصفر (H_0) مقبول.

ج. تحليل نتائج الاختبار القبلي للمجموعتين التجريبية والضابطة في وصف الصورة
ستعرض الباحثة فيما يلي نتائج الاختبار القبلي للمجموعتين التجريبية
والضابطة في وصف الصورة:

جدول (١٤)

نتائج الاختبار القبلي للمجموعتين في وصف الصورة

نتائج الاختبار القبلي في وصف الصورة		
الرقم	X_1	X_2
١	17	17
٢	17	17
٣	32	21
٤	15	16
٥	14	25
٦	23	23
٧	14	17
٨	20	23
٩	14	17
١٠	15	18
١١	16	14
١٢	14	13
$\sum X$	211	221
\bar{X}	17.58	18.42
S	5.316	3.753
S^2	28.265	14.083
R	0.433	0.433

و بعد أن تقدم الباحثة النتائج الموحدة في الجدول، تدخل الباحثة النتائج إلى الرموز التائية (*t-test*) و *SPSS 12.0 for Windows* لمعرفة الفروق الأولية بين المجموعتين التجريبية والضابطة. وأما نتائج التحليل فهي:

$$t = \frac{\bar{X}_1 - \bar{X}_2}{\sqrt{\frac{S_1^2}{n_1} + \frac{S_2^2}{n_2} - 2r \left(\frac{S_1}{\sqrt{n_1}} \right) \left(\frac{S_2}{\sqrt{n_2}} \right)}}$$

$$t = \frac{-0.83}{\sqrt{1.174 + 2.355 - 0.866 \left(1.083 \right) \left(1.535 \right)}} = -0.577$$

بناء على نتائج التحليل بالرمز التائي والنتائج الإحصائية (*SPSS 12.0 for Windows*)، حصلت الباحثة على أن متوسط الفرق بين المجموعتين في الاختبار القبلي هو (٠,٨٣٣). والانحراف المعياري هو (٥,٠٠٦). وقيمة "ت" (٠,٥٧٧)، وقيمة "p" أو مستوى الدلالة (*significance*) (٠,٥٧٦) أكثر من "α" (٠,٠٥)، فيكون الفرض الصفر (H_0) مقبول. وهذا يدل على أن عدم الفرق في الكفاءة الأولية بين المجموعتين التجريبية والضابطة في وصف الصورة.

٢. تحليل نتائج الاختبار البعدي للمجموعتين

أ. تحليل نتائج الاختبار البعدي للمجموعتين التجريبية والضابطة في ملء الفراغ

قبل أن تحل الباحثة البيانات، تقدم نتائج الاختبار البعدي للمجموعتين التجريبية والضابطة كما يلي:

جدول (١٥)

نتائج الاختبار البعدي للمجموعتين		
الرقم	X_1	X_2
١	20	25
٢	20	25
٣	25	25
٤	25	25
٥	20	25
٦	20	25
٧	20	25
٨	15	25
٩	25	25
١٠	25	25
١١	20	20
١٢	25	25
ΣX	260	295
\bar{X}	21.67	24.58

1.443	3.257	S
2.083	10.606	S ²
0.161	0.161	R

$$t = \frac{-2.92}{\sqrt{0.174 + 0.884 - 0.322 \left(0.417 \right) \left(0.940 \right)}} = -3.02$$

ووجدت الباحثة من تلك النتائج الإحصائية، أن متوسط الفرق بين نتائج الاختبار البعدي للمجموعتين هو (٢,٩١٧). والانحراف المعياري هو (٣,٣٤٣)، وقيمة "ت" (٣,٠٢-)، بقيمة "p" أو مستوى الدلالة (significance) (٠,٠١٢) أقل من "α" (٠,٠٥)، فيكون الفرض الصفر (H₀) مردود. وهذا يشير إلى أن التلاميذ الذين يدرسون بالمدخل السياقي والذين يدرسون بالمدخل التقليدي يختلفون اختلافا ذا دلالة. وإن تطبيق المدخل السياقي فعال في تنمية مهارة التلاميذ في ملء الفراغ بالمدرسة الثانوية الإسلامية "نور الحرمين" ههضة الوطن نارمدى.

ب. تحليل نتائج الاختبار البعدي للمجموعتين التجريبية والضابطة في ترتيب

الكلمات

وتقوم الباحثة بعرض تحليل نتائج الاختبار البعدي للمجموعتين في ترتيب

الكلمات الآتي:

جدول (١٦)

نتائج الاختبار البعدي للمجموعتين في ترتيب الكلمات		
X ₂	X ₁	الرقم
25	20	١

25	15	۲
25	25	۳
25	20	۴
25	15	۵
20	20	۶
25	15	۷
25	15	۸
25	15	۹
15	20	۱۰
20	20	۱۱
15	20	۱۲
270	220	ΣX
22.50	18.33	\bar{X}
3.989	3.257	S
15.909	10.61	S ²
-0.35	-0.35	R

$$t = \frac{-4.17}{\sqrt{0.884 + 1.326 - 0.7 \left(\frac{0.940}{0.940} \right) \left(\frac{1.151}{1.151} \right)}} = -2.419$$

لاحظت الباحثة من تلك النتائج الإحصائية، أن متوسط الفرق بين نتائج الاختبار البعدي للمجموعتين هو (٤,١٦٧). والانحراف المعياري هو (٥,٩٦٧)، وقيمة "ت" (-٢,٤١٩)، بقيمة "p" أو مستوى الدلالة (*significance*) (٠,٠٣٤) أقل من " α " (٠,٠٥)، فيكون الفرض الصفر (H_0) مردود. وهذا يدل على أن هناك فرقا ذا دلالة بين التلاميذ الذين يدرسون بالمدخل السياقي والذين يدرسون بالمدخل التقليدي. وإن تطبيق المدخل السياقي فعال في تنمية مهارة التلاميذ في ترتيب الكلمات بالمدرسة الثانوية الإسلامية "نور الحرمين" نهضة الوطن نارمدى.

ج. تحليل نتائج الاختبار البعدي للمجموعتين التجريبية والضابطة في وصف الصورة

جدول (١٧)

نتائج الاختبار البعدي للمجموعتين في وصف الصورة

الرقم	X_1	X_2
١	18	35
٢	22	37
٣	35	35
٤	16	27
٥	21	44
٦	33	25
٧	14	24
٨	19	23

25	18	٩
19	18	١٠
16	14	١١
16	18	١٢
326	246	ΣX
27.17	20.50	\bar{X}
8.820	6.749	S
77.79	45.55	S^2
0.373	0.373	R

تدخل الباحثة النتائج المعروضة في الجدول إلى الرموز التائية (*t-test*) و *SPSS 12.0 for Windows* لمعرفة الفروق بين المجموعتين التجريبية والضابطة في الاختبار البعدي. ولمعرفة فعالية تطبيق المدخل السياقي في تدريس الكتابة الموجهة بالعربية في الصف الأول من المدرسة الثانوية الإسلامية "نور الحرمين" نهضة الوطن نارمدى. وأما النتائج الإحصائية فهي كما يلي:

$$t = \frac{\bar{X}_1 - \bar{X}_2}{\sqrt{\frac{S_1^2}{n_1} + \frac{S_2^2}{n_2} - 2r \left(\frac{S_1}{\sqrt{n_1}} \right) \left(\frac{S_2}{\sqrt{n_2}} \right)}}$$

$$t = \frac{-6.67}{\sqrt{3.795 + 6.48 - 0.746 \left(1.948 \right) \left(2.546 \right)}} = -2.599$$

وجدت الباحثة من النتائج الإحصائية بالرموز التائية و *SPSS 12.0 for Windows*، أن متوسط الفرق بين نتائج الاختبار البعدي للمجموعتين هو (٦,٦٦٧). والانحراف

المعياري هو (٨,٨٨٦)، وقيمة "ت" (-٢,٥٩٩)، بقيمة "p" أو مستوى الدلالة (significance) (٠,٠٢٥) أقل من "α" (٠,٠٥)، فيكون الفرض الصفر (H₀) مردود. وهذا يدل على أن وجود الفرق ذي دلالة بين التلاميذ الذين يدرسون بالمدخل السياقي والذين يدرسون بالمدخل التقليدي. وإن تطبيق المدخل السياقي فعال في تنمية مهارة التلاميذ في وصف الصورة أو الأشياء بالمدرسة الثانوية الإسلامية "نور الحرمين" نهضة الوطن نارمدى.

٣. تحليل العملية التعليمية

تعرض الباحثة في هذا الجزء تحليل الخطة التدريسية، والمواد الدراسية، وعناصر المدخل السياقي المعروضة في العملية التعليمية. وهذه العوامل الثلاثة لا تزال موجودة في عملية التعليم والتعلم السياقي.

أ. الخطة التدريسية

إن أهم الأشياء التي لا بد للمدرسة أن تهتم بها هي المنهج الدراسي (Curriculum). والمنهج الدراسي الذي تؤسس عليه مدرسة نور الحرمين هو المنهج على مستوى الوحدة الدراسية (KTSP). ومن ثم ينبغي للمدرسة تطوير الخطة التدريسية المناسبة للمنهج الدراسي. في هذه الخطة عناصر تتكون من اسم المادة الدراسية، ومعيار الكفاءة، والكفاءة الأساسية، ومؤشرات الإنجازات، ومصادر التعليم، والأنشطة التعليمية، والتقويم. وقد وضعت المدرسة الخطة التدريسية لمهارة الكتابة دون غيرها من المهارات الثلاثة الأخرى.

قد وضعت المدرسة معيار الكفاءة والكفاءة الأساسية في خطتها مناسباً للمنهج الدراسي المعمول به في المدرسة. وطورت مؤشرات الإنجازات مناسباً للكفاءة المرجوة في مهارة الكتابة التي تريد المدرسة أن يحصل عليها التلاميذ. وهناك أساليب تعليمية التي تستخدمها المدرسة في أنشطتها التعليمية. وتلك الأساليب هي تكوين الأنشطة

الجماعية، وتكوين أنشطة التعلم الذاتي، وتكوين أنشطة التعلم المشتركة مع المجتمع، وتنفيذ التقييم الواقعي. ولكن المدرسة تقل في عملية التعلم على أساس المشكلات والتعلم الذي يستفيد من البيئة إلا في عدة أنشطة. تستفيد المدرسة والتلاميذ بعض البيئة الموجودة في المدرسة مثل الإدارة والمطبخ ومعمل اللغة وسيلة في العملية التعليمية. وأما التقييم الواقعي المستخدم يشمل على التقييم العملي الذي يقوم الجانب الوجداني والجانب المعرفي والنفس الحركي، والتقييم الانتاجي الذي يقتصر على الاختبار التحريري والتقرير التحريري من التلاميذ والتقييم من التدريبات اليومية. ولم تستخدم المدرسة أنواع التقييم الواقعي الآخر مثل التقييم لأنفس التلاميذ بأنفسهم أو التقييم من زملائهم.

ب. المواد الدراسية

حاولت المدرسة في اختيار المواد الدراسية المناسبة للمنهج الدراسي على مستوى الوحدة الدراسية. واستخدمت المدرسة في عمليتها الكتاب المدرسي للدكتور د. هداية سنة ٢٠٠٨، والمصادر الأخرى منها العربية بين يديك والعربية المعاصرة للدكتور اندس محمد مثنى والآخرون. أخذت المدرسة تلك المصادر من أجل تطوير أنواع التدريبات في التعبير الكتابي. وتحاول المدرسة تطوير التدريبات للتعبير الكتابي من عدة مصادر لتكون العملية التعليمية مريحة لدى التلاميذ. ومن صعوبات المدرسة إيجاد المواد المناسبة بدقة لبيئة التلاميذ اليومية. لذلك، تحاول المدرسة أن تعلق المواد الموجودة بالحياة اليومية لدى التلاميذ عند الدراسة لتفهمهم عن المواد المدروسة. وتميل المواد الموجودة بعيدة عن حياة التلاميذ اليومية، مثل صورة الجامعة، وكلية التمريض. ومن ثم عرضت المدرسة في عمليتها التعليمية التدريبات المتنوعة التي تدفع التلاميذ إلى بناء مفاهيمهم وابتكارهم في التعبير الكتابي.

ج. عناصر المدخل السياقي

ويشمل التعليم والتعلم السياقي على العناصر الرئيسية التي تعرض فيما يلي:

١) البنائية و الاستعلام

إن التعليم والتعلم البنائي يركز في بناء المفاهيم الفردية ابتكاريا و انتاجيا وتعتمد على المعارف الأولية والخبرات ذات معنى. وإن البنائية هي الفكرة التي ترى أن الإنسان (التلاميذ) يبني المعارف من خلال سعيه في فهم العلوم و المعارف مناسبة لخبراته (عينين، ٢٠٠٦). فيستطيع التلاميذ بناء معارفهم من خلال الخبرات الواقعية.

وفي تدريس الكتابة الموجهة بهذه المدرسة، حاولت المدرسة (الباحثة) بناء كفاءة التلاميذ ومهارتهم من خلال التدريبات التي ترقى ابتكارهم في التعبير. وهذا يظهر في أنشطة التلاميذ عندما يعملون بالتدريبات الموجودة في الكراسة. ويستطيع التلاميذ تعبير الخبرات ومعارفهم تحريريا. ويستطيعون أن يجدوا الأشياء الجديدة التي لا يعرفونها من قبل. مثل المفردات الجديدة المتعلقة بخبراتهم. وبذلك، يصير التلاميذ فاعلين ومبتكرين في تعبير خبراتهم، ويكون التعليم والتعلم مركزا في الدارسين، لأن المدرسة (الباحثة) مجرد المشرف أو الملاحظ.

٢) الاستجواب

لا يزال الحصول على العلوم والمعارف يبدأ من أنشطة الاستجواب. وإنه هو محور الأساليب التعليمية السياقية، وهو قلب العلوم والجانب المهم في التعليم (نور هادي والآخرون في عينين، ٢٠٠٦). ويستطيع هذا النشاط أن يحث التلاميذ في البحث عن العلوم، ويوجههم إلى الفهم، ويساعد المدرس في معرفة كفاءة التلاميذ. ويحدث الاستجواب من المدرس إلى التلميذ، أو من تلميذ إلى تلميذ آخر، أو من التلميذ إلى المدرس.

حاولت المدرسة (الباحثة) إعطاء التلاميذ المثيرات لأن يقوموا أكثر بأنشطة الاستجواب عن المشكلات التي وجدوها. وفي هذه العملية، وجد التلاميذ المشكلات المتعلقة بالمفردات الجديدة التي لا يعرفونها من قبل. ووجد كذلك الصعوبات المتعلقة بالقواعد النحوية والإملائية. ومن هذه المشكلات، سأل التلاميذ عن مشكلاتهم إلى زملائهم أو إلى المدرسة.

٣) التعليم الجماعي

إن التعليم الجماعي يشير إلى سياقية التعلم. ويظهر التعليم الجماعي في هذه العملية بوجود المجموعات التعليمية داخل الفصل أو خارجها. وقسمت المدرسة التلاميذ إلى ثلاث مجموعات كبيرة التي تتكون من ٤ أشخاص لكل مجموعة كبيرة، وشخصان اثنان لكل مجموعة صغيرة. ويظهر التعليم الجماعي كذلك في المناقشة بين التلاميذ أو بين المدرسة والتلاميذ. لكل مجموعة كبيرة أو صغيرة وظائف يجب على التلاميذ أن يقوموا بها. ومن هذه الوظائف هو أن يكتب التلاميذ في كل مجموعة فقرة مستعينا بالصور المسلسلة. ويقابل التلاميذ شخصا خارج المدرسة، ثم يكتب عن شخصيته في الفقرة. وتقوم كذلك بكتابة الحوار المناسب للموضوع.

٤) التمثيل

إن التعلم بهذا الجانب يتجه إلى أن التعلم عن مهارة ما أو معرفة معينة يتبعها النموذج الذي يقلده التلاميذ. وليست المدرسة نموذجا وحيدا في عملية التعليم والتعلم، بل أخذت المدرسة نموذجا من غيرها. ويشمل هذا التمثيل كيفية كتابة الكلمات و الجممل الصحيحة، واستخدام القواعد النحوية والإملائية الصحيحة في الجملة، وكيفية كتابة الخطاب لطلب العمل. عرضت المدرسة نموذجا في كراسة التدريبات الموجودة التي وضعتها الباحثة نفسها.

٥) التقييم (الانعكاس)

وهو نشاط يقوم به المدرس والدارسون في نهاية الدراسة. وهم يطالعون ويستجيبون لجميع الوقائع أو الأنشطة الواقعة طوال عملية التعلم، بل يعطون المقترحات الضرورية لتحسين التعلم. وفي هذه العملية، طلبت المدرسة من التلاميذ أن يعبروا عن آرائهم عن عملية التعليم التي قاموا بها. وهي عن الأساليب التعليمية المستخدمة، أو المواد الدراسية، أو غيرها. وأن يعبر التلاميذ آرائهم لتحسين عملية التعلم في المستقبل.

ومن الآراء التي اقترحتها التلاميذ في هذه العملية هو أن لا تكون عملية التعليم داخل الفصل فحسب، بل خارج الفصل أيضا. وأن تهتم المدرسة بأعمال التلاميذ، وهو أن لا تزال المدرسة تقوم أعمال التلاميذ. وأن تكثر الوسائل التعليمية المتنوعة.

٦) التقييم الواقعي

وهو عملية التقييم التي تعكس النتائج الدراسية للتلاميذ وتقدم التصورات والأخبار عن تطور تعلمهم. وتقوم المدرسة (الباحثة) في هذه العملية بتقييم التلاميذ وعملية التدريس طوال التطبيق. وصممت الباحثة الوسائل للتقييم، مثل الجداول للملاحظة، والجداول لتقييم التلاميذ أنفسهم (الجداول الكاملة في الملاحق)، التقييم من أعمال التلاميذ يوميا.



الفصل الخامس
ملخص النتائج والتوصيات والمقترحات

الفصل الخامس

ملخص النتائج والتوصيات والمقترحات

١. ملخص النتائج

أثبتت الدراسة الميدانية التي قامت بها الباحثة ملخص النتائج الآتي:

- أ. أن تطبيق المدخل السياقي فعال في تنمية مهارة التلاميذ في ملء الفراغ في الجمل. وتدلل عليه نتيجة التحليل في أن قيمة "ت" (-٣,٠٢) بقيمة "p" أو مستوى الدلالة (٠,٠١٢) أقل من درجة الخطأ (٠,٠٥)، فيكون الفرض الصفر (H_0) مردود، والفرض البديل (H_a) مقبول.
- ب. أن تطبيق المدخل السياقي فعال في تنمية مهارة التلاميذ في ترتيب الكلمات، لأن نتيجة التحليل تدل على أن قيمة "ت" (-٢,٤١٩) بقيمة "p" أو مستوى الدلالة (٠,٠٣٤) أقل من درجة الخطأ (٠,٠٥)، فيكون الفرض الصفر (H_0) مردود، والفرض البديل (H_a) مقبول.
- ج. أن تطبيق المدخل السياقي فعال في تنمية مهارة التلاميذ في وصف الصورة أو الأشياء. وعرفت الباحثة من نتيجة التحليل التي تدل على أن قيمة "ت" (-٢,٥٩٩) بقيمة "p" أو مستوى الدلالة (٠,٠٢٥) أقل من درجة الخطأ (٠,٠٥)، فيكون الفرض الصفر (H_0) مردود، والفرض البديل (H_a) مقبول.
- د. عدم الفرق في الكفاءة الأولية بناء على النتيجة المحصول عليها من الاختبار القبلي بين المجموعتين التجريبية والضابطة عن طريق الاختبار التائي ($t-test$)، في مهارة ملء الفراغ، وترتيب الكلمات، ووصف

الصورة أو الأشياء. وتدل عليه نتائج تحليل الاختبار الإحصائي *SPSS 12.0 for Windows*. كما ذكرته الباحثة من قبل.

٥. وجود الفرق بناء على النتيجة المحصول عليها من الاختبار البعدي بين المجموعتين التجريبية والضابطة عن طريق الاختبار التائي (*t-test*)، في مهارة ملء الفراغ، وترتيب الكلمات، ووصف الصورة أو الأشياء.
٦. بالنظر إلى تلك النتائج، أن الفرض الصفر (H_0) لهذا البحث مردود والفرض البديل (H_a) مقبول؛ يعني أن تطبيق المدخل السياقي فعال ويؤثر جوهريا في تنمية مهارة التعبير الكتابي بالعربية لدى التلاميذ.
٧. إن عملية التعليم والتعلم السياقي اعتمادا على آراء التلاميذ كما تشير إليه بيانات الاستبانة، والملاحظة، والمقابلة منهم، يمكن استخدامها في المستقبل. وعملية تدريس التعبير الكتابي بالعربية بهذا الأسلوب تؤدي إلى نمو ميولهم في الكتابة وكذلك رغبتهم فيها.

٢. التوصيات

- أ. ينبغي لمدرس اللغة العربية في هذه المدرسة استخدام هذا الأسلوب المقترح كطريقة بديلة في تدريس الكتابة الموجهة بالعربية قصدا لترقية نوعية التعليم والتعلم وكفاءات التلاميذ في اللغة العربية.
- ب. ينبغي للمدرس أن يراعي في تعليمه الجوانب الدافعة إلى عملية تدريس الكتابة الفعالة حيث ينشط تفكير التلاميذ قبل التعليم وربط معلوماتهم أو خبراتهم السابقة ليكونوا مستعدين في عملية الكتابة.
- ج. وللمدرسة أن تكون نتائج هذا البحث العلمي أكثر فائدة لترقية عملية التعليم والتعلم فيها وترقية الحاصلات الدراسية لدى التلاميذ فيها.

٣. المقترحات

اعتمادا على نتائج هذه البحث العلمي فينبغي للباحثين اللاحقين أن يطوروا هذا الأسلوب في نفس المجال (تدريس الكتابة العربية) أو في مجال آخر. وكذلك يمكن المقارنة بين هذا الأسلوب بأساليب التعليم الأخرى.





قائمة المصادر والمراجع

قائمة المصادر والمراجع

أولاً: المصادر

١. القرآن الكريم

ثانياً: المراجع العربية:

📖 كتب

٢. أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية: ماهيتها وطرائق تدريسها، الرياض: دار المسلم، ١٤١٣هـ.
٣. جابر عبد الحميد جابر وأحمد خيرى كاظم، مناهج البحث في التربية وعلم النفس، دار النهضة العربية، ١٩٧٨.
٤. حسن شحاته، تدريس اللغة العربية بين النظرية و التطبيق، اللبنانية : دار المصرية، ١٩٩٣.
٥. ذوقان عبيدات والآخرين، البحث العلمي؛ مفهومه، أدواته، أساليبه، الرياض: دار أسامة للنشر والتوزيع، ١٩٩٧.
٦. رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، جامعة أم القرى: معهد اللغة العربية، دون السنة.
٧. صلاح عبد المجيد العربي، تعلم اللغات الحية وتعليمها؛ بين النظرية والتطبيق، بيروت: مكتبة لبنان، ١٩٨١.
٨. عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وزملاؤه، دروس الدورات التدريبية لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها (الجانب النظري)، مؤسسة الوقف الإسلامي: مشروع العربية للجميع، ١٤٢٤ هـ.
٩. عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي، طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين بلغات

- أخرى، جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، ٢٠٠٢.
١٠. عبد المجيد عبد الله وناصر عبد الله الغالي، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية، الرياض، دار الغالي، دون السنة.
١١. عبد المجيد سيد أحمد منصور، سيكولوجية الوسائل التدريسية ووسائل تدريس اللغة العربية، دار المعارف، ١٩٨٣.
١٢. علي أحمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية، الكويت: مكتبة الفلاح، ١٩٨٤.
١٣. فتحي علي يونس ومحمود كامل الناقبة، أساسيات تدريس اللغة العربية، القاهرة: دار الثقافة، ١٩٧٧.
١٤. كاي هير غيلاسي والآخرين، دليل لتطوير هيئة التدريس: إرشادات عملية، وأمثلة، ومصادر، مترجم: زهير السمهوري، الرياض: مكتبة العبيكات، ٢٠٠٦.
١٥. محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، الأردن: دار الفلاح، ٢٠٠٠.
١٦. محمود كامل الناقبة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى؛ أسسه - مداخلة - طرق تدريسه، المملكة العربية السعودية: جامعة أم القرى، ١٩٨٥م.
١٧. محمود كامل الناقبة ورشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، إيسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ٢٠٠٣.
١٨. وليد أحمد جابر، تدريس اللغة العربية؛ مفاهيم نظرية وتطبيقات عملية، عمان: دار الفكر، ٢٠٠٢.

🌟 بحوث علمية

١٩. دانيال حلمي، فعالية المدخل الاكتشافي في تدريس مهارة الكتابة، بحث الماجستير، غير منشور، الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٠٧.

٢٠. زكية عارفة، تعليم الإنشاء في شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية بجمبر (المشكلات وحلولها)، بحث الماجستير، غير منشور، الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٠٦.
٢١. كمال الدين، تدريس الكتابة باللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى ماتارام، بحث الماجستير، غير منشور، الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٠٣.
٢٢. محمد أنوارى شافعى، فعالية المدخل الاتصالي في تعليم التعبير التحريري لطلاب الصف الأول من المدرسة الثانوية (١) جمبر، بحث الماجستير، غير منشور، الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٠٢.
٢٣. مسريادي، تدريس الكتابة في المدرسة العالية الحكومية ١ فرايا لومبوك الوسطى، بحث الماجستير، غير منشور، الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٠٢.
٢٤. والفجر، ترقية مهارة الكتابة باللغة العربية بالمدخل البنائي، بحث الماجستير، غير منشور، الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٠٧.

ثالثا: المراجع الأجنبية:



- 25 Ainin. Moch., *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*, Pasuruan: Hilal Pustaka, 2007
- 26 Djiwandono. M. Soenardi, *Tes Bahasa; Pegangan Bagi Pengajar Bahasa*, Jakarta: PT Indeks, 2008
- 27 Effendy. Ahmad Fuad, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, Malang: Misykat, 2005
- 28 Johnshon. E.B., *Contextual Teaching & Learning*, terj. Ibnu Setiawan, Bandung: MLC, 2007

- 29 Mushlich. Masnur, *KTSP; Pembelajaran Berbasis Kompetensi dan Kontekstual*, Jakarta: Bumi Aksara, 2008
- 30 Setiyadi. Ag. Bambang, *Metode Penelitian untuk Pengajaran Bahasa Asing; Pendekatan Kuantitatif dan Kualitatif*, Yogyakarta: Graha Ilmu, 2006
- 31 Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R & D*, Bandung: Alfabeta, 2008
- 32 Suryabrata, Sumadi. *Metodologi Penelitian*, Jakarta: PT RajaGrafindo Persada, 2005
- 33 Tim Pustaka Yustisia, *Panduan Lengkap KTSP*, Yogyakarta: Pustaka Yustisia, 2007
- 34 Trianto, *Mendesain Pembelajaran Kontekstual (Contextual Teaching And Learning) di Kelas*, Jakarta: Cerdas Pustaka, 2008
- بجوث علمية
- 35 Ainin. Moch, *Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Kompetensi dan Kontekstual oleh Mahasiswa PPL Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Sastra Universitas Negeri Malang di Madrasah Aliyah Negeri Malang*, Penelitian Mandiri, Malang: UNM; Lembaga Penelitian, 2006.
- 36 Rosyida Fitria, *Penerapan Pendekatan Kontekstual Dalam Pembelajaran Keterampilan Menulis Bahasa Jerman di SMAN 8 Malang*, Skripsi, Tidak diterbitkan, Malang: UNM, 2008. (<http://www.infoskripsi.com/Artikel-Penelitian/Penerapan-Pendekatan-Kontekstual.html>.) diakses 15 Oktober 2008
- 37 Sujarwati, *Implementasi Pendekatan Contextual Teaching And Learning Dalam Pembelajaran Bahasa Indonesia di Sekolah Menengah Pertama (Studi Kasus di SMPN 1 Bansari Kabupaten Temanggung)*, Tesis, Program Studi Teknologi Pendidikan, Program Pascasarjana Universitas Sebelas Maret, Surakarta, 2008. (<http://pasca.uns.ac.id/?p=70>.) Diakses 17 Oktober 2008.



Kelas X, Semester 2

STANDAR KOMPETENSI	KOMPETENSI DASAR
<p>Menyimak 1. Memahami informasi lisan berbentuk paparan atau dialog tentang hobi dan pekerjaan</p>	<p>1.1 Mengidentifikasi bunyi, ujaran (kata, frasa atau kalimat) dalam suatu konteks dengan tepat tentang hobi dan pekerjaan 1.2 Menangkap makna dan gagasan atau ide dari berbagai bentuk wacana lisan secara tepat tentang hobi dan pekerjaan</p>
<p>Berbicara 2. Mengungkapkan informasi secara lisan berbentuk paparan atau dialog tentang hobi dan pekerjaan</p>	<p>2.1 Menyampaikan gagasan atau pendapat secara lisan dengan lafal yang tepat tentang hobi dan pekerjaan 2.2 Menyampaikan gagasan atau pendapat secara lisan sesuai konteks dengan lafal yang tepat tentang hobi dan pekerjaan 2.3 Melakukan dialog sesuai konteks dengan tepat dan lancar tentang hobi dan pekerjaan</p>
<p>Membaca 3. Memahami wacana tertulis berbentuk paparan atau dialog tentang hobi dan pekerjaan</p>	<p>3.1 Melafalkan atau membaca nyaring kata, kalimat dan wacana tulis secara tepat dan benar tentang hobi dan pekerjaan 3.2 Mengidentifikasi bentuk dan tema wacana secara tepat dan benar tentang hobi dan pekerjaan 3.3 Menemukan makna dan gagasan atau ide wacana tulis secara tepat tentang hobi dan pekerjaan</p>
<p>Menulis 4. Mengungkapkan informasi secara tertulis berbentuk paparan atau dialog tentang hobi dan pekerjaan</p>	<p>4.1 Menulis kata, frasa, dan kalimat dengan huruf, ejaan dan tanda baca yang tepat dan benar tentang hobi dan pekerjaan 4.2 Mengungkapkan gagasan atau pendapat secara tertulis dalam kalimat dengan menggunakan kata, frasa, dan struktur yang benar tentang hobi dan pekerjaan</p>
<p>Keterangan Tema-tema tersebut menggunakan struktur kalimat dan</p> <p style="text-align: right;">بعض حروف الجر ومعانيها الكثيرة الورود العطف</p>	

الملحق (٢): الأسئلة للاختبار القبلي

بسم الله الرحمن الرحيم

بنود الأسئلة للاختبار القبلي

**PRE TES MENULIS TERBIMBING (KITABAH MUWAJJAH)
MATA PELAJARAN BAHASA ARAB
KELAS X MA NW PUTRA
TAHUN PELAJARAN 2008-2009**

A. Petunjuk Umum

- Tulislah nama anda dengan jelas.
- Jawablah setiap butir soal pada lembar tes ini sesuai dengan perintah.
- Sebelum mengerjakan soal bacalah do'a terlebih dahulu.

B. Identitas Siswa

Nama Siswa : Hari/Tanggal :
Kelas / Semester : X Waktu : 90 menit

ملء الفراغ:

املاً الفَراغَ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ بَيْنَ الْقَوَسَيْنِ !
(مَعْرُضٌ - هَوَايَاتٌ - أَنْوَاعٌ - الرُّسُومَاتُ - صُورَةٌ - الْجَنَاحُ - الْأَرْهَارُ)

١. ... الأستاذ أحمد كثيرة، منها القراءة والصحافة

٢. أحب ... الخط منها النسخ والرقعة والكوفي

٣. ترسم عائشة النباتات و ... بألوان جميلة

٤. تعال ! نشاهد ... الكتب القومي بجاكرتا

٥. هذا ... يُعرض الرسومات الجميلة

ترتيب الكلمات:

رتب الكلمات الآتية لتكون جملة مفيدة ابتداءً بالكلمة التي تحتها خط!

١. يُحَافِظُونَ - أَمْنٌ - عَلَى - رِجَالٌ - الْبِلَادُ - الْأَمْنُ

٢. يُوفِّرُ لَنَا - فِي - الْمَوَادِّ - الْفَلَاحُ - الْغِذَائِيَّةُ - السُّوقُ

٣. الْمُهَنْدِسُ - فِي - نَحْتَجُ - وَالْعَامِلِينَ - إِلَى - الْبِنَاءِ - أَعْمَالُ

٤. عَائِشَة - بِالْوَانِ - وَ - جَمِيلَة - تَرَسُمُ - النَّبَاتَات - الْأَزْهَار
 ٥. الصُّبْح - أَقْرَأُ - الْبَيْتِ - أُصَلِّي - فِي - الْقُرْآن - الْمَسْجِدِ - ثُمَّ - فِي

وصف الصورة أو الأشياء:

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ ؟

١. مَنْ يُدَرِّسُ الطُّلَّابَ وَالطَّالِبَاتِ ؟

٢. مَنْ يُحَافِظُ عَلَى الْأَمْنِ ؟

أُكْتُبْ جُمْلَةً مُنَاسِبَةً لِكُلِّ الْمِهْنِ الْآتِيَةِ !

	الطَّيِّبِ		١.
	الطَّبَّاحِ		٢.
	الصَّيِّدِي		٣.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بنود الأسئلة للاختبار البعدي

POST TES MENULIS TERBIMBING (KITABAH MUWAJJAH)
MATA PELAJARAN BAHASA ARAB
KELAS X MA NW PUTRA
TAHUN PELAJARAN 2008-2009

A. Petunjuk Umum

- Tulislah nama anda dengan jelas.
- Jawablah setiap butir soal pada lembar tes ini sesuai dengan perintah.
- Sebelum mengerjakan soal bacalah do'a terlebih dahulu.

B. Identitas Siswa

Nama Siswa : Hari/Tanggal :
Kelas / Semester : X Waktu : 90 menit

ملء الفراغ:

املاً الفراغ بالكلمة المناسبة من القائمة !

١. رِيَّةُ الْبَيْتِ	١. فِي جَنَاحِ جَمْعِ الطَّوَابِعِ، مِنْ كُلِّ بَلَدٍ
٢. الطَّيْرَانِ	٢. وَفِي جَنَاحِ، طَعَامٌ مِنْ كُلِّ بَلَدٍ
٣. التَّدْبِيرِ الْمَنْزِلِيِّ	٣. زَارَ جَمِيلٌ وَجَلَالَ الْهُوَايَاتِ فِي جِدَّةٍ
٤. طَوَابِعُ	٤. أُمِّي تَذْهَبُ إِلَى الْبَيْتِ. هِيَ
٥. مَعْرَضَ	٥. عُمَرُ طَبَّارٌ، دَرَسَ الطَّيْرَانَ فِي كَلْبِيَّةٍ

ترتيب الكلمات:

رَتَّبِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ لِتَكُونَ جُمْلَةً مُفِيدَةً!

١. الْمُدْرَسُونَ - مَدْرَسٌ - الْعَرَبِيَّةُ - حَتَّى - يَتَكَلَّمُ - الرِّيَاضِيَّاتِ - بِاللُّغَةِ
٢. بِالْفَلَّاحِينَ - عَنِ - يَتَصَلُّ - الْأَخْبَارِ - وَ - لِلْبَحْثِ - الْأَطْبَاءِ - الْمِهْنِيَّةِ
٣. ثُمَّ - حَوَالِي - نَسْتَقِفُّ - نُصَلِّي - جَمَاعَةً - السَّاعَةَ الرَّابِعَةَ - الصُّبْحِ - فِي - صَبَاحًا
٤. عُمَرُ - الشَّرِكَةَ - السَّيَّارَةَ - يَذْهَبُ - إِلَى - بِ -

٥. لَدَيْهَا - هِيَ - زَيْنَب - الْقِرَاءَةَ - هَوَايَاتُ - الصَّحَافَةَ - تُحِبُّ - كَثِيرَةً - وَ

وصف الصورة أو الأشياء:

اُكْتُبِ الْجُمْلَةَ الْمُنَاسِبَةَ تَحْتَ الصُّورَةِ !



..... ١
 ٢

اُكْتُبْ وَصْفًا عَنِ الْمُدْرَسِ مُسْتَعِينًا بِالْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ !

١. مَنْ هُوَ الْمُدْرَسُ ؟
٢. مَاذَا يَعْمَلُ الْمُدْرَسُ ؟
٣. هَلْ تُرِيدُ أَنْ تَكُونَ مُدْرَسًا ؟

PEDOMAN WAWANCARA DENGAN SISWA

1. Wawancara sebelum tindakan

- 1) Apakah anda senang dengan pembelajaran keterampilan menulis selama ini?
- 2) Bagaimana menurut anda pelaksanaan pembelajaran keterampilan menulis di kelas selama ini?
- 3) Apakah guru telah mengusahakan berbagai variasi kegiatan belajar-mengajar agar siswa belajar dengan senang?
- 4) Kendala apa sajakah yang anda temui dalam pembelajaran keterampilan menulis bahasa Arab di kelas selama ini?

2. Wawancara setelah tindakan

- 1) Bagaimanakah menurut anda pelaksanaan pembelajaran keterampilan menulis bahasa Arab dengan pendekatan ini?
- 2) Adakah hal-hal yang menarik dari pelaksanaan pembelajaran keterampilan menulis dengan pendekatan ini?
- 3) Kendala apa saja yang anda temui dalam pembelajaran keterampilan menulis bahasa Arab dengan pendekatan ini?
- 4) Apa saran anda untuk perbaikan selanjutnya?

PEDOMAN WAWANCARA DENGAN GURU

1. Wawancara sebelum tindakan

- 1) Selama ini pendekatan pembelajaran apa yang bapak gunakan dalam pembelajaran keterampilan menulis bahasa Arab di kelas?
- 2) Bagaimana respon siswa di kelas terhadap pembelajaran keterampilan menulis bahasa arab?
- 3) Apakah bapak telah mengusahakan berbagai variasi kegiatan belajar-mengajar agar siswa belajar dengan senang?
- 4) Kendala apa saja yang bapak temui dalam pembelajaran keterampilan menulis bahasa Arab di kelas?
- 5) Apakah bapak pernah mendengar pendekatan kontekstual (CTL)?

2. Wawancara setelah tindakan

- 1) Bagaimanakah menurut bapak pelaksanaan pembelajaran keterampilan menulis bahasa Arab dengan pendekatan kontekstual ini?
- 2) Adakah hal-hal yang menarik dari pelaksanaan pembelajaran keterampilan menulis dengan pendekatan kontekstual ini?
- 3) Bagaimana respon siswa di kelas terhadap pembelajaran keterampilan menulis bahasa Arab dengan pendekatan ini?
- 4) Kendala apa saja yang bapak temui dalam pembelajaran keterampilan menulis bahasa Arab dengan pendekatan ini?
- 5) Apa saran bapak untuk perbaikan pembelajaran menulis bahasa Arab selanjutnya?

Angket Respon Siswa Terhadap Pembelajaran Menulis Dengan Penerapan Pendekatan Kontekstual

Nama siswa :
No. Absen :
Kelas :

Petunjuk pengisian:

- ☒ Jawablah pertanyaan di bawah ini dengan sebenar-benarnya tanpa pengaruh dari orang lain.
- ☒ Hasil jawaban tidak akan mempengaruhi hasil penilaian.

1. Bagaimana ketertarikan anda dalam mempelajari Bahasa Arab?
 - a. Sangat tertarik
 - b. Tertarik
 - c. Kurang tertarik
 - d. Tidak tertarik
2. Bagaimana materi pelajaran Bahasa Arab yang anda pelajari selama ini?
 - a. Sangat mudah
 - b. Mudah
 - c. Sulit
 - d. Sangat sulit
3. Bagaimana pendapat anda dengan metode pembelajaran ini ?
 - a. Sangat menarik
 - b. Menarik
 - c. Kurang menarik
 - d. Tidak menarik
4. Bagaimana perasaan anda dalam mengikuti pelajaran dengan metode ini?
 - a. Sangat antusias
 - b. Antusias
 - c. Kurang antusias
 - d. Tidak antusias
5. Bagaimana perasaan anda setelah mengikuti pelajaran dengan metode ini?
 - a. Sangat termotivasi
 - b. Termotivasi
 - c. Kurang termotivasi
 - d. Tidak termotivasi
6. Apakah guru sering melibatkan siswa dalam pembelajaran ?
 - a. Sangat sering

- b. Sering
 - c. Jarang
 - d. Tidak pernah
7. Apakah guru sering menggunakan media dalam pembelajaran?
- a. Sangat sering
 - b. Sering
 - c. Jarang
 - d. Tidak pernah
8. Apakah guru sering mengajukan pertanyaan di depan kelas ?
- a. Sangat sering
 - b. Sering
 - c. Jarang
 - d. Tidak pernah
9. Apakah pertanyaan guru mendorong anda untuk bertanya lebih jauh ?
- a. Selalu
 - b. Sering
 - c. Jarang
 - d. Tidak pernah
10. Apakah anda sering menjawab pertanyaan dari teman atau guru ?
- a. Sangat sering
 - b. Sering
 - c. Jarang
 - d. Tidak pernah

ملحق: (٧) نموذج الملاحظة لاستجابة التلاميذ

Format Observasi Perilaku Siswa

Hari/ Tanggal :

Jam :

Tempat :

Selama kegiatan pembelajaran berlangsung, amatilah perilaku siswa sesuai dengan indikator yang telah ditentukan

No.	Jenis Perilaku	Indikator	Hasil Pengamatan					Ket.
			1	2	3	4	5	
1.	Keantusiasan	Menunjukkan rasa ingin tahu yang besar	1	2	3	4	5	5 : Sangat Baik 4 : Baik 3 : Cukup 2 : Kurang 1: Sangat Kurang
		Terlihat bersemangat dalam mengerjakan tugas-tugas	1	2	3	4	5	
		Berusaha untuk mengerjakan semua tugas dalam waktu yang ditentukan	1	2	3	4	5	
		Mengajukan pertanyaan dan jawaban dalam aktifitas tanya jawab	1	2	3	4	5	
		Serius dalam mengikuti setiap penjelasan guru	1	2	3	4	5	
		Cepat merespon setiap tugas dan latihan yang diberikan	1	2	3	4	5	
2.	Keceriaan	Tampak gembira dan senang selama mengikuti pembelajaran	1	2	3	4	5	
		Wajah tampak berseri-seri dalam mengerjakan tugas-tugas	1	2	3	4	5	
		Perasaan tak terbebani dalam mengerjakan setiap tugas-tugas	1	2	3	4	5	
3.	Kreatifitas	Langsung memanipulasi media untuk memahami makna	1	2	3	4	5	
		Mengajukan pertanyaan kepada guru, jika mendapat kesulitan dalam pelajaran	1	2	3	4	5	
4.	Kerjasama	Mampu bekerjasama dengan teman teman sekelompoknya	1	2	3	4	5	
		Mudah menggalang kerjasama dalam melaksanakan tugas kelompok	1	2	3	4	5	
		Aktif memberikan masukan dalam mengerjakan tugas	1	2	3	4	5	

		Memberi koreksi terhadap hasil pekerjaan kelompok lain.	1	2	3	4	5	
--	--	---	---	---	---	---	---	--

Catatan :

.....

.....

.....

.....

.....

Malang,
Observer,

2009

(Guru Bahasa Arab)



ملحق: (٨) نموذج الملاحظة لتطبيق المدخل السياقي في تدريس الكتابة بالعربية

التوجيهات:

١. إن البيانات التي يراد الحصول عليها عامة، هي البيانات المتعلقة بتطبيق المدخل السياقي في تدريس الكتابة بالعربية بعرض العوامل الرئيسية السبعة.
٢. للحصول على البيانات المنشودة، تسجل الباحثة ست أدوات تبين كمية العرض وكيفيته للعوامل الرئيسية من المدخل السياقي.
٣. تستخدم تلك الأدوات تصانيف النتيجة ودرجة الكمية كما يلي:
٤. الرقم (١)، إن لم تطبق عملية التدريس إحدى العوامل السياقية، والرقم (٤)، إذا كانت إحدى العوامل السياقية مطبقة في عملية التدريس.

Angka 1 = tidak pernah, sangat jarang, atau sangat rendah/jelek

Angka 2 = jarang

Angka 3 = sering, kadang-kadang, atau cukup

Angka 4 = selalu, sangat sering, atau sangat tinggi/sangat baik

القسم الأول: هل تكون البنائية والاستعلام مؤسسة على تعيين الأساليب التعليمية ؟
عرض البنائية والاستعلام في تطبيق المدخل السياقي

النتيجة	المؤشرات				النمرة
	٤	٣	٢	١	
٤	٣	٢	١	١	١. كيفية الاستعلام التي يعرضها المدرس في التعلم
٤	٣	٢	١	١	٢. اتجاه المواد الدراسية مناسب لميول التلاميذ وحاجاتهم اللغوية اليومية
٤	٣	٢	١	١	٣. أهمية المواد الدراسية في الحياة اليومية
٤	٣	٢	١	١	٤. كيفية أنشطة التلاميذ في بناء المهارات
٤	٣	٢	١	١	٥. كيف يكون حل المشكلة معروضا في عملية التعلم ؟
٤	٣	٢	١	١	٦. يقلل المدرس أسلوب المحاضرة، والإلقاء الشفوي المجرد
٤	٣	٢	١	١	٧. إظهار أنشطة الملاحظة، والتحليل، والتلخيص من التلاميذ

٤	٣	٢	١	استخدام المدرس عدة مصادر، أو الوسائل في التعلم	٨.
٤	٣	٢	١	تتركز أنشطة التعلم في التلاميذ	٩.
٤	٣	٢	١	استخدام المدرس أساليب التعليم المتنوعة	١٠.

القسم الثاني: هل يطبق المدرس الاستجاب في عملية التعليم؟
كيفية تطبيق الاستجاب في عملية التعليم

النتيجة				المؤشرات	النمرة
٤	٣	٢	١		
٤	٣	٢	١	استخدام الاستجاب أسلوبا في التدريس	١.
٤	٣	٢	١	يكون نشاط استجاب التلاميذ أكثر من المدرس	٢.
٤	٣	٢	١	استخدام أسلوب الاستجاب "لماذا" و "كيف"	٣.
٤	٣	٢	١	تكون الأسئلة من المدرس دافعة للتلاميذ إلى المشاركة	٤.
٤	٣	٢	١	تتجه الأسئلة المعروضة إلى حل المشكلة	٥.

القسم الثالث: تكوين التعليم الجماعي
عرض التعليم الجماعي في تطبيق المدخل السياقي

النتيجة				المؤشرات	النمرة
٤	٣	٢	١		
٤	٣	٢	١	يتعلم التلاميذ أكثر في الجماعة (المجموعة)	١.
٤	٣	٢	١	يقود التعليم الجماعي إلى الوصول إلى الأهداف التعليمية	٢.
٤	٣	٢	١	الاهتمام بالفروق الفردية عند التلاميذ في تكوين التعليم الجماعي	٣.
٤	٣	٢	١	يشجع التعليم الجماعي التلاميذ في التعلم	٤.
٤	٣	٢	١	تنظيم الفصل يناسب المواقف التعليمية	٥.
٤	٣	٢	١	يشترك التلاميذ في المناقشة أو في أنشطة الجماعة فاعلية	٦.

٤	٣	٢	١	يمكن التعلم خارج الفصل	٧.
---	---	---	---	------------------------	----

القسم الرابع: هل يستخدم المدرس النموذج أو المثال في الفصل لتفهم التلاميذ؟
كيفية عرض النموذج في التعلم السياقي

النتيجة				المؤشرات	النمرة
٤	٣	٢	١		
٤	٣	٢	١	استخدام النموذج أداة في التدريس	١.
٤	٣	٢	١	يساعد النموذج أو المثال في عملية التعلم	٢.
٤	٣	٢	١	النموذج المستخدم ليس من المدرس فقط	٣.
٤	٣	٢	١	استفادة المدرس من المصادر أو الوسائل الموجودة نمودجا في التدريس	٤.
٤	٣	٢	١	تقليد التلاميذ النموذج أو المثال المعروض	٥.
٤	٣	٢	١	يعمل التلاميذ أحسن من قبل	٦.

القسم الخامس: هل الانعكاس من أهم العوامل في عملية التعلم؟
كمية استخدام الانعكاس في التعليم والتعلم السياقي

النتيجة				المؤشرات	النمرة
٤	٣	٢	١		
٤	٣	٢	١	لا يزال المدرس يقوم بالانعكاس في التدريس	١.
٤	٣	٢	١	يعين الانعكاس المستخدم التعليم والتعلم السياقي	٢.
٤	٣	٢	١	يشجع المدرس التلاميذ على الانعكاس	٣.
٤	٣	٢	١	عبر التلاميذ عن أفكارهم وشعورهم بكل سرور	٤.
٤	٣	٢	١	يستخدم التلاميذ الوسائل المختلفة للتعبير عن أفكارهم	٥.

القسم السادس: هل يستخدم المدرس التقييم الواقعي في عملية التدريس ؟
 كيفية استخدام التقييم الواقعي في التعليم والتعلم السياقي

النتيجة				المؤشرات	النمرة
٤	٣	٢	١		
٤	٣	٢	١	يقوم المدرس بالتقييم الواقعي للحصول على بيانات سليمة	.١
٤	٣	٢	١	يشمل التقييم الواقعي جميع الجوانب في عملية التدريس	.٢
٤	٣	٢	١	التقييم على الأعمال ونتائج التلاميذ	.٣
٤	٣	٢	١	يترك المدرس أنواع التقييم أو الاختبار الذي يركز في الحفظ فحسب	.٤
٤	٣	٢	١	تنوع النشاطات لتقييم كفاءة التلاميذ	.٥
٤	٣	٢	١	اهتم المدرس بالتقييم العملي أكثر من التقييم على النتيجة	.٦
٤	٣	٢	١	يعرض المدرس أعمال التلاميذ في جدار الفصل أو في المحلة الحائطية	.٧

٢٠٠٩

مالانج،

الملاحظ

(مدرس اللغة العربية)

تحليل (t-test) للاختبار القبلي

T-Test

الاختبار القبلي في ملأ الفراغ

Paired Samples Statistics

		Mean	N	Std. Deviation	Std. Error Mean
Pair 1	Eksperimen	22.08	12	2.575	.743
	Kontrol	21.25	12	3.108	.897

Paired Samples Correlations

		N	Correlation	Sig.
Pair 1	Eksperimen & Kontrol	12	-.639	.025

Paired Samples Test

		Paired Differences				t	df	Sig. (2-tailed)	
		Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	95% Confidence Interval of the Difference				
					Lower				Upper
Pair 1	Eksperimen - Kontrol	.833	5.149	1.486	-2.438	4.105	.561	11	.586

T-Test

تحليل نتائج الاختبار القبلي في ترتيب الكلمات

Paired Samples Statistics

		Mean	N	Std. Deviation	Std. Error Mean
Pair 1	Eksperimen	19.17	12	2.887	.833
	Kontrol	16.67	12	4.438	1.281

Paired Samples Correlations

		N	Correlation	Sig.
Pair 1	Eksperimen & Kontrol	12	.473	.120

Paired Samples Test

		Paired Differences					t	df	Sig. (2-tailed)
		Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	95% Confidence Interval of the Difference				
					Lower	Upper			
Pair 1	Eksperimen - Kontrol	2.500	3.989	1.151	-.034	5.034	2.171	11	.053

T-Test

تحليل نتائج الاختبار القبلي في وصف الصورة

Paired Samples Statistics

		Mean	N	Std. Deviation	Std. Error Mean
Pair 1	Ekperimen	18.42	12	3.753	1.083
	Kontrol	17.58	12	5.316	1.535

Paired Samples Correlations

		N	Correlation	Sig.
Pair 1	Ekperimen & Kontrol	12	.433	.159

Paired Samples Test

		Paired Differences					t	df	Sig. (2-tailed)
		Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	95% Confidence Interval of the Difference				
					Lower	Upper			
Pair 1	Ekperimen - Kontrol	.833	5.006	1.445	-2.347	4.014	.577	11	.576

تحليل نتائج الاختبار البعدي (t-test) للاختبار البعدي

T-Test

تحليل نتائج الاختبار البعدي في ملأ الفراغ

Paired Samples Statistics

		Mean	N	Std. Deviation	Std. Error Mean
Pair 1	Eksperimen	24.58	12	1.443	.417
	Kontrol	21.67	12	3.257	.940

Paired Samples Correlations

		N	Correlation	Sig.
Pair 1	Eksperimen & Kontrol	12	.161	.617

Paired Samples Test

		Paired Differences				t	df	Sig. (2-tailed)	
		Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	95% Confidence Interval of the Difference				
					Lower				Upper
Pair 1	Eksperimen - Kontrol	2.917	3.343	.965	.793	5.041	3.023	11	.012

T-Test

تحليل نتائج الاختبار البعدي في ترتيب الكلمات

Paired Samples Statistics

		Mean	N	Std. Deviation	Std. Error Mean
Pair 1	Eksperimen	22.50	12	3.989	1.151
	Kontrol	18.33	12	3.257	.940

Paired Samples Correlations

		N	Correlation	Sig.
Pair 1	Eksperimen & Kontrol	12	-.350	.265

Paired Samples Test

		Paired Differences					t	df	Sig. (2-tailed)
		Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	95% Confidence Interval of the Difference				
					Lower	Upper			
Pair 1	Eksperimen - Kontrol	4.167	5.967	1.723	.375	7.958	2.419	11	.034

T-Test

تحليل نتائج الاختبار البعدي في وصف الصورة

Paired Samples Statistics

		Mean	N	Std. Deviation	Std. Error Mean
Pair 1	Eksperimen	27.17	12	8.820	2.546
	Kontrol	20.50	12	6.749	1.948

Paired Samples Correlations

		N	Correlation	Sig.
Pair 1	Eksperimen & Kontrol	12	.373	.233

Paired Samples Test

		Paired Differences					t	df	Sig. (2-tailed)
		Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	95% Confidence Interval of the Difference				
					Lower	Upper			
Pair 1	Eksperimen - Kontrol	6.667	8.886	2.565	1.020	12.313	2.599	11	.025

Tests of Normality

Pendekatan	Kolmogorov-Smirnov ^a			Shapiro-Wilk		
	Statistic	df	Sig.	Statistic	df	Sig.
Skor Menulis Kontekstual	.141	12	.200*	.952	12	.660
Konvensional	.236	12	.065	.873	12	.071

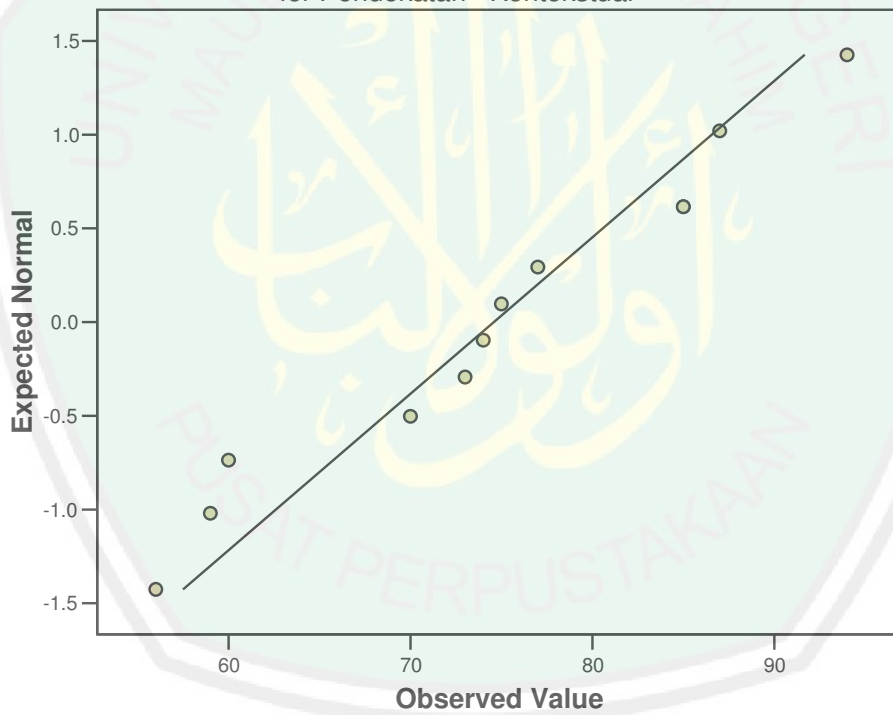
*. This is a lower bound of the true significance.

a. Lilliefors Significance Correction

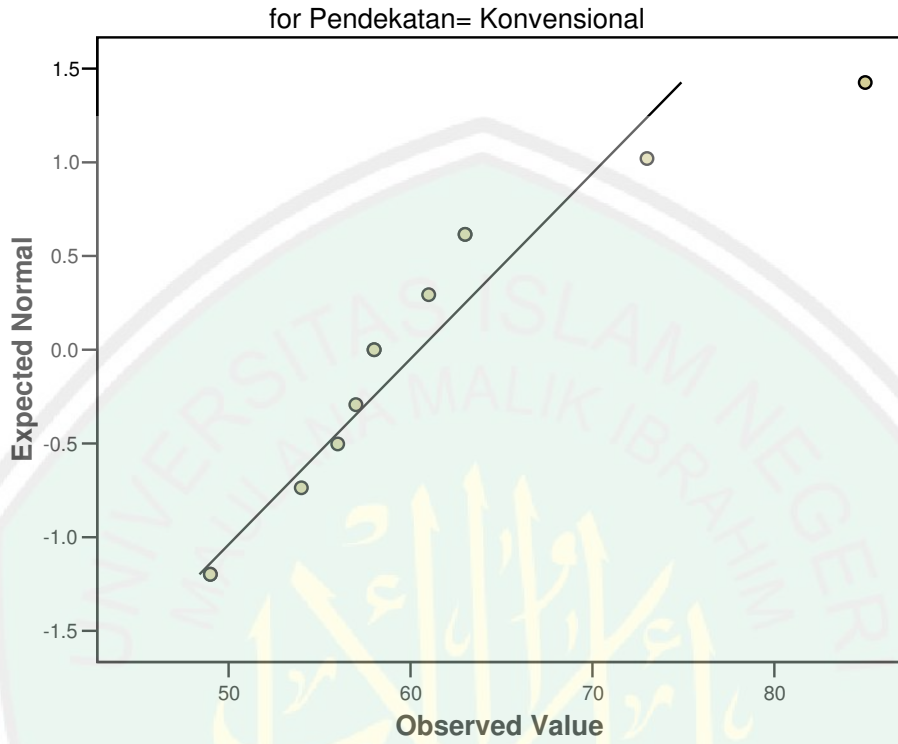
Normal Q-Q Plots

Normal Q-Q Plot of Skor Menulis

for Pendekatan= Kontekstual



Normal Q-Q Plot of Skor Menulis



ملحق (١٢): ورقة التقويم

التقييم من الجانب الوجداني

المجموعة التجريبية

الرقم	الاسم	الحماسة					الفرح					الابتكار					التعاون				
		١	٢	٣	٤	٥	١	٢	٣	٤	٥	١	٢	٣	٤	٥	١	٢	٣	٤	٥
١.	أحمد زكريا رحمن (A. Zakaria Rahman)	١	٢	٣	٤	٥	١	٢	٣	٤	٥	١	٢	٣	٤	٥	١	٢	٣	٤	٥
٢.	عبد القدس أ (Abdul Qudus A.)	١	٢	٣	٤	٥	١	٢	٣	٤	٥	١	٢	٣	٤	٥	١	٢	٣	٤	٥
٣.	جهايا فوتراجا م. (Cahaya Putraja M.)	١	٢	٣	٤	٥	١	٢	٣	٤	٥	١	٢	٣	٤	٥	١	٢	٣	٤	٥
٤.	فري راشي (Fery Rosy)	١	٢	٣	٤	٥	١	٢	٣	٤	٥	١	٢	٣	٤	٥	١	٢	٣	٤	٥
٥.	محمد حبيد الدين (M. Habibuddin)	١	٢	٣	٤	٥	١	٢	٣	٤	٥	١	٢	٣	٤	٥	١	٢	٣	٤	٥
٦.	محمد نوفل عفيفي (M. Naufal Afifi)	١	٢	٣	٤	٥	١	٢	٣	٤	٥	١	٢	٣	٤	٥	١	٢	٣	٤	٥
٧.	مخلص فوتراي (Mukhlis Putradi)	١	٢	٣	٤	٥	١	٢	٣	٤	٥	١	٢	٣	٤	٥	١	٢	٣	٤	٥
٨.	رحمة هادي سافوترا (Rahmat Hadi S.)	١	٢	٣	٤	٥	١	٢	٣	٤	٥	١	٢	٣	٤	٥	١	٢	٣	٤	٥
٩.	ريان أنما تمالا (Rian Atma Tamala)	١	٢	٣	٤	٥	١	٢	٣	٤	٥	١	٢	٣	٤	٥	١	٢	٣	٤	٥
١٠.	طوفان كوسوما (Taufan Kusuma)	١	٢	٣	٤	٥	١	٢	٣	٤	٥	١	٢	٣	٤	٥	١	٢	٣	٤	٥
١١.	ويغي هداية (Wigi Hidayat)	١	٢	٣	٤	٥	١	٢	٣	٤	٥	١	٢	٣	٤	٥	١	٢	٣	٤	٥
١٢.	زبدا شابانا (Zibda Syabaana)	١	٢	٣	٤	٥	١	٢	٣	٤	٥	١	٢	٣	٤	٥	١	٢	٣	٤	٥

المعلومات: ١ = ضعيف جدا، ٢ = ناقص، ٣ = مقبول، ٤ = جيد، ٥ = جيد جدا

الاملاء / الهجاء				المفردات				القواعد				التنظيم				المضمون				الاسم	الرقم	
ن	مق	ج	ج ج	ن	مق	ج	ج ج	ن	مق	ج	ج ج	ن	مق	ج	ج ج	ن	مق	ج	ج ج			
																				أحمد زكريا رحمن	.١	
																					عبد القدس الفجري	.٢
																					جهايا فوتراجا م.	.٣
																					فري راشي	.٤
																					محمد حبيد الدين	.٥
																					محمد نوفل عفيفي	.٦
																					مخلص فوتراي	.٧
																					رحمة هادي سافوترا	.٨
																					ريان أتما تمالا	.٩
																					طوفان كوسوما	.١٠
																					ويغي هداية	.١١
																					زبدا شابانا	.١٢

الملحق رقم (١٥) : صور عمليات التعليم

صورة (١)



صورة (٢)



صورة (٣)



صورة (٤)



صورة (٥)



صورة (٦)



صورة (٧)



صورة (٨)



صورة (٩)



السيرة الذاتية للباحثة



الاسم : سري وحيوني

اسم الأب : سعد علي

اسم الأم : راتماوا

تاريخ الميلاد : ١٧ أبريل ١٩٨١ م

- حصلت على شهادة التعليم الابتدائي في مدرسة دار الصديقين نهضة الوطن الابتدائية مرتع فوع بلومبوك الوسطى عام ١٩٩٣ م.
- حصلت على شهادة التعليم الإعدادي في مدرسة حكمة الشريف نهضة الوطن المتوسطة الإسلامية الأهلية سالوط بلومبوك الغربية عام ١٩٩٦ م.
- حصلت على شهادة التعليم الثانوي في المدرسة الثانوية الدينية للبنات نهضة الوطن - فنشور - لومبوك الشرقية عام ١٩٩٩ م.
- حصلت على درجة الليسانس في كلية العلوم الإنسانية والثقافة في قسم اللغة العربية وآدابها بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج عام ٢٠٠٤ م.
- اشتركت في برنامج تأهيل المعلمين (Akta IV) في الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج عام ٢٠٠٣ م.
- اشتركت في الدورة التدريبية لمدرسي اللغة العربية بالمدرسة الثانوية للمرحلة الابتدائية الذي عقده مركز تطوير وتفعيل المدرسين والعاملين التربوية في اللغات جاكرتا ٣٠ أبريل - ١٣ مايو عام ٢٠٠٧ م.
- عين مدرسة في مدرسة الفلاح الثانوية الإسلامية الأهلية فنجور داوو بلومبوك الوسطى عام ٢٠٠٦ م.

- عين مدرسة في المدرسة الثانوية الحكومية الأولى باتوكاليانج – مانتانج بلومبوك الوسطى لمادة اللغة الأجنبية عام ٢٠٠٧ م.
- عين مدرسة في مدرسة نور الحرمين نهضة الوطن الثانوية الإسلامية نارمدى بلومبوك الغربية لمادة اللغة العربية واللغة الأجنبية عام ٢٠٠٧ م.







